

Pamiętamy o Ojcu Świętym



Banki są bezpieczne



Opiekunka żołnierzy

ZIEMIA BOCHENSKA



NR 11 (182)
LISTOPAD 2008

CENA 2,50 zł

INDEX 34074X ISSN 1233-9660



**Figura krzyża
w Buczynie**

Hurtownia Materiałów Budowlanych

czynne:
pon.-pt.: 7-18
sob.: 7-14

Stanisławice 52

(przy głównej trasie Kłaj- Bochnia)

tel.: 0 501 528 136

tel./fax: (014) 610 55 91



zapraszamy na naszą stronę internetową www.maksyma.pl

KONKURS

dla najlepszych Wykonawców!



Za każde wydane 1000 zł
w naszej hurtowni otrzymacie
Państwo kupon konkursowy!

Weźmie on udział w losowaniu
atrakcyjnych nagród, m.in. laptopa Toshiba,
wiertarko-wkrętarki Hitachi, młotowiertarki Hitachi
oraz innych cennych upominków...

Losowanie nagród odbędzie się 6 grudnia 2008 roku

Konkurs trwa do 30 listopada 2008 roku. Więcej szczegółów w hurtowni.

Zapraszamy do udziału w konkursie obecnych
oraz nowych partnerów handlowych!

Kompleksowa obsługa inwestycji!

*Szeroki wachlarz
możliwości...*



poszukujesz sprawdzonego systemu
dociępień
przyjdź, sprawdź co oferujemy!

5,80 zł/m² gr. 50mm
11,90 zł/m² gr. 100mm
15,50 zł/m² gr. 150mm
22,50 zł/m² gr. 200mm*

**Największy dystrybutor
firmy GREINPLAST w okolicy!**



Maksymalnie niskie ceny! Przy większych zamówieniach transport gratis.

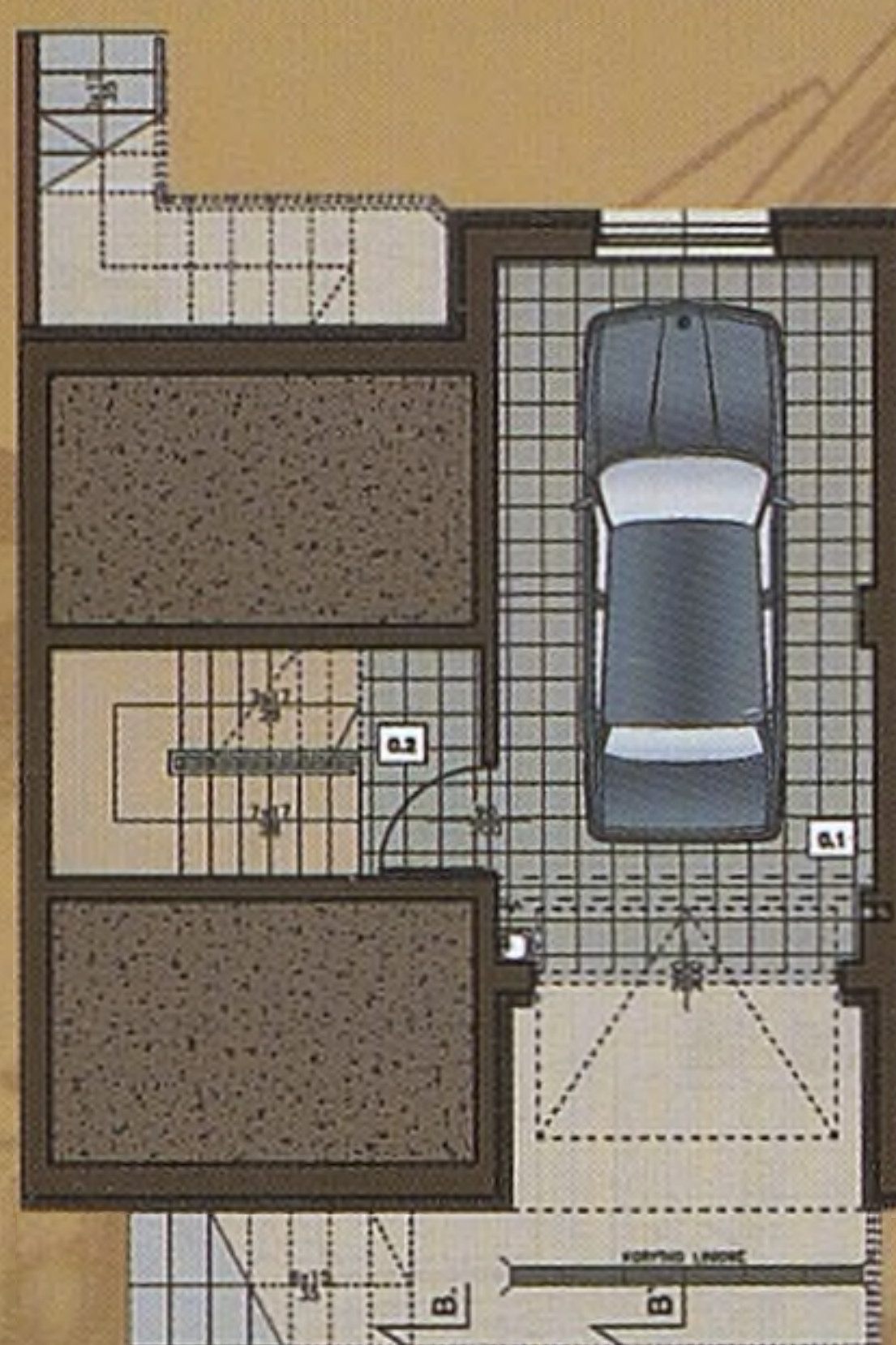


Osiedle Kręczków 2 - Bochnia

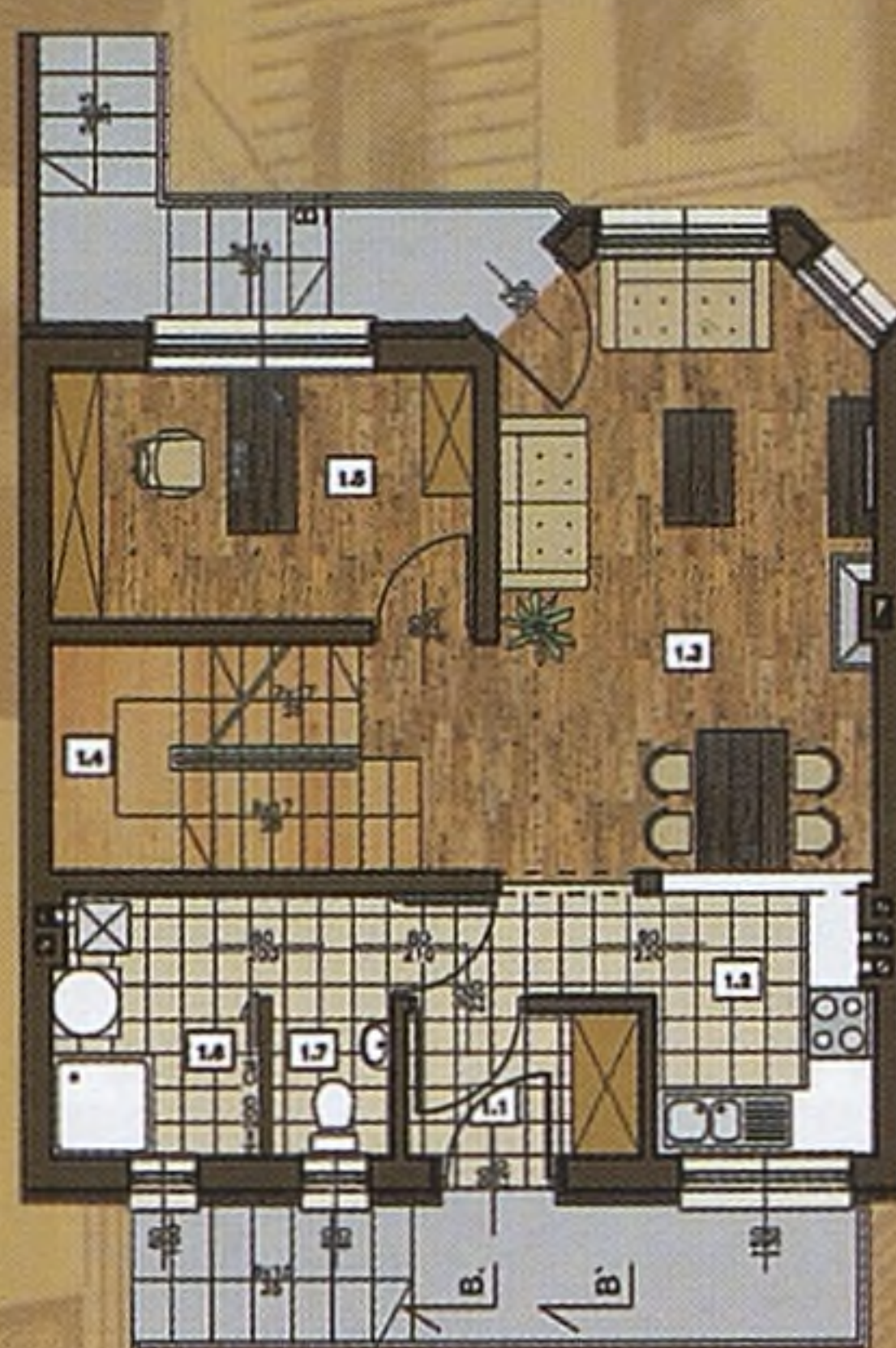
NIEZALEŻNE SEGMENTY ZABUDOWY SZEREGOWEJ

tel. (014) 611 30 42 kom. 502 393 894

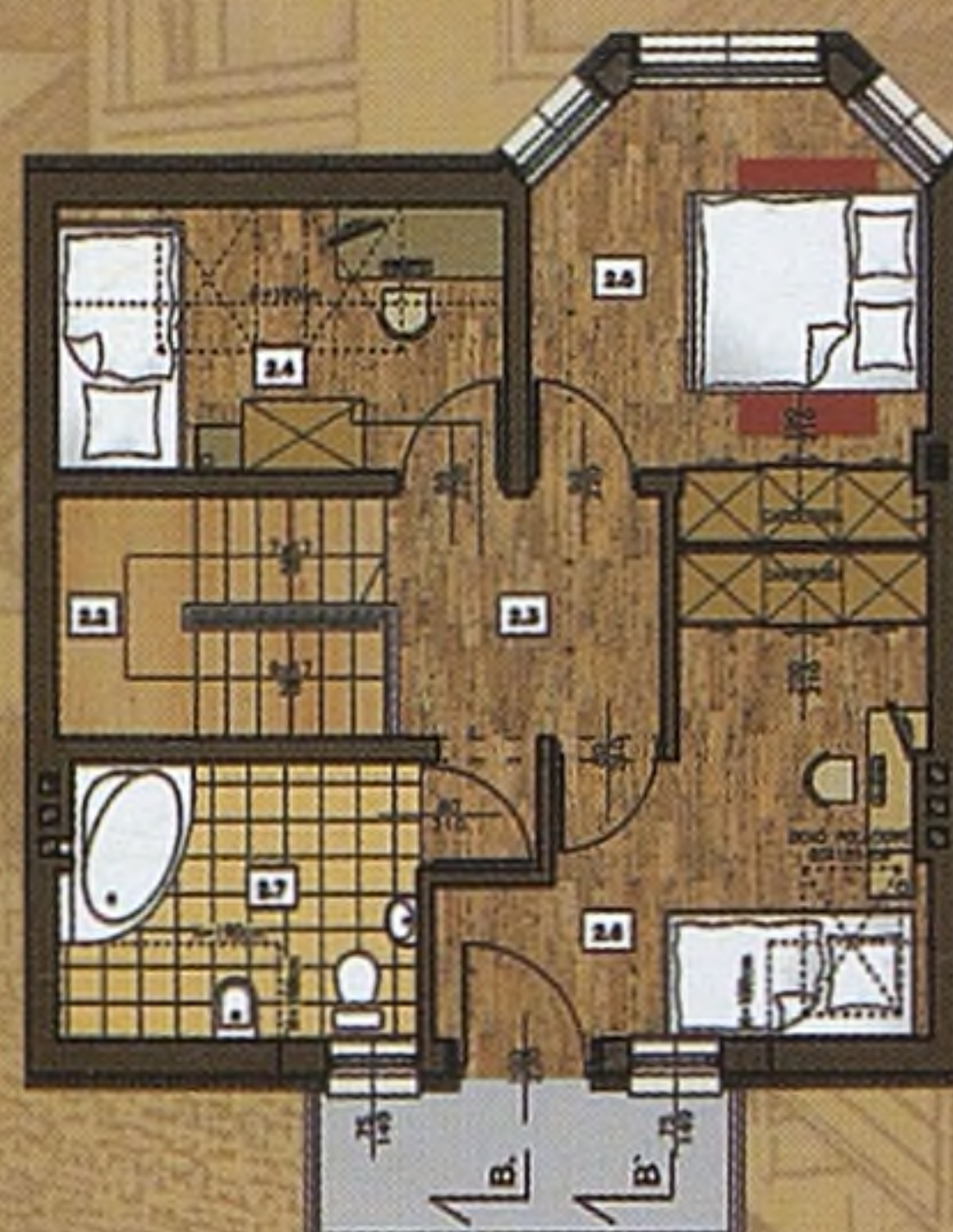
www.krzeczkw2.pl



RZUT
PIWNIC



RZUT
PARTERU



RZUT
PODDASZA



FHU. "MAKRO"

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

Największa w promieniu 40 km



Ponad
10 000
pozycji
asortymentowych
na powierzchni
800 m²!



Rozdzielnice VU
firmy **hager**

Hurtownia czynna:
pn.-pt. 7-17
sob. 7-13

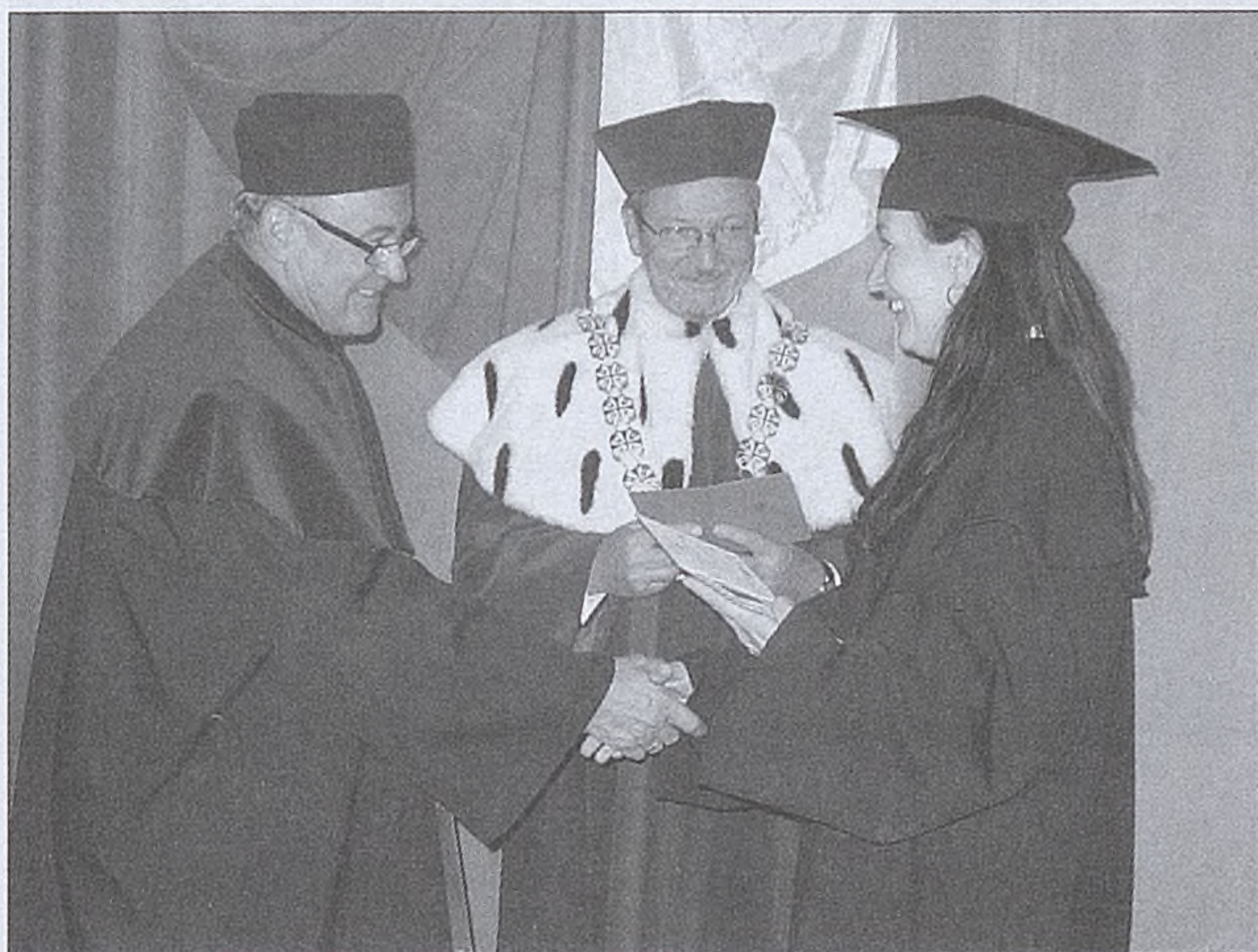


Bochnia,
ul. Proszowska 40a
tel./fax (014) 611 15 75, 611 24 25



Miesiąc w powiecie

* **1 października** w Oratorium św. Kingi w Bochni studenci Wyższej Szkoły Ekonomicznej zainaugurowali nowy rok akademicki. Do grona studentów dołączyło 120 osób. Złożyli oni uroczyste ślubowanie, otrzymali indeksy, a tradycyjnego „pasowania na studentów” dokonał rektor uczelni prof. dr hab. Ryszard Szewczyk.



Podczas uroczystości wręczono także dyplomy 97 absolwentom. W tym gronie były 43 osoby, które za wysoką średnią ocen otrzymały stypendia naukowe. Czołówkę stanowiły studentki: Sabina Morońska (średnia z ostatnich dwóch semestrów 5,0) oraz Beata Danej (średnia 4,9).

Na zakończenie wykład na temat „Czy można skonstruować dobry system podatkowy” wygłosiła prof. Maria Kosek-Wojnar.

REKLAMA



**Usługi Pogrzebowe
NOWAK**

*Służymy Państwu
wsparciem i doświadczeniem
w trudnych chwilach.*

Bochnia, ul. Legionów Polskich 1
(przy wjeździe na osiedle Niepodległości)
TELEFONY CAŁODOBOWE:
014 612 45 54, 0/500 333 999

* **4 i 5 października** odbywał się Festiwal Piosenki Maryjnej „Ad Gloriam Deiparae”. W pierwszym dniu na scenie swoje umiejętności zaprezentowały zespoły stojące do konkursu. W tym roku zgłosiło się ponad 20 uczestników. W kategorii soliści I miejsce i pielgrzymkę do Rzymu wygrała Magdalena Pietrzak. II miejsce zajęła Martyna Zając (900 zł), III miejsce – Mirosław Gotfryd (600 zł). Wyróżnienia otrzymali: Mateusz Antas oraz Nadia Lachgar Zygmunt (400 zł). W kategorii dziecięcej wręczono wyróżnienia (po 300 zł) dla: Marty Cholewa; Oli Maciejowskiej oraz Emilii Płanety. Wśród zespołów młodzieżowych nie przyznano I i II miejsca. III miejsce i 1 200 zł otrzymał zespół Partes tres. Jury przyznało również wyróżnienie dla Megro 2 (700 zł). W niedzielę na scenie zaprezentowali się laureaci przeglądu. Gwiazdą wieczoru był Szymon Wydra i zespół Carpe Diem.

* **od 5 do 12 października** w Bazylice św. Mikołaja w Bochni trwał Odpust Różańcowy.

* **8 października** podczas konferencji prasowej burmistrz Bogdan Kosturkiewicz poinformował, iż Wydział Promocji Urzędu Miejskiego w Bochni przekształcony zostanie w Referat ds. Promocji. Rozpisany zostanie również konkurs na kierownika referatu. Dotychczasowy naczelnik Wydziału Promocji objął bowiem stanowisko dyrektora Krytej Pływalni w Bochni.

* **11 października** w ramach obchodów Międzynarodowego Dnia Opieki Hospicyjnej, już po raz siódmy bocheńskie Towarzystwo Przyjaciół Chorych Hospicjum im. bł. Edmunda Bojanowskiego zorganizowało akcję „Pola Nadziei”. Na



bocheńskim rynku oraz pod pomnikiem gen. L. Okulickiego wolontariusze hospicjum, przedstawiciele władz miasta wraz z młodzieżą zebrali się by wspólnie zasadzić żonkile i tym samym wyrazić solidarność z nieuleczalnie chorymi.

* **12 października** w Muzeum im. Stanisława Fischera odtworzono scenę nadania Bochni praw miejskich. W historyczne postacie związane z tym wydarzeniem wcielili się mieszkańcy miasta.

* **13 października** w Sali Teatralnej przy kościele Św. Jana Nepomucena w Bochni odbyły się obchody Dnia Nauczyciela, podczas których wręczono 10 nauczycielom nagrody burmistrza.

* **15 października** starostwo powiatowe w Bochni uruchomiło nową stronę internetową urzędu. Kolorystyka strony jest złoto-brązowa i nawiązuje do uchwalonego w tym roku logo. Projekt i jego realizacja kosztowały niemal 37 tys. zł brutto.

* **15 października** uruchomiono sygnalizację świetlną

Złote, platynowe, a nawet diamentowe gody dawno już są za nimi. Teraz przyszedł czas na kamienne – bowiem **Helena i Kazimierz Biezychudkowie** ze Smykowa obchodzą w tym roku 70 rocznicę małżeństwa. Z tej okazji 19 października w kościele parafialnym w Krzyżanowicach miała miejsce uroczysta Msza św. w intencji dostojnych Jubilatów. Potem były gratulacje, kwiaty i życzenia jeszcze długich lat wspólnego życia. Małżonkom przygrywała nawet orkiestra, a na zakończenie Jubilaci chętnie pozowali do wspólnych zdjęć, także ze swoimi prawnukami – co widać na załączonym obrazku. Nasza redakcja również dołącza się do gratulacji i życzy zdrowia, wytrwałości, samych pogodnych dni, radości, słodkości i wszystkiego dobrego... Następną rocznica – brylantowa – już niedługo, bo za 5 lat!

(kaz)



przy skrzyżowaniu ulic Wiśnicka, Kazimierza Brodzińskiego, Samlickiego, Kazimierza Wielkiego w Bochni.

* **17 i 18 października** na terenie powiatu odbyła się impreza „Weekend z zabytkami”. Zwiedzający odwiedzili renesansowy zamek Kmitów i Lubomirskich w Wiśniczu, Ratusz w Nowym Wiśniczu, dworek Koryznówkę, w którym mieści się muzeum Jana Matejki oraz klasztor Karmelitów Bosych (obecnie zakład karny).

* **20 października** w miejscowości Bieńkowice zostały przeprowadzone ćwiczenia taktyczno – bojowe, w których udział wzięły jednostki OSP z terenu gminy Drwinia (Bieńkowice, Drwinia, Dziewin, Mikuszowice, Niedary, Świniary, Wola Drwińska, Wyżyce) oraz Jednostka Ratowniczo- Gaśnicza Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Bochni, a także przedstawiciele Komendy Powiatowej PSP w Bochni.

Tematem ćwiczeń było gaszenie pożaru przestrzennego budynku mieszkalno-gospodarczego. Natomiast celem było przećwiczenie podawania wody na duże odległości z zastosowaniem systemu przetłaczania, przepompowywania i dowożenia wody do pożaru (pobór wody z rzeki Raby).

* Prace rewitalizacyjne na placu Turka w Bochni zostały zakończone. Kosztowały one miasto około 900 tys. zł. W tym roku położono kostkę brukową, wymieniono ziemię, wstawiono ławeczki oraz zmieniono i uzupełniono oświetlenie. Dokonano także pierwszych nasadzeń (kolejne będą wykonane w przyszłym roku). Plac ogrodzony został niskim metalowym płotkiem. Znalazło się na nim również miejsce dla tzw. psich pakietów. Przy wejściu na plac od strony ul. Kazimierza Wielkiego na stylowych tablicach umieszczono regulamin korzystania z parku oraz jego historię.

Plac Turka został подарowany miastu przez Józefa Turka, burmistrza miasta w latach 1864 – 1870 oraz 1876 – 1879.



Przez wiele lat było to miejsce postoju przyjeżdżających na targ furmanek. W latach 40. XX wieku utworzono tu park miejski, z alejkami i nasadzeniem drzew, głównie jesionów, które przetrwały do dnia dzisiejszego.

* Część załogi Szpitala Powiatowego w Bochni wysłała do starosty bocheńskiego i Rady Społecznej szpitala pismo, w którym donosiła na swojego dyrektora Wojciecha Szafrąńskiego. W piśmie tym zarzuca się mu m.in., iż stosuje mobbing wobec pracowników, wyraża się do nich wulgarnie. Nikt pod listem jednak się nie podpisał z imienia i nazwiska.

Zwróciliśmy się z pytaniem do Związku Zawodowego Lekarzy w Bochni czy odbierali wcześniej podobne sygnały od załogi. Jako oficjalne stanowisko Związku poinformowano nas, iż: – *Związek Zawodowy Lekarzy nie będzie komentował tych wydarzeń, ponieważ media są niewiarygodne.*

O komentarz chcieliśmy także prosić dyrektora Szafrąńskiego, jednak od kilku dni był nieuchwytny.

oprac. D.O., iwo, mto



Średniowieczne miasteczko otwarte

Piotr Janeczek, prezes firmy Stalprodukt i Bogdan Kosturkiewicz, burmistrz Bochni uroczyście przepili drewnianą belkę, dokonując tym samym otwarcia nowego placu zabaw „Miasto w mieście”, ulokowanego na Plantach Salinarnych. Projekt placu został przygotowany przez podhalańską firmę „Braty & Kompany”, która była również wykonawcą inwestycji. Całość kosztowała 230 tys. zł, z czego miasto przeznaczyło 50 tys. zł na przygotowanie infrastruktury (chodniki oraz oświetlenie), a firma Stalprodukt przeznaczyła 180 tys. na urządzenia zabawowe.

W średniowiecznym mieście najmłodsi mogą znaleźć zamek, domy, wieżę szybową, są tu także huśtawki i piaskownica. Na teren placu zabaw można wejść przez jedną z trzech

bram. Obok placu pojawi się również labirynt z żywopłotu.

Na otwarciu placu zabaw pojawiły się dzieci z bocheńskich przedszkoli.

iś



Wyłoniono wykonawców hali

Konsorcjum ABM Solid S.A. z Tarnowa i Resbud S.A. z Rzeszowa zaproponowało najkorzystniejszą ofertę w przetargu dotyczącym budowy hali widowiskowo-sportowej w Bochni. Inwestycja ta będzie kosztować miasto 13 mln 948 tys. zł. Wstępny kosztorys zakładał o ok. 3 mln więcej. Zakończenie inwestycji planowane jest na wiosnę 2010 roku.

Wcześniej w czerwcu rozstrzygnięto przetarg nieograniczony na inwestora zastępczego. Najkorzystniejszą ofertę przedstawiła krośnieńska Dyrekcja Inwestycji sp. z o.o. – 341 000 zł brutto (280 000 netto + 22% vat). Inwestor zastępczy będzie w pewnych czynnościach technicznych i prawnych zastępował miasto.

Wciąż istnieje jednak pytanie skąd miasto zdobędzie środki na ten cel. W październiku ubiegłego roku zarówno burmistrz Bogdan Kosturkiewicz jak i wiceburmistrz Gustaw Korta deklarowali, iż miasto będzie się starać o dofinansowanie w ramach MRPO, w dwóch konkursach. Burmistrz niejednokrotnie podkreślał, że inwestycja ta nie będzie realizowana z kredytu. Przypomnijmy jednak, że podczas wrześniowej sesji radni jednogłośnie, bez sprzeciwu uchwałą upoważnili burmistrza do zaciągnięcia na ten cel kredytu w wysokości 17 mln zł.

Mamy nadzieję, że władze miasta zrobią wszystko, aby uzyskać dofinansowanie ze źródeł zewnętrznych przynajmniej na część inwestycji.

iś

P.S. Chcieliśmy zapytać wiceburmistrza Gustawa Kortę o sposób finansowania inwestycji, jednak do zamknięcia numeru nie otrzymaliśmy odpowiedzi na naszego maila.



Budynek Pogotowia Ratunkowego jeszcze z nazwą.

Zapomniane budynki starostwa

W ubiegłym roku, po długotrwałych dyskusjach Rada Powiatu podjęła decyzję o połączeniu Pogotowia Ratunkowego z bocheńskim szpitalem. Załoga pogotowia wraz z całym sprzętem przeniesiona została do niewielkiego budynku przy ul. Krakowskiej. Budynek przy ul. Konstytucji 3 Maja został opustoszały. Od roku nic się tam nie dzieje. Co pewien czas jedynie dyrektor szpitala Wojciech Szafrąński i starosta bocheński Jacek Pająk zapewniali, że istnieją plany dotyczące zagospodarowania tego obiektu, wciąż jednak brakuje środków finansowych.

Pytany o tę sprawę starosta odpowiada: – Mając świadomość zarówno potrzeb zdrowotnych mieszkańców powiatu bocheńskiego, jak i uwzględniając dogodne położenie budynku przy ul. Konstytucji 3 maja Zarząd Powiatu zlecił Dyrektorowi SP ZOZ w Bochni Szpital Powiatowy opracowanie koncepcji zagospodarowania budynku na potrzeby przychodni rehabilitacyjnej. 5 sierpnia po przedstawieniu koncepcji zagospodarowania zgodnego z oczekiwaniami Zarządu na posiedzeniu Rady Społecznej Szpitala skosztorysowana koncepcja uzyskała akceptację merytoryczną. Aktualnie prowadzone są starania o przygotowanie montażu finansowego tego przedsięwzięcia. Szacunkowy koszt adaptacji budynku

przy ulicy Konstytucji 3 Maja jako Poradni Rehabilitacji Leczniczej oraz Ośrodka Rehabilitacji Diennej: ogólnoustrojowej, rehabilitacji dzieci – głównie rehabilitacji dzieci z zaburzeniami wieku rozwojowego i ludzi starszych, to kwota ok. 4 mln zł. Prowadzone są również starania w celu uzyskania zapewnienia NFZ o możliwości zawarcia odpowiedniego kontraktu zapewniającego prawidłową realizację usług przez taką placówkę.

Również dyrektor szpitala Wojciech Szafrąński podczas sesji Rady Miejskiej 29 października zapewniał radnych, iż są plany dotyczące zagospodarowania tego obiektu na rehabilitację.

– Chcemy przeprowadzać tu liczne zabiegi rehabilitacyjne, planujemy

m.in. miejsce na kriokabinę i na wodne zabiegi. Wymaga to jednak olbrzymich nakładów finansowych. Obecnie wszystkie działania szpitala i Rady Powiatu skierowane są na budowę nowego skrzydła szpitala – tłumaczył dyrektor.

Przypomnijmy, że to nie jedyny budynek na terenie powiatu bocheńskiego, który od lat stoi pusty. Podobna sytuacja ma miejsce w Cerekwi. W 2004 roku władze powiatu podjęły decyzję o likwidacji z przyczyn ekonomicznych znajdującego się tu Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego. W czerwcu ubiegłego roku starosta mówił o swoich planach dotyczących zagospodarowania obiektu.

– Istnieją dwie koncepcje – może powstać tutaj ośrodek opieki paliatywnej dla około 20 – 30 osób (...) Druga koncepcja zakłada utworzenie Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego. Byłby to dom dziecka o zastrzeżonym rygorze, placówka opiekuńczo-wychowawcza – deklarował wtedy starosta.

Od tamtego czasu nic jednak w Cerekwi się nie działo. Jako główną przeszkodę starosta podaje brak środków finansowych na to przedsięwzięcie.

– W budynku w Cerekwi planowany jest Ośrodek Opieki Paliatywnej. Koszt tej inwestycji to kwota ok. 3 mln złotych. W związku z zaplanowanymi inwestycjami, w chwili obecnej powiat nie ma możliwości wygenerowania takiej kwoty samodzielnie. Jeżeli tylko pojawi się możliwość sfinansowania lub współfinansowania tego przedsięwzięcia, będziemy je realizować – mówi Jacek Pająk.

Miejmy nadzieję, że ponownie nie zakończy się to tylko na deklaracjach i oba budynki zostaną wreszcie wykorzystane. A może, jeśli powiat nie jest w stanie zagospodarować niedawno przecież remontowanych budynków, należy rozważyć inną formę ich użytkowania, np. terminowy wynajem.

is



Cerekiew.

MDK w prokuraturze!

W połowie października dziesięciu pracowników Miejskiego Domu Kultury w Bochni złożyło do prokuratury zawiadomienie o możliwości popełnienia przestępstwa przez dyrektora placówki Dorotę Halberdę.

– Pracownicy Miejskiego Domu Kultury, którzy podpisali się pod zawiadomieniem powołują się na artykuł 218 Kodeksu Karnego, dotyczący naruszania praw pracowników – mówi Mieczysław Dzięgiel, prokurator rejonowy w Bochni.

Burmistrz Bogdan Kosturkiewicz zarządził kontrolę w MDK. Pytany o działania, jakie podejmie prokuratura Mieczysław Dzięgiel odpowiada: – Obecnie trwa gromadzenie dowodów w sprawie. Prowadzone będą także przesłuchania.

Podczas sesji 30 października radny Kazimierz Ścisło zwrócił się do burmistrza z prośbą o wyjaśnienie całej sytuacji.

– Niedawno współmałżonek jednego z pracowników MDK zwrócił moją uwagę na nieprzestrzeganie czasu pracy w tej placówce. Zarządziłem więc kontrolę wewnętrzną. Kiedy kontrola była niemal zakończona (mieliśmy tylko przekazać protokół dyrektorze placówki, aby się do niego ustosunkowała), pracownicy złożyli doniesienie do prokuratury. Zwróciłem się więc do prokuratury z pytaniem, czy możemy kontynuować kontrolę. Prokuratura nakazała, ze względu na dobro prowadzonego postępowania na wstrzymanie się od dalszych działań. Poczekajmy więc na ostateczną decyzję prokuratury. Sytuacja w MDK dla mnie osobiście nie jest zadowalająca. Zależy mi aby pracownicy zajęli się promowaniem miasta, a nie osobistymi konfliktami – mówił burmistrz Bogdan Kosturkiewicz.

Głos zabrała także sama zainteresowana dyrektorka Dorota Halberda: – Zamierzałam w MDK wprowadzić zmiany strukturalne. Część pracowników dowiedziała się o tym i próbowała wpłynąć na moje decyzje. Kiedy im się to nie udało, złożyli doniesienie do prokuratury. Do tej pory nie mam oficjalnej informacji na ten temat. Do MDK przyszli policjanci z wydziału ds. walki z przestępczością gospodarczą i zabezpieczyli dokumentację dotyczącą spraw pracowniczych. Nie ukrywam, że jest to dla mnie bardzo trudna sprawa. Pozostaje mi robić to co należy i być odpowiedzialną za to, co się dzieje w MDK.

iś



Parking przy szpitalu zamknięty

Osoby korzystające z bocheńskiego szpitala lub odwiedzające znajdujących się tu pacjentów mogą mieć problem z zaparkowaniem swoich samochodów. Zamknięty został bowiem parking znajdujący się przed szpitalem w pobliżu komendy policji. Przed wjazdem na plac ustawiony jest szlaban. Pojawiły się również tablice z informacjami: Dla pracowników szpitala oraz Parking dla zespołów ratownictwa medycznego. Pogotowie Ratunkowe będzie tu teraz zostawiało swoje samochody (dotychczas stojące na niewielkim placu na terenie szpitala).

Petentom szpitala pozostał do dyspozycji niewielki parking wzdłuż ulicy Krakowskiej. Można także sko-

rzystać z kilku miejsc znajdujących się na placu od ulicy Orackiej.

– To oburzające. Nie dość, że już przedtem brakowało miejsca, zwłaszcza w sobotę i niedzielę w godzinach odwiedzin, to teraz już zupełnie nie będzie gdzie zaparkować. Rozumiem, że karetki też muszą mieć swoje miejsce, ale na ten cel można było przeznaczyć np. część parku znajdującego się przed szpitalem – mówi 35-letni Adam, który w szpitalu ma chorą matkę.

O komentarz do tej sprawy chcieliśmy poprosić dyrektora szpitala Wojciecha Szafrąńskiego, jednak nie udało nam się z nim skontaktować.

iś

REKLAMA



Usługi Pogrzebowe

Stanisław Lizak

*W tych bolesnych chwilach
staramy się być dla Państwa oparciem*

Oferujemy profesjonalną obsługę i najniższe ceny

Wszelkie formalności załatwiamy za Klienta

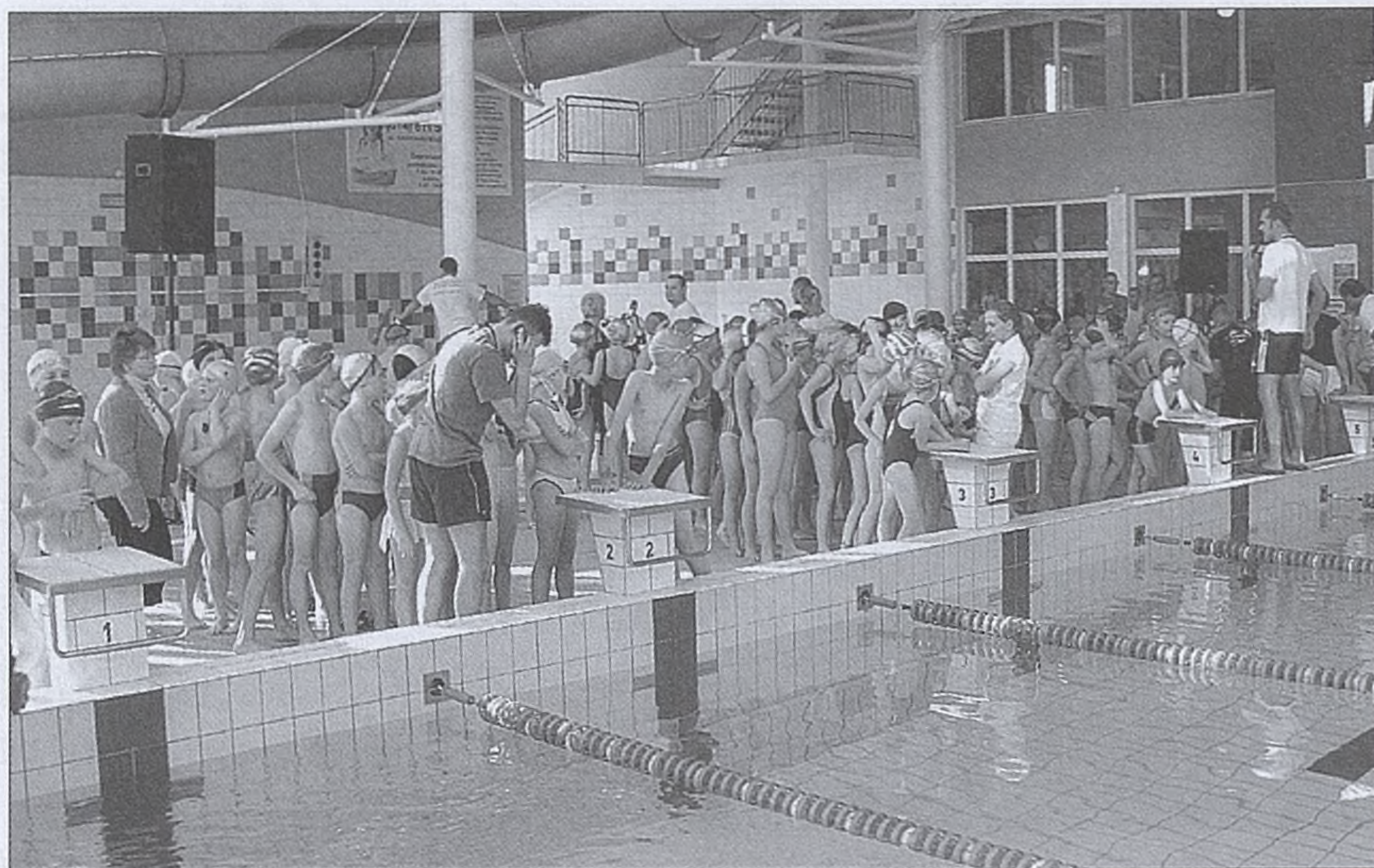
Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Produkcja trumien od 1988 roku



Bochnia
ul. Kącik 1
tel. (014) 611 66 10

całodobowo: Łapczyca 70, tel. (014) 685 76 50, 0600 10 13 64



Memoriał Jana Kota

30 października na bocheńskim basenie odbył się II Memoriał im. Jana Kota. Zgromadził on rekordową liczbę uczestników. Na zawody przybyło ponad 350 dzieci głównie z bocheńskich szkół podstawowych oraz ze szkoły w Proszówkach. Memoriał poprzedziło złożenie kwiatów przed tablicą upamiętniającą patrona pływalni, przez rodzinę, władze miasta i powiatu. Zawody zostały przeprowadzone

w VI kategoriach wiekowych. Na trybunach zasiedli rodzice, opiekunowie i bliscy startujących. Widownia była zapelniona po brzegi. Sędzią głównym tegorocznych zawodów był Mirosław Sobieszczyk, a sędzią startującym Dariusz Maszewski.

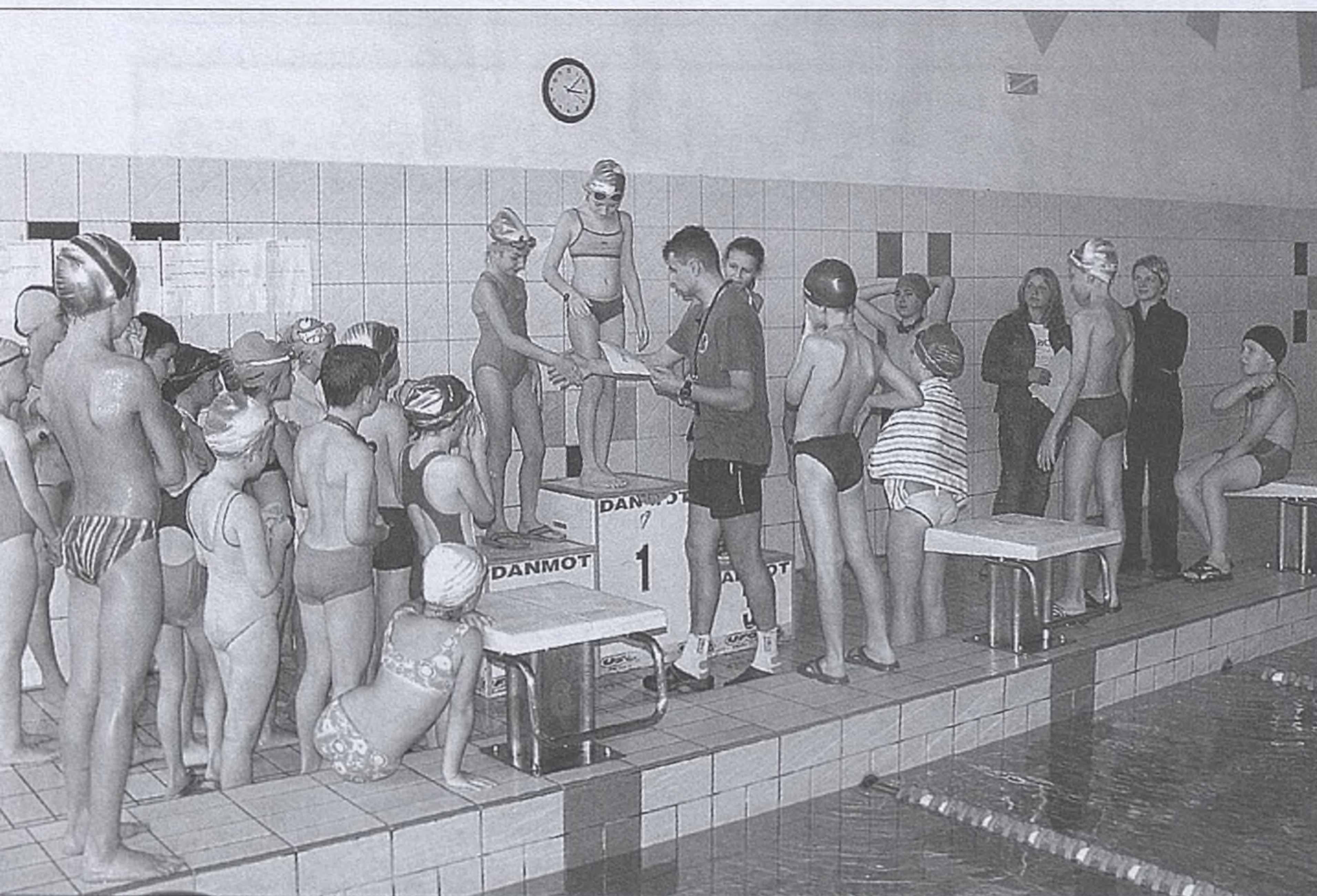
W swoich kategoriach I miejsca zajęli: Anna Górecka, Michał Bieniek, Kamila Ziółkowska, Andrzej Michalczyk, Marika Młynarska, Agnieszka Lekka,



Tomasz Seredyński, Anna Reguła, Kacper Bieniek, Anna Rugała, Mateusz Grabarz, Klaudia Jaśkiewicz, Jakub Trojak, Ula Michalczyk, Grzegorz Łach, Anna Całka, Kamil Warchoń, Magdalena Wanicka, Wojciech Trojan, Izabela Czyż, Dawid Machaj, Katarzyna Warchoń, Marcin Kumor, Anna Salamon, Wojciech Trojnar, Maciej Gawęda.

P.S.

Pływacy na start



W sobotę 25 października odbyły się II zawody w ramach Pływackiej Ligi Gminy Bochnia. Na basen do Proszówek przybyło zdecydowanie więcej dzieci i młodzieży niż miesiąc temu. Startowano w kilkunastu różnych grupach wiekowych – od pierwszej klasy do gimnazjum. I miejsca w poszczególnych kategoriach zajęli: Kasia Kalisz, Dawid Koprowski, Oliwia Polkowska, Kacper Sałdel, Mariola Filipek, Michał Biezychudek, Asia Budzyn, Sebastian Smoter, Natalia Muskała, Dagmara Kukła, Szymon Błażejewicz, Magdalena Wanicka, Wojciech Trojnar, Asia Budzyn, Sebastian Smoter, Kasia Korta, Dagmara Kukła, Dominik Jarecki, Magdalena Wanicka (więcej wyników na naszej stronie internetowej www.ziemiabochenska.pl). Zwycięscy otrzymali pamiątkowe dyplomy. Startujące dzieci i młodzież pochodziły z następujących szkół: Proszówek, Baczkowa, Nieszkowic Wielkich, Gawłowa, Pogwizdowa oraz gościnnie ze szkoły podstawowej nr 4 z Bochni.

P.S.

Rodzinne świętowanie

Po raz drugi już uczniowie, ich rodziny i pracownicy bocheńskiego SOSW spotkali się na terenie gościnnego ośrodka „Balaton” w Borku. Impreza została pomysłana jako okazja do wspólnej zabawy, wzajemnej prezentacji i nawiązania więzi pomiędzy osobami niepełnosprawnymi z naszego powiatu, na co dzień pozostającymi pod opieką różnych instytucji (SOSW, WTZ, DPS). Organizatorzy spotkania (SOSW w Bochni) zapewnili wszystkim świetną zabawę, do której na żywo przygrywał zespół Belcanto. Na scenie kolorowym korowodem przewijały się barwne postacie prezentujące programy przygotowane w poszczególnych placówkach. Imprezie towarzyszyła również wystawa przepięknych prac przygotowanych przez niepełnospraw-

nych pod hasłem „Pani Jesień dary w koszu niesie”. Nie zabrakło czegoś dla ciała – obecni mieli możliwość skorzystania z gorącego posiłku i mnóstwa pysznych ciast. Jako goście specjaliści zawitali

bardzo roztańczeni, od lat zaprzyjaźnieni z bocheńskim Ośrodkiem księża Sercanie ze Stadnik. Imprezę wsparli sponsorzy, którym organizatorzy bardzo serdecznie dziękują: Centrum Aktywnego Wypoczynku w Borku, Firma Przewozowa „Fares”, Urząd Gminy Rzeszawa i zespół muzyczny Belcanto.

A.S.



Dwa miesiące temu prezentowaliśmy naszym Czytelnikom banki działające na terenie miasta. Od tego czasu swoje placówki otwarły kolejne banki. Wszystkie trzy ulokowały się na ul. Kazimierza Wielkiego. Eurobank znajduje się w miejscu dawnego sklepu firmy Hanpol. W wyremontowanej kamienicy swoją siedzibę ma oddział WBK Bank Zachodni i Lukas Bank. To jednak nie wszystkie banki jakie mają powstać w naszym mieście. Na ul. Wolnica otwarcie swojej placówki zapowiada Polbank.

is

Coraz więcej banków



BZ WBK oraz LUKAS Bank sąsiadują ze sobą ściana w ścianę.



Eurobank powstał w lokalu, gdzie niedawno mieścił się sklep spożywczy...



a w miejscu dawnej piekarni przy ul. Wolnica powstanie Polbank.

Jesteśmy bezpiecznym, polskim bankiem

Rozmowa z Józefem Styczniem, dyrektorem bocheńskiego oddziału Krakowskiego Banku Spółdzielczego

Kryzys finansowy ze Stanów Zjednoczonych rozlewa się na całą Europę. Czy Pana zdaniem polskie banki są bezpieczne?

Zaczęło się od kryzysu w Stanach Zjednoczonych na rynku kredytów hipotecznych i szybko rozniosło się po całym świecie, także w Europie. Banki zaczęły mieć duże kłopoty, odnotowano bankructwa tak dużych banków jak Lehman Brothers czy Merrill Lynch, wiele innych banków przed upadłością uchroniła interwencja rządów. Nie dziwi fakt, że również klienci banków operujących w Polsce gdzie ulokowane są ich „spółki córki” coraz częściej zadają pytania o stabilność i bezpieczeństwo systemu bankowego oraz konsekwencje kryzysu dla Polski.

Polskie banki nie angażowały się znacząco w inwestycje oparte na kredytach hipotecznych w tzw. „amerykańskim stylu”. W Polsce udzielane kredyty hipoteczne w większości pozostają w portfelach banków i nie są transferowane na zewnątrz za pośrednictwem mechanizmu sekurytyzacji, są pod kontrolą zarządów banków i nadzoru KNF. Ostatnie badania wykazały, że kredyty hipoteczne w Polsce są prawidłowo obsługiwane.

Wymierne skutki dla polskiego sektora ma jednak spadek zaufania. Psychologia rynku przełożyła się bowiem na kurs waluty, a pamiętamy, że około 80% nowych kredytów hipotecznych zaciągniętych jest we frankach szwajcarskich – ze względu na mniejszą dostępność tej waluty na rynkach międzynarodowych – kredyty te będą drożały. Ponadto – ze względu na bardzo wysoką dynamikę kredytową w ostatnich latach – w Polsce zaczęła się wyczerpywać baza depozytów, będąca dla banków podstawowym źródłem kapitału. Akcja kredytów wyprzedziła dynamikę wzrostu depozytów. Banki gwałtownie poszukują depozytów, wzrasta ich oprocentowanie, przełoży się to na mniejszą dostępność kredytów hipotecznych i wzrost ich oprocentowania.



Jak na tym tle wypadają banki spółdzielcze?

Sektor Bankowości Spółdzielczej oparty jest na polskim kapitale. Właścicielami banków spółdzielczych są udziałowcy, będący jednocześnie klientami banków. Struktura ta zapewnia stabilność właścicielską. Kapitał zebrany w bankach spółdzielczych jest w 100% polski.

Banki spółdzielcze posiadają dobrą jakość portfela kredytowego, sytuacja ta wynika z dobrej znajomości lokalnych uwarunkowań społeczno-ekonomicznych oraz klientów i ich potrzeb, a także przejrzystych procedur kredytowych. Baza depozytowa banków spółdzielczych tylko 60 – 80% pracuje w akcji kredytowej, a nadwyżki środków lokuje się w zupełnie bezpieczne dłużne papiery wartościowe emitowane przez Skarb Państwa.

Krakowski Bank Spółdzielczy jest największym polskim bankiem spółdzielczym, bankiem nowoczesnym, oferującym wszystkie produkty bankowe będące aktualnie na rynku. Obsługujemy klientów detalicznych, małe i średnie firmy, obsługujemy budżety samorządów, posiadamy w ofercie całą gamę kredytów, w tym kredyty hipoteczne. Możemy pochwalić się najlepszymi wynikami w naszej historii, konserwatywne podejście do podejmowanego ryzyka, bezpieczne działanie banku daje nam gwarancję, że kryzys który powstał w Stanach Zjednoczonych nie dotknie ani banku ani naszych klientów.

Jak zmieni się sytuacja kredytobiorców i lokujących w bankach depozyty?

Banki starają się wszelkimi sposobami ściągnąć depozyty, oferując bardzo wysokie oprocentowanie. Należy jednak bardzo uważnie analizować ofertę, nie kierować się tylko reklamą, wprowadza bowiem ona nierzadko w błąd. Trwa także polowanie klientów na kredyty, szczególnie kredyty detaliczne dla osób fizycznych – tutaj musimy bardzo uważnie przestudiować ofertę, zwrócić uwagę na koszt kredytu.

Nasz bank zaproponował klientom lokatę urodzinową na 110-lecie powstania KBS-u, z atrakcyjnym oprocentowaniem. Proponujemy także jedno z najlepszych kredytów detalicznych: kredyt „Tęcza” i kredyt „Remont”.

Czy nasze środki finansowe są bezpieczne?

W dobrym banku lokaty są zupełnie bezpieczne. Ponadto banki podlegają Bankowemu Funduszowi Gwarancyjnemu, który jest kontrolowany przez państwo. 23 października Sejm jednogłośnie uchwalił podniesienie gwarancji BFG do 50 tys. euro. Pragnę podkreślić, że gwarancji podlegają tylko banki. Wszystkie inne instytucje finansowe, które gromadzą środki nie podlegają BFG.

W ostatnim czasie w Bochni zlokalizowano tak dużo oddziałów banków. Czy nie obawiacie się konkurencji?

Bochnia istotnie w ostatnim czasie stała się zagłębiem finansowym, powstało wiele placówek bankowych. W ślad za tym nie powstały jednak nowe firmy produkcyjne, usługowe i handlowe, nie tworzy się nowych miejsc pracy. Konkurencji nie obawiamy się. My funkcjonujemy jak tradycyjny bank, nasz oddział ma rozwiniętą sieć placówek, nasza oferta jest na tyle atrakcyjna, iż nie boimy się odpływu klientów. Nasze konta osobiste oprocentowane do 4,5% są bardzo atrakcyjne, karty kredytowe naszego banku są jednymi z najlepszych na rynku. Gdy ludzie będą dokładnie analizować wszystkie niezbędne dane, a nie tylko kierować się reklamami, to jestem przekonany, że chętnie będą korzystać z naszych produktów. Dysponujemy dobrą wykwalifikowaną kadrą pracowników. Na koniec warto pamiętać, że KBS jest w 100% bankiem polskim.

Dziękuję za rozmowę.

Piotr Skoczek

Wielki powrót Joanny Solak?

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie uchylił uchwałę Rady Powiatu odwołującą Joannę Solak z funkcji przewodniczącej.

Przypomnijmy, iż radna pełniła funkcję przewodniczącej przez niespełna dwa miesiące. Rządząca koalicja postanowiła usunąć ją z zajmowanego stanowiska argumentując, że jej kontrowersyjne zachowanie, niewłaściwe reprezentowanie powiatu na zewnątrz oraz niesumienne wywiązywanie się ze swoich obowiązków nie licuje z powagą stanowiska, jakie zajmuje. Przez długi czas trwała batalia o zwołanie sesji, podczas której miała zostać odwołana. W końcu 7 marca 2007 r. w trybie nadzwyczajnym wiceprzewodniczący Rady Powiatu Krzysztof Kołodziejczyk zwołał sesję. Pojawiło się na niej 14 z 23 radnych. Większość radnych opozycyjnych zbojkotowała obrady. Joanna Solak została odwołana, a na jej miejsce wybrano Ryszarda Rozenbajgera. Radna nie poddała się jednak i zaskarżyła uchwałę Rady Powiatu.

Joanna Solak pytana o swoje odczucia po korzystnym dla niej wyroku WSA mówi: – *Na razie czuję ogromne zmęczenie. Spodziewałam się jednak takiego wyroku. Potwierdza on to, co wiedziałam już wcześniej, tzn. że zostałam odwołana ze stanowiska niezgodnie z prawem i że to ja jestem przewodniczącą Rady. W demokratycznym państwie zwyciężyło prawo, a nie białoruskie metody stosowane przez grupę radnych.*

Wyrok nie jest ostateczny. Może zostać złożona skarga kasacyjna do Najwyższego Sądu Administracyjnego.

Poprosiliśmy o komentarz do całej sprawy także przedstawicieli starostwa powiatowego.

– *Na tę chwilę wyrok WSA w Krakowie jest jeszcze nieprawomocny. Decyzja o tym czy zostanie złożona skarga kasacyjna zostanie podjęta po zapoznaniu się z pisemnym uzasadnieniem wyroku WSA – mówi Katarzyna Kępa z Biura Komunikacji Społecznej.*

Pojawia się pytanie, jakie skutki prawne może przynieść decyzja WSA?

O komentarz chcieliśmy poprosić Mirosława Chrapustę – szefa Biura Prawnego Wojewody Małopolskiego, niestety nie był już uchwytany w pracy. Natomiast Ludwik Węgrzyn, będący w opozycji do aktualnego starosty stwierdził: *Jako przedstawiciel opozycyjnego klubu radnych „Samorządna Bocheńszczyzna” na następnej sesji rady zwołanej po odwołaniu Przewodniczącej Rady Powiatu zgłaszałem wątpliwości co do zgodnego z prawem zwołania sesji Rady Powiatu. Nie zgadzałem się zarówno z trybem jej zwołania, tj. niezawiadomieniem o sesji części opozycyjnych radnych, jak i zwołaniem jej przez wiceprzewodniczącego, który nie był moim zdaniem osobą uprawnioną. Zarówno starosta jak i rządząca ekipa uważali, że nie mam racji.*

Sam wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego nie jest dla mnie zaskoczeniem. Takiego właśnie wyroku się spodziewałem. Smutek mój i troska wywołana została świadomością następstw jakie taki wyrok może wywołać dla Powiatu Bocheńskiego. Nie chcę bynajmniej wzniesić paniki z tego powodu, gdyż znam komentarze do art. 82 ust. 2 ustawy o samorządzie



powiatowym i wiem że „prawomocne orzeczenie o niezgodności uchwały organu powiatu z prawem działa ex nunc, a więc pozbawia uchwałę Rady Powiatu mocy wiążącej dopiero od chwili orzeczenia. Uchwała Rady Powiatu zatem wywiera skutki prawne aż do daty pozbawienia jej mocy.”

Nie cieszy mnie to że, sąd przyznał rację Joannie Solak i nie cieszy mnie, że w następstwie trzeba będzie odwołać pana Ryszarda Rozenbajgera z funkcji przewodniczącego Rady Powiatu, ale przerażony jestem, że nasz powiat zamiast iść do przodu w rozwoju i w tworzeniu pozytywnego jego wizerunku, brnie w bezsensowne aferki i spory. Trzeba bowiem pamiętać z jakiego ugrupowania Joanna Solak została wybrana radną, kto zaproponował ją na stanowisko Przewodniczącej i czyimi głosami została wybrana.

iś

REKLAMA

BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek – Min.Spr. TP/1957/05
Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. (014) 612 52 55; (0606) 320 158
e-mail: jswierczek@go2.pl

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń – Min.Spr. TP/1922/05
Bochnia, ul. Floris 8
tel. (014) 611 86 08; (0601) 559 868
e-mail: jet-computer@kki.krakow.pl

CZŁONKINIE TEPIS TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

- * tłumaczenia dokumentów zaświadczone przez tłumacza przysięgłego
- * tłumaczenia tekstów o różnorodnej tematyce
- * gwarancja najwyższej jakości i terminowości wykonania poparta wieloletnią praktyką i doświadczeniem zawodowym tłumaczy

**Ekspresowe dorabianie kluczy
Ostrzenie noży i nożyczek
napełnianie zapalniczek**



**JAN
GIBAŁA**

**Dom Towarowy,
Bochnia, Rynek**

**Dorabiamy klucze do wszystkich
marek samochodów**

Via Regia Antiqua działa

Starania Fundacji Via Regia Antiqua oraz parafii w Łapczycy o środki finansowe na remont kazimierzowskiego kościółka gotyckiego w Łapczycy przyniosły pierwsze znaczące sukcesy.

W 2008r. Urząd Marszałkowski przeznaczył na ten cel 125 tys. zł. Jest to około połowa kwoty potrzebnej na sfinansowanie odwodnienia budynku oraz wzmocnienia jego fundamentów.



Drugą część musi zapewnić parafia. Wszystkie opisane prace zostały wykonane jesienią.

– *Zadanie jest bardzo odpowiedzialne – trudne technicznie oraz stresujące, gdyż ingerujemy w konstrukcję obiektu zabytkowego, liczącego 668 lat* – mówi wójt Jerzy Lysy, jeden ze współtwórców Fundacji Via Regia Antiqua. – *Na podkreślenie zasługuje aktywność księdza proboszcza Józefa Pajora, a także duża przychylność Kurii Tarnowskiej z jej głównymi specjalistami w tym zakresie ks. dr Piotrem Drewniakiem oraz ks. dr Zbigniewem Duszą. Pragnę jednak przypomnieć, że to dopiero pierwszy etap prac. Wkrótce rozpocznie się remont ścian wykonanych z piaskowca, potem remont dachu, a na końcu prace konserwatorskie wewnątrz obiektu. Całość kosztów szacowana jest na około 2 mln złotych* – dodaje Jerzy Lysy.

Mamy nadzieję, że Fundacja, której pomysłodawcą był Andrzej Migdał z Wrocławia (pochodzący z Łapczycy) nadal skutecznie wspierać będzie prace przywracające blask jednej z najpiękniejszych pereł architektury w Małopolsce.

Rajd po Ziemi Bocheńskiej

W piękną niedzielę 12 października u podnóża góry Chełm odbyły się trzecie w tym roku zawody w ramach Memoriału Ziemi Bocheńskiej. W tej edycji wzięło udział 18 załóg ale w generalnej zostało sklasyfikowane 26 zespołów. Należy pod-

kreślić, że znając gościnę organizatorów czyli Klubu Samochodów Terenowych „Jedynka z Bochni”, uczestnicy przybyli z całej Polski. Zwycięzcami niedzielnego rajdu zostali: Mariusz Kotowicz i Wojtek Siwicki, drugie miejsce zajęli

Waldemar Kramarz i David Kramarz, a na trzeciej pozycji zakończyli zawody Ryszard Lampa i Grzegorz Maniak.

Grand Prix Ziemi Bocheńskiej 2008 – puchar i dyplom – z rąk wójta otrzymała załoga Mariusz Kotowicz i Wojtek Siwicki. Kulminacyjnym punktem podsumowania było zawieszenie głównego trofeum – kompletu opon terenowych na ramionach zwycięzców.



Kolumna opracowana przy współpracy z Urzędem Gminy Bochnia



Sala gimnastyczna i przedszkole w Siedlcu

Bez charakterystycznego dla dzisiejszych czasów szumu medialnego rozpoczęto prace przy rozbudowie szkoły w Siedlcu. Inwestycja, której projekt został opracowany społecznie przez zespół inżynierów kierowany przez wójta Jerzego Lysego składa się z hali sportowej o wymiarach 24m x 12 wraz z zapleczem, widownią na 100 osób oraz z przedszkola. Szczególnie ta druga część jest konieczna do rozwiązania istotnego dla Siedlca problemu.

– Doszliśmy do wniosku, że stary budynek przedszkola nie nadaje się do remontu. Znacznie taniej będzie wybudować siedzibę nowego przedszkola przy okazji budowy hali sportowej. Jednakże połączenie obu funkcji sprawia, że zakres dobudowy przekracza

istniejącą kubaturę. W konsekwencji – koszty inwestycji mogłyby przekraczać nasze możliwości finansowe. Dlatego zdecydowałem się zastosować system gospodarczy, w którym inwestor przejmuje na siebie obowiązki np. wykonania podstawowych robót, zakup głównych materiałów i urządzeń. Funkcję inspektora nadzoru w ramach swoich obowiązków pełni kierownik Wydziału Budownictwa Robert Gabryel – inżynier z uprawnieniami budowlanymi. W połączeniu z bezpłatnym projektowaniem jesteśmy w stanie zaoszczędzić około 30% kosztów. Ostatecznie hala sportowa i przedszkole kosztować będą łącznie tylko 2,5 mln zł zamiast 3 mln 700 tys. zł. – mówi wójt Jerzy Lysy.



Należy zaznaczyć, że dotychczas za "wójtowania" Jerzego Lysego w gminie Bochnia zbudowano 4 nowe przedszkola i 10 sal gimnastycznych, z których korzystają nie tylko najmłodszy mieszkańcy gminy.

Mieszkańcy spontanicznie włączyli się do budowy.

PKP zniszczyło – gmina płaci

Ponad milion złotych kosztować będzie odtworzenie zniszczonej „dzikimi” objazdami drogi gminnej prowadzącej z Cikowic do Damienic. Droga została kompletnie zdewastowana w trakcie źle zorganizowanej przez PKP przebudowy wiaduktu kolejowego w Stanisławicach.

Przed kilkoma tygodniami zakończono odbudowę pierwszego etapu – najbardziej zniszczonych odcinków wzdłuż torów kolejowych w Cikowicach oraz przy starym Nadleśnictwie w Damienicach.

Prace wykonała wzorowo firma drogową z Brzeska. W przyszłym roku gmina również z własnych środków zmuszona będzie dokończyć inwestycję.



Kolumna opracowana przy współpracy z Urzędem Gminy Bochnia



Złote Gody

Pół wieku temu powiedzieli sobie sakramentalne „tak” małżonkowie, którzy spotkali się 19 października w Lipnicy Murowanej ze starostą bocheńskim Jackiem Pająkiem, wójtem gminy Tadeuszem Klimkiem oraz kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego w Lipnicy Murowanej Danutą Mociej.

– *To właśnie oni powinni być dla nas wzorem i przykładem, jak właściwie zrozumieć dar małżeństwa. Nie sztuka pokochać, sztuką jest wytrwać. Należy traktować małżeństwo nie jak jednorazową, tymczasową zmianę stanu cywilnego, ale jak dar, który ofiaruje sobie mąż i żona, szczęśliwi, że mogą sobie zaufać, że mogą się wspierać, uzupełniać. Każdego dnia na nowo podejmując decyzję, że chcą być ze sobą – na dobre i na złe, w zdrowiu i chorobie, w dobrej i złej doli* – mówiła podczas uroczystości kierownik Urzędu Stanu Cywilnego.

Wójt gminy udekorował Jubilatów medalami za długoletnie pożycie małżeńskie przyznanymi przez Prezydenta RP.

– *To wasza rocznica. Może być ona szczególną okazją do tego, by się zatrzymać i spojrzeć wstecz na to, co osiągnęliście w ciągu waszego małżeństwa. Jest to czas zarezerwowany na wspomnienia radosnych chwil oraz rozwiązanych problemów. To czas na podziękowanie Bogu za rozwój waszej miłości i trwałości waszego małżeństwa. Życzę wam abyście dalej szli przez życie, trzymając się mocno za ręce, zawsze uśmiechnięci i zawsze pewni swoich uczuć* – mówił Tadeusz Klimek.

Uroczystość uświetnił występ młodzieży z lipnickiego gimnazjum. Uczniowie zaprezentowali program artystyczny przygotowany przez Bożenę Piasecką i Małgorzatę Wiśniowską.

W grupie Jubilatów, którzy świętowali znaleźli się: Helena i Edward Drag, Maria i Józef Fitrzyk, Genowefa i Julian Goc, Zofia i Kazimierz Jonik, Maria i Edward Kaczmarczyk, Maria i Czesław Klupa, Anna i Jan Krzyszkowski, Krystyna i Stanisław Mitera, Apolonia i Eugeniusz Osuch, Michalina i Edward Paprota, Cecylia i Kazimierz Piś, Franciszka i Stanisław Topolski, Stanisława i Ireneusz Trojanowski, Helena i Marian Trojan, Maria i Stanisław Stroński.

Drogim Jubilatom serdecznie gratulujemy.

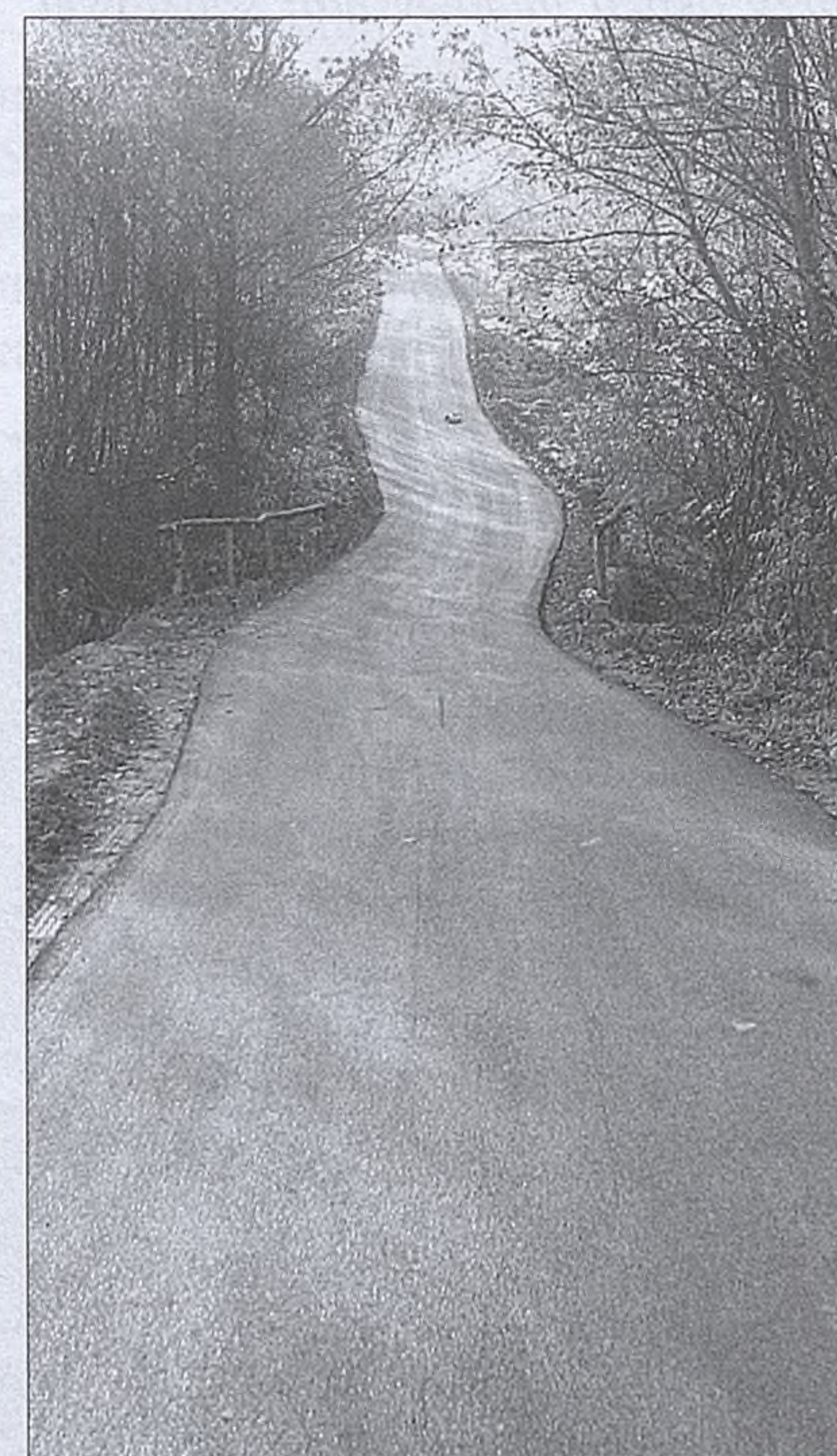
„Orlik 2012” – kolejny etap prac

W Rajbrocie trwają prace nad budową zespołu boisk sportowych „Orlik 2012”. Został zakończony kolejny etap prac związany z robotami ziemnymi, a także przygotowano podłoże, na którym zostanie położona sztuczna trawa i nawierzchnia bitumiczna. Ponadto rozpoczęto budowę ogrodzenia wokół boiska wielofunkcyjnego.

Remont dróg – przysiółek Skręć i Pagorek

Zakończono kolejne inwestycje drogowe na terenie gminy Lipnica Murowana. Tym razem przedsięwzięcie było realizowane w miejscowości Borówna. Wykonano modernizację dróg znajdujących się w przysiółkach – Skręć i Pagorek. Prace zakończono położeniem nawierzchni asfaltowych.

Niniejsza inwestycja została realizowana przy wsparciu środków finansowych pozyskanych z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego.



Remont cmentarza wojennego

Zakończono już remont kamiennego muru ogrodzenia cmentarza wojennego pn. „Rakowiec 303” z I wojny światowej, który znajduje się w Rajbrocie. Prace polegały

przede wszystkim na wykonaniu mur z kamieni na żelbetowych podciągach. W trzech miejscach wykonano także impregnację muru oraz odtworzono nakrywę betonową.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Lipnica Murowana

Podziękowania dla kapelmistrza Michała Kwiatkowskiego

26 września kapelmistrz Michał Kwiatkowski zakończył pracę z Orkiestrą Dętą Okulice. Spędzone wspólnie 3 lata zaowocowały dużymi sukcesami i wyraźnym wzrostem poziomu artystycznego Okulickiej Orkiestry. Widoczne zmiany były zauważalne zwłaszcza w repertuarze wprowadzanym przez młodego kapelmistrza, który wprowadził wiele nowych, znanych tytułów w nowoczesnym brzmieniu i aranżacjach. Wiele utworów to opracowania samego Micha-

ła Kwiatkowskiego. Dlatego też, oprócz członków Orkiestry podziękowania Michałowi Kwiatkowskiemu przekazali przedstawiciele samorządu gminy Rzezawa tj. Bogdan Klęsk – przewodniczący Rady oraz Aleksander Dziadowiec – sekretarz gminy Rzezawa.



Nauczyciele kontra... nauczyciele



Stało się już tradycją, iż z okazji Dnia Edukacji Narodowej rzezawscy nauczyciele odchodzą od tablicy i wchodzą na... boisko. W ubiegłych latach stawali w szranki z rodzicami lub uczniami, w tym roku na parkiet hali w Rzezawie do meczu siatkówki zaprosili swoich kolegów i koleżanki z Dąbrówki.

Nie okazali się zbyt gościnni, albowiem z zaplanowanych pięciu setów,

nie oddali ani jednego. Gościom nie pomogli nawet licznie przybyli na mecz i wspaniale dopingujący swoją drużynę kibice.

Sportowe spotkanie było wspaniałą okazją do integracji środowiska nauczycielskiego i zacieśnienia dobrosąsiedzkich stosunków.

ZADUSZKI POETYCKIE

Jak co roku Gminne Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu w Rzezawie serdecznie zaprasza na Zaduszki poetyckie, podczas których będzie można oddać się refleksji nad życiem, jego wartością i przemijaniem. Zaduszki odbędą się 9 listopada po Mszy św. o godz. 15, w budynku parafialnym w Okulicach.

AKTYWNE MIESZKANKI

Stowarzyszenie Rozwoju i Promocji Gminy Rzezawa realizuje projekt pn. „Jestem aktywna”.

Celem projektu jest wzrost aktywności zawodowej mieszkańców gminy Rzezawa, którzy poświęcając się życiu rodzinnemu przestali się realizować zawodowo. Cel ten Stowarzyszenie realizuje poprzez szkolenia z technik informatycznych i spotkania tematyczne, w których uczestniczy 40 mieszkank gminy Rzezawa. Na te spotkania są zapraszani przedstawiciele różnych grup społecznych w celu zaprezentowania własnych doświadczeń związanych z pracą.

Są to: przedsiębiorcy, którzy opowiadają jak wygląda praca na danym stanowisku pracy, jakie wymagania stawiają pracodawcy swoim pracownikom, czego można spodziewać się na rozmowie kwalifikacyjnej; kobiety, które już odniosły sukces zawodowy, są zadowolone ze swojej pracy. Tematem spotkań jest wymiana doświadczeń, pokazanie możliwości połączenia życia zawodowego i rodzinnego. Przedstawiciel Klubu Pracy – omawia sytuację na rynku pracy, wymagania pracodawców wobec pracowników, podstawowe umiejętności poszukiwane na rynku pracy. Osoby udzielające się społecznie – m.in. członkowie Stowarzyszeń, fundacji, wolontariusze, ukazują korzyści jakie daje praca społeczna, wolontariat. Spotkania te mają charakter nieformalny przybierając formę wymiany spostrzeżeń, doświadczeń z zaproszonymi prelegentami.

Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Rzezawa

Nagrody dla pracowników edukacji

Po raz pierwszy od reaktywowania gminy w Trzcianie w 1995 roku władze samorządowe wspólnie z Dyrektorem Zespołu Placówek Oświatowych zorganizowały gminne obchody Dnia Edukacji Narodowej. Zaprosiły na nie czynnych i emerytowanych nauczycieli z terenu Gminy. Uroczystość odbyła się 15 października w sali gimnastycznej w Trzcianie. Przybyło ponad 90 osób.

Po części artystycznej w wykonaniu młodzieży ze szkoły podstawowej i tutejszego gimnazjum, odbyła się ceremonia wręczenia nagród wójta gminy Trzciana i Stowarzyszenia Rozwoju Wsi Rdzawa, które prowadzi PSP w Rdzawie. Program przygotowany pod kierunkiem Józefy Rosiek, Marty Błaśńskiej i Renaty Paruch był urozmaicony. Złożyły się na niego skecze i piosenki, dedykowane poszczególnym grupom nauczycieli: polonistom, matematykom itd. W końcowej części programu wszystkim nauczycielom szkolny zespół wokalnie-instrumentalnie odśpiewał życzenia „Ad multos annos”, a uczniowie wręczyli każdemu przybyłemu pracownikowi oświaty kwiaty.

Z okazji nauczycielskiego święta Józef Nowak wręczył Nagrody Wójta Gminy Trzciana następującym nauczycielkom: Izabeli Sroka – dyrektorce PSP w Kierlikówce, Dorocie Grabowskiej – nauczycielce PSP w Kierlikówce, Jolancie Król – nauczycielce Zespołu Szkół w Leszczynie i Barbarze Sroka – nauczycielce PSP w Kamionnej. Natomiast nagrody od prowadzącego małą szkołę Stowarzyszenia Rozwoju Wsi Rdzawa wręczył prezes zarządu organizacji Jerzy Dudek. Otrzymały je: Barbara Szumańska – dyrektor szkoły i nauczycielka – Maria Łukasik. Swoje nagrody wręczył także Dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Trzcianie Andrzej Kącki.

Tadeusz Olszewski



Kwiaty i życzenia dla emerytowanej nauczycielki szkoły w Kamionnej – pani Stanisławy Kurzeja od byłego ucznia – Józefa Nowaka – obecnie Wójta Gminy Trzciana.

Strzelce Opolskie podziękowały za pomoc

15 sierpnia nad kilkoma miejscowościami powiatu strzeleckiego (woj. opolskie) przeszła trąba powietrzna. Potężna wichura niszczyła wszystko, co napotkała na swojej drodze: łamała słupy energetyczne i drzewa, zrywała dachy domów, potrafiła nawet przewrócić potężne tiry. Krajobraz po przejściu żywiołu był przerażający.

Gmina Trzciana doświadczyła już kilku żywiołów, także potężnych wichur, które zrywały dachy domów. Ale w świadomości tutejszej społeczności jeszcze bardziej pozostały w pamięci wydarzenia z lipca 1997 roku, gdy mieszkańcy Łąki Dolnej i Trzciany doświadczyli żywiołu powodzi. Otrzymali wtedy ogromną pomoc od osób prywatnych i instytucji. Dlatego decyzja o udzieleniu pomocy ofiarom trąby powietrznej z powiatu strzeleckiego przyszła tu łatwo i wynikała ze szczerego serca. 26 sierpnia Rada Gminy w Trzcianie podjęła uchwałę o udzieleniu pomocy finansowej na usuwanie skutków trąby powietrznej w wysokości 10 tys. zł. Kwotę tę przekazano 16 września.

Na początku października od Starostwa Strzeleckiego nadeszło do wójta gminy w Trzcianie pismo z podziękowaniami o następującej treści: „W imieniu Rady i Zarządu Powiatu Strzeleckiego pragniemy serdecznie podziękować za udzieloną pomoc w usuwaniu szkód powstałych po przejściu huraganu. Żywioł trąby powietrznej dotknął mieszkańców Powiatu Strzeleckiego, zabierając ze sobą niejednokrotnie dorobek całego ich życia. Chociaż koszmar wydarzeń 15 sierpnia jeszcze długo pozostanie żywy w naszej pamięci to z pewnością przyćmiewa go głęboki humanitaryzm podjętych przez Was działań. Krzepiący i napawający optymizmem jest fakt, iż nie zostaliście obojętni na ludzką krzywdę i bez wahania pospieszyliście z pomocą. Jesteśmy niezmiernie wdzięczni za okazaną solidarność w nieszczęściu i zaangażowanie, które zasługuje na najwyższe uznanie. Liczymy, że łączące nas więzi sprawdzone w chwilach ciężkiej próby, będą nadal wzmacniane”.

tols

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Trzciana

Gospodarskie smaki Bełdna

Taki tytuł nosiła tegoroczna, czwarta już edycja imprezy pt. „Promocja Dziedzictwa Kulturowego Ziemi Żegocińskiej”, wymyślonej i realizowanej przez Stowarzyszenie Rozwoju Gminy i Wspierania Przedsiębiorczości w Żegocinie. Odbyła się 12 października. Pierwsza część poświęcona była głównie prezentacji miejscowości, jej historii i osób dla niej zasłużonych, jak również zwyczajów i obrzędów związanych z porą jesienną. Moż-

na było zobaczyć prezentację szatkowania i kiszenia kapusty, młocki z użyciem cepów, robienia wiklinowych koszyków, łuszczenia fasoli, darcia pierza, szydełkowania i przędzenia wełny. Wszystko to wykonywali mieszkańcy Bełdna. Przed liczną zebraną publicznością przeprowadzono także kilka konkursów, w których uczestniczyli m. in. wójtowie gmin Trzcinna i Żegocina. Widzowie mogli posłuchać Kapeli Ludowej CKSiT w Żegocinie i młodzieży szkolnej z PSP w Żegocinie, która śpiewała piosenki i recytowała wiersze, jak również przedstawiała tutejsze legendy, twórców ludowych oraz osoby szczególnie dla wsi zasłużone.

Pełna różnorodnych atrakcji była także druga część tej imprezy, która odbyła się w innym miejscu – w „Szkole Ginących Zawodów” w Bełdnie, tj. w zmoder-



nizowanym budynku dawnej szkoły. Bardzo zaangażowani w przygotowanie tej imprezy i niezwykle gościnni mieszkańcy Bełdna urządzili tu bardzo interesujące stoiska i wystawy. Gospodynie ze wszystkich wiosek gminy Żegocina przygotowały wiele tradycyjnych i zapomnianych już potraw, dań, napojów. Było w czym wybierać i smakować.

tols

Inwestycje drogowe

2 października rozpoczął się remont nawierzchni drogi wojewódzkiej E-965 prowadzącej przez Żegocinę. Prace trwały ponad 2 tygodnie. To inwestycja WZDP w Krakowie wsparta środkami własnymi gminy. Łączny koszt przedsięwzięcia to około 1 mln złotych. 85% kosztów przedsięwzięcia poniesie Zarząd Dróg Wojewódzkich, za 15% zapłaci samorząd gminy Żegocina.

Nie będzie to jedyna inwestycja drogowa realizowana w tym roku na terenie gminy. Wykonane zostaną także: odbudowa przepustu drogowego na drodze gminnej w Rozdzielu (w terminie do 30 listopada), budowa chodnika z kanalizacją deszczową przy drodze powiatowej numer 2074K Żegocina – Kamionna (zadanie drogowe, tym razem realizowane wspólnymi siłami samorządu powiatowego i gminnego – w pierwszym etapie zostanie wykonany ponad 200 metrowy odcinek chodnika z kostki brukowej – planowany termin zakończenia: 19 grudnia). 12 września gmina Żegocina ogłosiła również przetarg na odbudowę dróg gminnych w Łącku Górnej i Rozdzielu. Zadanie obejmuje odbudowę drogi gminnej „Żarnówka” w Łącku Górnej – 290 mb i drogi gminnej „Błaskówka – Pagórek” w Rozdzielu – 210 mb. Remont tych nawierzchni ma nastąpić jeszcze w tym roku, do końca listopada.

Kolejne inwestycje drogowe, w tym wyprostowanie drogi E-965 w przysiółku Żegociny pod nazwą Nizowa, zostały zaplanowane na 2009 rok.

tols

Pedagodzy nagrodzeni

15 października wójt Jerzy Błoniarczyk wręczył 10 nagród wójta gminy i 2 nominacje dyrektorskie.

Nagrody wójta otrzymali: Ewa Dębosz – nauczycielka Publicznego Przedszkola w Żegocinie, Barbara Oliwa – dyrektorka Publicznego Przedszkola w Łącku Górnej, Wioletta Nowak i Lucyna Bakalarz – nauczycielki Zespołu Szkół w Łącku Górnej, Krystyna Michalska – nauczycielka PSP w Żegocinie, Barbara Janicka-Mikus – dyrektorka PSP w Bytomsku, Alicja Adamczyk-Brózda – dyrektorka ZS w Rozdzielu oraz Katarzyna Kogutowicz – nauczycielka, Wojciech Wrona

– nauczyciel i Danuta Pączek – dyrektorka z Zespołu Szkół w Żegocinie.

Dzień później dwie nauczycielki z gminy Żegocina w budynku Urzędu Wojewódzkiego przy Al. Solidarności w Tarnowie otrzymały z rąk Kuratora Oświaty w Krakowie – Artura Dzigańskiego kolejne wyróżnienia. Medalem Komisji Edukacji Narodowej uhonorowana została Krystyna Michalska – nauczycielka matematyki w Publicznej Szkole Podstawowej w Żegocinie. Nagrodę Małopolskiego Kuratora Oświaty odebrała natomiast Anna Zelek – nauczycielka kształcenia zintegrowanego w Zespole Szkół w Rozdzielu.

tols



Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Żegocina

NAUKA PŁYWANIA DLA DZIECI

Przez kolejny rok, poprzez realizację w gminie wspólnego programu gminy i Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, w szkołach na terenie gminy realizowany jest program nauki pływania dla dzieci ze szkół podstawowych. W tym roku programie uczestniczy 48 dzieci ze szkół z Grobli, Drwini, Świnia i Mikłuszowic, którzy pod kierunkiem instruktorów uczestniczą w zajęciach na basenie w Proszówkach. Szkoła w Dziewinie naukę pływania realizuje we własnym zakresie, a gmina pokrywa bilety wstępu. Każde dziecko odbywa 20 godzinny kurs nauki pływania, który zakończy się zdobyciem karty pływackiej. Program jest realizowany przez kolejne lata, dla różnych grup dzieci, tak że wszystkie chętne dzieci mogą wziąć udział w tych zajęciach.

KAPITAŁ LUDZKI

Od 1 sierpnia Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Drwini rozpoczął realizację projektu systemowego współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet VII Promocja Integracji Społecznej, działanie 7.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji, poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej. Projekt nosi nazwę „Aktywizacja społeczno – zawodowa osób zagrożonych wykluczeniem społecznym w Gminie Drwinia”.

W projekcie biorą udział cztery osoby bezrobotne z terenu gminy Drwinia, z którymi zostały zawarte kontrakty socjalne. Szkolenia zorganizowane w ramach projektu to: trening kompetencji społecznych oraz doradztwo zawodowe. Trening kompetencji społecznych obejmuje m.in. naukę komunikacji interpersonalnej, trening asertywności, zdobywanie umiejętności społecznych takich jak: rozwiązywanie konfliktów, konstruktywna krytyka, wyrażanie opinii. Zajęcia z doradztwa zawodowego prowadzone są przez doradców zawodowych z Powiatowego Urzędu Pracy w Bochni. Zakończenie realizacji projektu nastąpi 31 grudnia 2008 r.

Wójt gminy Drwinia ogłasza II przetarg ustny nieograniczony

Na sprzedaż nieruchomości grunty-
wych stanowiących własność Gminy
Drwinia. Nieruchomość wolne są od
obciążeń oraz nie są przedmiotem
zobowiązań. Zgodnie z miejscowym
planem zagospodarowania prze-
strzennego Gminy Drwinia wszyst-
kie działki położone są w terenach
zabudowy jednorodzinnej oznaczone
symbolem „MN”.

**1. działka nr 176/15 o pow. 0.09 ha
położona we wsi Gawłówek**

cena wywoławcza – 23 066 zł + 22%
Vat, wadium na w/w nieruchomość
2 306,60 zł

**2. działka nr 176/16 o pow. 0.09 ha
położona we wsi Gawłówek**

– cena wywoławcza wynosi 23 066 zł +
22% Vat, wadium na w/w nieruchomość
2 306,60 zł

**3. działka nr 176/17 o pow. 0.12 ha
położona we wsi Gawłówek**

– cena wywoławcza wynosi 30 566 zł +
22% Vat, wadium na w/w nieruchomość
3 056,60 zł

**4. działka nr 176/18 o pow. 0.15 ha
położona we wsi Gawłówek**

– cena wywoławcza wynosi 38 066 zł +
22% Vat, wadium na w/w nieruchomość
3 806,60 zł

**5. działka nr 176/19 o pow. 0.17 ha
położona we wsi Gawłówek**

– cena wywoławcza – 43 066 zł + 22%
Vat, wadium na w/w nieruchomość
4 306,60 zł

**O wysokości postąpienia decydują
uczestnicy przetargu – z tym, że nie
może wynosić mniej niż 1% ceny wy-
woławczej z zaokrągleniem w górę do
pełnych dziesiątek złotych.**

Wszystkie działki zlokalizowane są
w centrum wsi Gawłówek przy drodze
gminnej.

**Przetarg odbędzie się w dniu 28
listopada 2008 roku o godz 10 w Urzę-
dzie Gminy w Drwini (sala narad).**

**Wadium ustala się w wysokości
10% wartości nieruchomości.**

Wadium może być wnoszone w pie-
niądzu lub obligacjach Skarbu Państwa,
które należy składać w kasie Urzędu
Gminy w Drwini, w terminie do 24
listopada 2008 r. **Warunkiem przystą-
pienia do przetargu jest wpłacenie wa-**

**dium na rachunek bankowy Urzędu
Gminy w Drwini prowadzony przez
KBS o/Drwinia nr 96 8591 0007 0250
0000 0042 0029** w takim terminie aby
najpóźniej w **dnio 24 listopada 2008**
roku wpłata znajdowała się na rachunku
Urzędu. Przy wpłaceniu wadium należy
podać nr działki.

Przystępujący do przetargu zobowiązany
jest również do zapoznania się z regulami-
nem przetargu i podpisania oświadczenia.
Wadium wpłacone przez osobę, która wy-
gra przetarg, zostanie zaliczone na poczet
ceny nabycia nieruchomości.

Pozostałym uczestnikom przetargu
zostanie zwrócone nie później niż przed
upływem 3 dni od dnia rozstrzygnięcia
przetargu na podany numer konta lub w
kasie UG w Drwini.

Warunkiem przystąpienia do przetar-
gu jest okazanie komisji przetargowej
przed otwarciem przetargu:

- oryginał dowodu wpłaty wadium
- w przypadku osób fizycznych – do-
wód tożsamości
- w przypadku osób prawnych – ak-
tualny wypis z rejestru właściwy dla
danego podmiotu, pełnomocnictwa, do-
wód tożsamości osoby reprezentującej
dany podmiot.

Osoba ustalona jako nabywca nie-
ruchomości zostanie powiadomiona
o miejscu i terminie zawarcia umowy
sprzedaży, najpóźniej w ciągu 21 dni od
dnia rozstrzygnięcia przetargu.

Cena nieruchomości sprzedawanej w
drodze przetargu podlega zapłacie nie póź-
niej niż do dnia zawarcia umowy przeno-
szącej własność. Koszty umowy notarialnej
i opłaty sądowej ponosi nabywca.

Osoba ustalona jako nabywca, która
nie stawia się bez usprawiedliwienia w
miejscu i terminie wyznaczonym do
zawarcia umowy sprzedaży, traci prawo
do nabycia nieruchomości, a wpłacone
wadium nie podlega zwrotowi.

W przypadku zaistnienia uzasadnio-
nych powodów wójt gminy Drwinia
zastrzega sobie prawo do odwołania
przetargu.

**Szczegółowe informacje o prze-
targu można uzyskać w Urzędzie
Gminy (geodezja) pokój 8, tel. (012)
284-98-31.**

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Drwinia



Dzień Edukacji Narodowej w Niegowici

Uroczystość z tej okazji odbyła się 13 października w niegowickim gimnazjum. Podczas uroczystości zostały przyznane nagrody wójta z okazji Dnia Edukacji Narodowej zgodnie z Uchwałą Rady Gminy Gdów, w sprawie określenia trybu i kryteriów przyznawania nagród dla nauczycieli placówek oświatowych prowadzonych przez gminę Gdów za ich osiągnięcia dydaktyczno-wychowawcze. Nagrody przyznano 15 dyrektorom oraz 10 nauczycielom z terenu gminy. Gratulacje otrzymało również 10 nauczycieli, którzy uzyskali awans na stopień nauczyciela dyplomowanego.

Uczniowie gimnazjum przygotowali program artystyczny, między innymi występ T-raperów, pokaz mody uczniowsko – nauczycielskiej. Nie zabrakło również humoru, którego dostarczył występ grupy teatralnej ze skeczem z repertuaru Kabaretu Moralnego Niepokoju pt. „Na planie filmowym”. Oprawę muzyczną uroczystości zapewnił gimnazjalny chór wraz z zespołem muzycznym, oraz wychowankowie Gminnej Szkoły Muzycznej w Gdowie.

WYWÓZ AZBESTU

W tym roku z terenu gminy Gdów wywieziono 56 ton odpadów niebezpiecznych zawierających azbest. Odpady to eternit pochodzący z wymiany pokryć dachowych budynków mieszkalnych i gospodarczych. 26 mieszkańców zwróciło się o dofinansowanie do odbioru i unieszkodliwienia tego odpadu. Dofinansowanie wynosi 75% kosztów zadania, z czego 50% to środki finansowe z budżetu Starostwa Powiatowego w formie dotacji do zadania prowadzonego przez Gminę, 25% kosztów to środki z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Koszt posiadacza odpadów to 25% całkowitego kosztu zadania.

Podolany na Małopolskich Targach Organizacji Pozarządowych

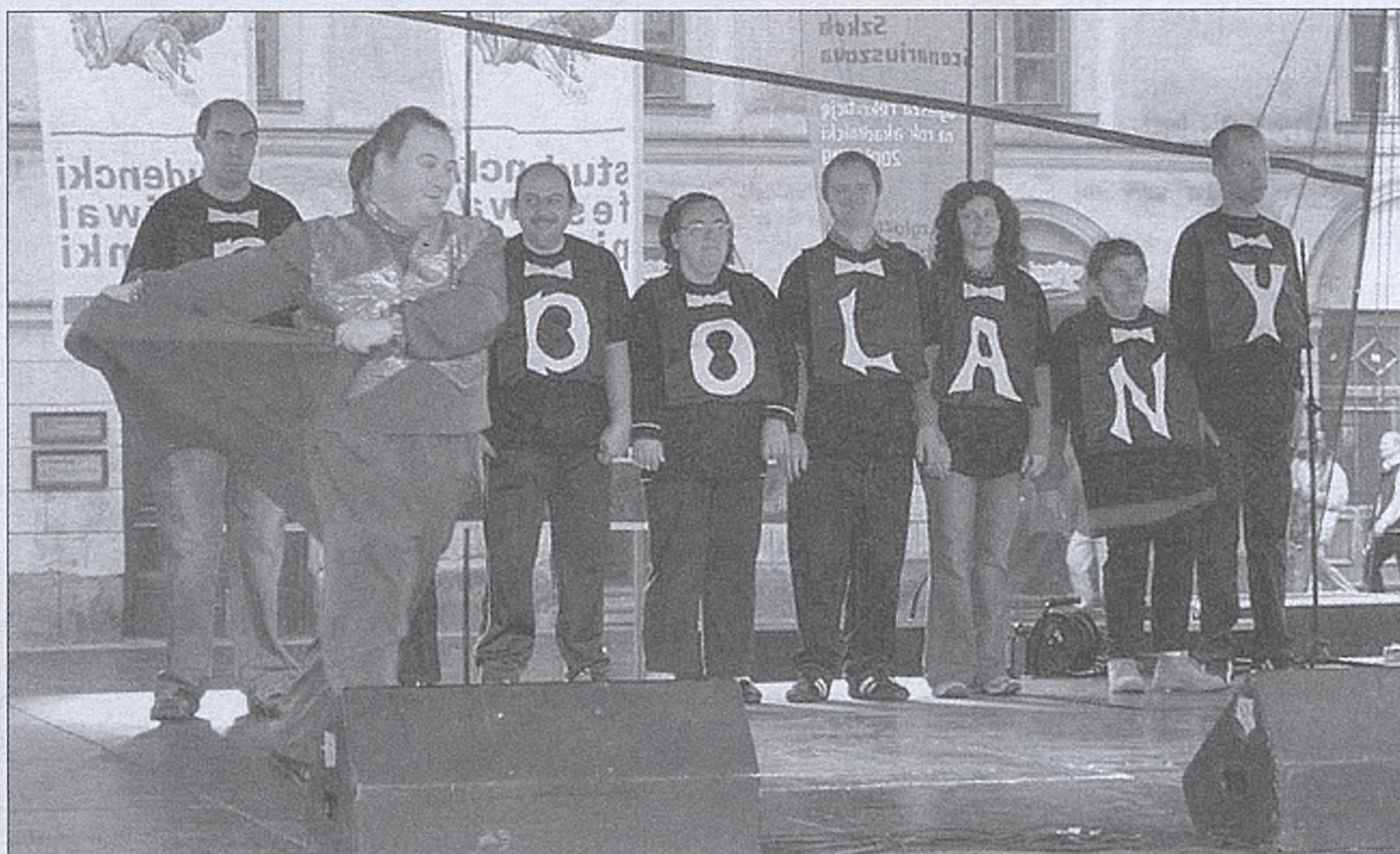
3 października Fundacja Osób Niepełnosprawnych w Podolanach prezentowała swoją działalność podczas Małopolskich Targów Organizacji Pozarządowych. Na Mały Rynek w Krakowie tłumnie przybyły delegacje podmiotów pozarządowych, a młodzież z całej Małopolski wzięła udział w grze miejskiej związanej z wolontariatem. Ponad 31 stoisk przyciągało swoją różnorodnością, a każda organizacja chciała zaprezentować się jak najlepiej. Nie zabrakło góralskiej muzyczki i jakże tajemniczej magii, którą wprowadził pokaz uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej z Podolan.

Występ podopiecznych z Fundacji Osób Niepełnosprawnych pt. „Podolańskie magiczne fantazje” zgromadził pod sceną liczną publiczność. Oklaskom i zachwytom nie było końca. Czarodziejska atmosfera otoczyła krakowski Rynek i sprawiła, że w trakcie prezentacji Fundacji przestał padać ulewny deszcz.

Na stoisku Fundacji krakowianie chętnie nabywali rękodzieła wykonane przez niepełnosprawnych podczas Warsztatów Terapii Zajęciowej. Niezwykłe maski weneckie, anioły czy oryginalne serduszka zachęcały do odwiedzenia stoiska Fundacji. Nawet przedstawiciele pozostałych organizacji pozarządowych z zainteresowaniem oglądali i nabywali prace wykonane przez niepełnosprawnych z Ośrodka w Podolanach.

Uczestnictwo w Targach to doskonała okazja do opowiedzenia o działaniach jakie podejmuje podolańska Fundacja na rzecz osób niepełnosprawnych. To również możliwość wymiany doświadczeń i podjęcia współpracy z innymi podmiotami pozarządowymi.

W tym samym czasie odbyła się również pierwsza małopolska konferencja, dla przedstawicieli gmin i powiatów Małopolski, poświęcona współpracy administracji samorządowej z sektorem pozarządowym.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Gdów



Złote gody

W sobotę 27 września w Domu Kultury w Łapanowie odbyła się piękna uroczystość wręczenia odznaczeń dla par małżeńskich obchodzących jubileusz „złotych godów” – 50-lecia zawarcia związku małżeńskiego.

Rozpoczęła się ona odsłuchaniem marsza weselnego Mendelssoona przez zebranych jubilatów, przedstawicieli władz samorządowych i Urzędu Gminy oraz zaproszonych gości, wśród których byli członkowie rodzin jubilatów.

Wójt gminy Łapanów Jan Kulig przywitał zgromadzonych gości oraz wygłosił przemówienie kierowane do jubilatów, w którym podziękował za wzór ich pięknej miłości i długoletniego trwania w związku małżeńskim.

Następnie małżonkowie zostali odznaczeni Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie przyznanymi przez Prezydenta RP. Aktu dekoracji dokonał wójt gminy. W imieniu Rady Gminy wystąpił vice przewodniczący Rady Gminy Dariusz Leśniak, wręczając zaraz potem wraz z wójtem oraz sekretarz gminy Anną Piasecką listy gratulacyjne, kwiaty oraz pamiątkowe upominki dla jubilatów.

Oficjalna część uroczystości zakończyła się wspólnym toastem za zdrowie jubilatów, później przyszedł czas na wspólne zdjęcia grupowe oraz rodzinne. Zgromadzeni goście skorzystali z przygotowanego poczęstunku, oglądając przy tym występ kapeli ludowej z Grabia oraz młodzieży z Domu Kultury w Łapanowie.

Najważniejszymi postaciami tego dnia byli jubilaci obchodzący swoje święto. Wśród nich byli: Katarzyna i Adam Białoń ze Zbydniowa, Maria i Franciszek Kawala z Ubrzeży, Maria i Jan Korta z Woli Wieruszyckiej, Zofia i Zdzisław Kuśnierz z Ubrzeży, Kazimiera i Tadeusz Łupak z Łapanowa, Józefa i Stefan Mendrych z Łapanowa, Krystyna i Mieczysław Nowak z Łapanowa, Antonina i Julian Stachowscy z Kamyka, Kazimiera i Marian Sutor z Łapanowa, Stanisława i Jan Trybuła z Sobolowa, Jadwiga i Marian Twaróg z Łapanowa, Kazimiera i Władysław Węglarz z Kamyka oraz Józefa i Mieczysław Żak z Brzezowej.

Życzymy szanownym jubilatom trwania w tej pięknej miłości, którą przyrzekali sobie na ślubie oraz doczekania w zdrowiu i pogodzie ducha „brylantowych godów”.

20 najlepszych studentów ze stypendiami

26 września w auli Urzędu Gminy Łapanów Wójt Gminy Łapanów Jan Kulig wręczył stypendia za wyniki w nauce dla najlepszych studentów naszej gminy. Stypendiami w kwocie 750 zł. uhonorowanych zostało 20 studentów różnych uczelni, głównie krakowskich, studiujących zarówno w trybie dziennym, jak i zaocznym.

Wśród wyróżnionych znaleźli się: Angelika Góral z Wyższej Szkoły Zarządzania i Bankowości w Krakowie, Faustyna Skupień oraz Jarosław Łabęda z Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie, Katarzyna Góral, Bartłomiej Kurek oraz Grzegorz Bielski z Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, Dorota Kurek, Agnieszka Góral oraz Agnieszka Leśniak z Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, Marta Jankowiak z Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie, Edyta Plewa, Mirosław Drożdż oraz Piotr Sionko z Akademii Pedagogicznej w Krakowie, Andrzej Matras z Politechniki Krakowskiej, Katarzyna Mączka, Dorota i Anna Zdebska oraz Joanna Szewczyk z Wyższej Szkoły Filozoficzno-Pedagogicznej „Ignatianum” w Krakowie, Katarzyna Knapik z Uniwersytetu Rzeszowskiego oraz Małgorzata Dudziak.

Studenci rozmawiali z Wójtem Gminy Łapanów na temat obecnego systemu nauczania, a także omawiali trudności, jakie spotykają studenta na jego naukowej drodze. Okazało się, że największym problemem studentów, szczególnie tych studiujących w trybie zaocznym, są koszty związane ze studiami oraz wzrastające z każdym rokiem czesne. Zgodnym marzeniem wszystkich zgromadzonych studentów było powtórzenie ubiegłorocznych wyników w nadchodzących dwóch semestrach oraz spotkanie się w tym samym miejscu za rok.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Łapanów

natalia

Bochnia, ul. Wolnica 3

Bochnia, ul. Krakowskie Przedmieście (hala Cold-Lux)

Bochnia,
ul. Kazimierza
Wielkiego 6

ALARMY SAMOCHODOWE I STACJONARNE
SPRZĘT CAR AUDIO
NAWIGACJA GPS DO SAMOCHODU
TELEWIZJA SATELITARNA
PROJEKTOWANIE SYSTEMÓW ALARMOWYCH I CCTV
MONTAŻ AUTOMATÓW DO ŚWIATEŁ MIJANIA
SIECI KOMPUTEROWE
RADIOODTARZACZE CD, MP3
AUTOMATYKA DO BRAM I ROLET, SZLABANY

P R D O X
SECURITY SYSTEMS

Satel



EXUS
systemy zabezpieczające

FAAC
AUTOMATYKA NA GAŁE ŻYCIE

JVC Pioneer SONY

ALSAT
SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ

BOCHNIA UL. WYGODA 55
TEL. 503 153 064, 14/ 610 59 81

TYLKO
10 zł
miesięcznie
za wszystkie kanały,
przy jednorazowym
doładowaniu na rok



**Bez umowy!
Bez abonamentu!**

**Prosta jak
telefon na karte!**

bez opłat:



oraz setki
kanałów
satelitarnych FTA

na doładowanie:



szczegóły na: www.telewizjanakarte.pl

- MATERIAŁY DO INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH ● ENERGOOSZCZĘDNE SYSTEMY GRZEWcze ●
- SYSTEMY KANALIZACJI ZEWNĘTRZNEJ ● ŻELIWO ● STYROPIAN, WEŁNA MINERALNA ●
- OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW ● WYPOŻYCZANIE ZACISKAREK I ZGRZEWAREK ●

MAZBUD[®]

spółka z o.o.

www.mazbud.wk.pl

RATY RABATY TRANSPORT

Bochnia, ul. Proszowska 69

tel.: 014/611 24 01, 611 37 70-71, fax 611 24 02



**Moje
auto...**



Bosch Car Service

TROJAK
Brzeźnicka 69

32-700 Bochnia, tel. (0 14) 611 74 94



Rok założenia 1977

ZAKŁAD INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH

PYCiAK

Jerzy Pyciak – Proszówki 5

tel/fax. (014) 611 03 34, kom. 0604 46 34 69

e-mail: pyciak@wk.pl

**Kompleksowe
instalacje
wewnętrzne**

Przyłącza sieci:
– wodociągowych
– kanalizacyjnych
– gazowych

**Nowoczesne
systemy grzewcze**



Karta kredytowa VISA CLASSIC

Kredyt do 55 dni bez odsetek!



Oprocentowanie

15%

Promocja:

Do 31.12.2008r. bez opłat za wydanie karty!

*RRSO – 16,08%, rzeczywista roczna stopa oprocentowania karty wyliczona dla zadłużenia wynikającego z dokonania transakcji bezgotówkowej na kwotę 8.000 zł spłacanego w ratach przez 12 miesięcy.



Zrealizuje nasze marzenia!



www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy

Oddziały KBS

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 10,
(014) 612 34 18, (014) 612 21 73

Drwinia (012) 281 76 10, (012) 281 70 08

Łapanów (014) 613 44 05, (014) 613 44 69

Filie KBS

Rajbrot (014) 613 80 80

Rzezawa (014) 612 77 15

Żegocina (014) 613 25 72

Jurków (014) 663 60 40

WIELKA LOTERIA

01.09.2008 - 30.01.2009



Markowe produkty, zawsze w niskiej cenie!

ZASADY LOTERII

1. ZRÓB ZAKUPY W SUPERMARKETACH COLD LUX ZA MIN. 50 ZŁ
2. WYPEŁNIJ CZYTELNICIE KUPON KONKURSOWY
3. WYPEŁNIONY I PODPISANY KUPON WRZUĆ DO SKRZYNEK KONKURSOWYCH ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W SKLEPACH COLD LUX

LOSOWANIE

31.01.2009 GODZ. 13.00 W SUPERMARKECIE COLD LUX, KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE 19

WYGRAJ RODZINNY SAMOCHÓD



DO WYGRANIA ATRAKCYJNE NAGRODY

SAMOCHÓD OSOBOWY FIAT LINEA ACTIVE, LODÓWKA BOSCH, NAWIGACJA SONY, 2 KAMERY CYFROWE SONY, 2 PRZENOŚNE ODTWARZACZE DVD PHILIPS, 2 ZESTAWY KINA DOMOWEGO LG, WIEŻA HI-FI LG, BLENDER BOSCH MSM, 2 DRUKARKI WIELOFUNKCYJNE HP PHOTOSMART, KUCHENKA MIKROFALOWA DAEWOO, ODTWARZACZ DVD DAEWOO, ODTWARZACZ DVD MANTA



BOCHNIA

Brzeska 44; Krakowskie Przedmieście 19
Zapraszamy: pon.- sobota: 8.00-21.00, niedziela: 10.00-17.00

www.supermarket-lux.cold.pl



BAL SYLWESTROWY

2008/2009

NIEZAPOMNIANA NOC

w eleganckiej Sali Bankietowej
na Krakowskim Przedmieściu

Tylko 250 zł/os

✦ WSPANIAŁA ZABAWA ✦ ŚWIETNY ZESPÓŁ MUZYCZNY
✦ DOSKONAŁE MENU ✦ LOTERIA FANTOWA Z BARDZO
ATRAKCYJNYMI NAGRODAMI

MENU

- * GORĄCA PRZYSTAWKA
- * CZTERY GORĄCE DANIA
- * STÓŁ OBFITOŚCI
- * DESER
- * NAPOJE CIEPŁE I ZIMNE
- * SZAMPAN
- * ALKOHOL

UWAGA!!!

PRZY ZAKUPIE 10 (I WIĘCEJ) ZAPROSZEN
ATRAKCYJNY RABAT!

SZCZEGÓŁY ORAZ REZERWACJA:

RECEPCJA HOTELU "COLD", BOCHNIA-STORYNKA 5, TEL. 014/612 28 02

SERDECZNIE
ZAPRASZAMY





KRYTA PŁYWALNIA W PROSZÓWKACH

Bochnia, Proszówki 365, tel.: (014) 611 04 45, fax: 611 08 32



czynne:
pon.-pt. 8-22
sob. i niedz. 9-22

www.proszowki-basen.pl



U nas zawsze świeci słońce...

ROK ZAŁOŻENIA : 1991

e-mail: biuro@podwyszynski.com.pl

www.dachowka.pl



DACHÓWKI

NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH!!!

BRZESKO, ul. Głowackiego 67,
tel. (014) 686 21 00, fax 663 40 50
tel. kom. 0606 77 84 19

KRAKÓW, ul. Niwy 21/2 (wjazd od ul. Kiełkowskiego),
tel./fax (012) 423 51 64, 656 25 01
tel. kom. 0606 77 84 18

INSTAL-BUD

Bochnia
ul. Wygoda 55
tel. 014/ 611 31 36
tel./fax 611 34 60

KOTŁY C.O.

PODGRZEWACZE
WODY

GRZEJNIKI

RURY I ZŁĄCZKI

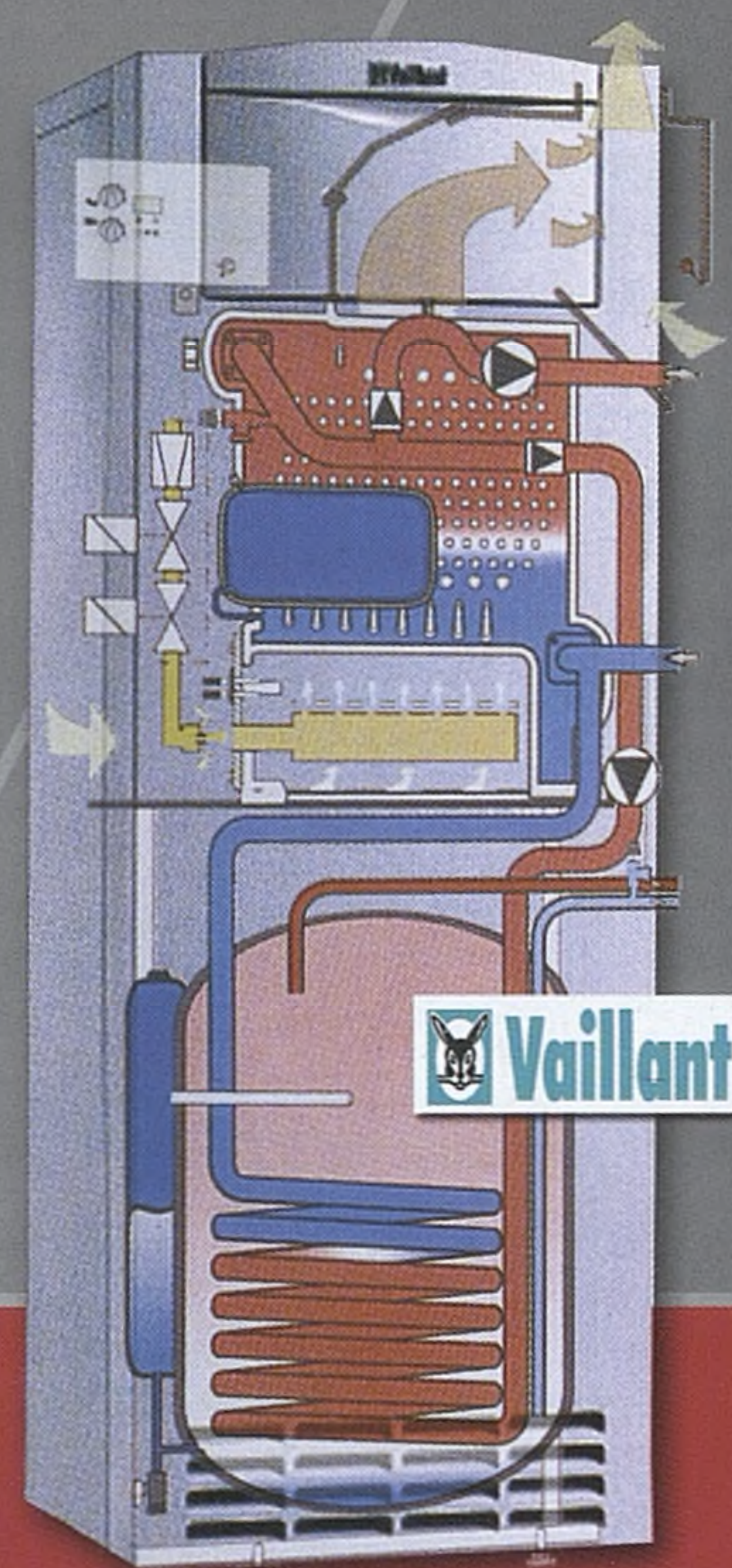
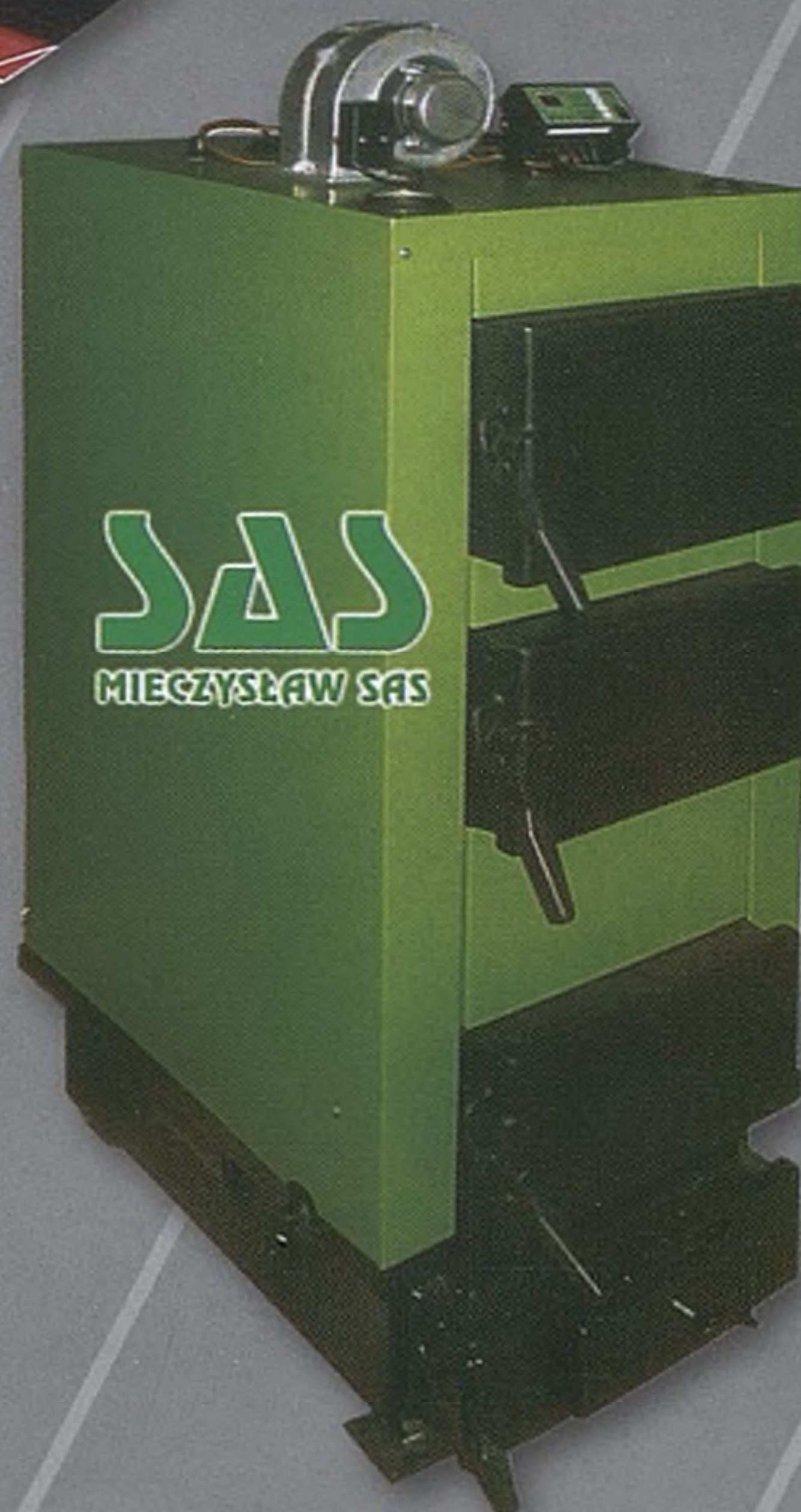
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

RYNNY

KOŁO

SYSTEM
ODWRÓCONEJ
OSMOZY

700 ZŁ
Z MONTAŻEM!



WYKONAWSTWO INSTALACJI
C.O., WOD-KAN-GAZ



GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA
KORAD

wavin

OBUWIE

BOSMAN

BOCHNIA, ul. Solna 3a

(naprzeciw szybu Sutoris,
dawny sklep mleczarni)

Sklep przeniesiony
z ul. Trudnej 2

czynne:
pn.-pt: 8-18
sob. 8-14

ZNANYCH
PRODUCENTÓW

ABIS

Gonipol

SENDER

Lurek

Bartus

Lukbut

mfad

**Obuwie
dla całej
rodziny...**



Kotły na groszek i nie tylko

Gromit eco oraz
Gromit plus



metalspaw
B.i D. Pałkowski s.c.

tel. 014 6110388

**odzież
robocza**

Art. BHP

INTERGO

Bochnia, ul. Partyzantów 2
tel. (014) 611 12 78



Jan Paweł II patronem

Uczniowie Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Mikłuszowicach bardzo długo czekali na patrona swoich szkół. Już od kilku lat młodzież, rodzice i nauczyciele zastanawiali się, kto ma nim zostać, kto ma być wzorem dla najmłodszych pokoleń. Było wiele propozycji, m.in.: św. Barbara, św. Kinga, św. Jadwiga Królowa Polski, król Kazimierz Wielki czy Jan Ptaśnik – wybitny historyk wywodzący się z Mikłuszowic. Ostatecznie jednak zdecydowana większość wybrała na patrona szkół największy autorytet naszych czasów – Jana Pawła II. Imię Ojca Świętego Jana Pawła II nadano szkołom na podstawie uchwał Rady Gminy w Drwinii, które podjęto na wniosek Rady Pedagogicznej, Rady Rodziców i Samorządu Uczniowskiego Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Mikłuszowicach 20 grudnia 2007 r.

Uroczystość nadania imienia Jana Pawła II odbyła się 16 października br. w 30. rocznicę wyboru Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową. Rozpoczęła ją o godz. 11.00 msza św. koncelebrowana pod przewodnictwem ks. bp. Wiesława Lechowicza w kościele pw. św. Jana Chrzciciela w Mikłuszowicach. W czasie nabożeństwa poświęcono haftowane sztandary nawiązujące do pontyfikatu Wielkiego Polaka, które rodzice przekazali swoim dzieciom uczęszczającym do szkół w Mikłuszowicach.

Dalszą część uroczystości zaplanowano na placu przed szkołą, gdzie dla uwiecznienia tego wydarzenia ustawiono pomnik Jana Pawła II autorstwa Czesława Dźwigaja – profesora Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Postać Ojca Świętego stoi na

skale, a na cokole pomnika widnieją słowa Patrona skierowane do młodzieży: „Wy jesteście przyszłością świata”. Na placu zdążono jednak tylko poświęcić i odsłonić pomnik, gdyż Ojciec Święty, jak to czynił wiele razy podczas swojej ziemskiej wędrówki, zmienił przygotowany przez organizatorów scenariusz i pobłogosławił wszystkim obecnym obfitym deszczem. Dlatego dalsza część uroczystości była kontynuowana w szkole, gdzie rodzice przekazali sztandary wyhaftowane przez Joannę Żyłowską uczniom Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Mikłuszowicach. Po przekazaniu sztandarów uczniowie obu szkół złożyli uroczystą przysięgę.

Bogatą historię szkoły założonej w 1786 r. przybliżyła dostojnym gościom dyrektor szkoły – Władysław Nowak, która wyraziła nadzieję, iż Patron będzie dla uczniów wzorem do naśladowania oraz pomoże przyszłym pokoleniom pisać nową historię. W części artystycznej młodzież przypominała zebrany życie Karola Wojtyły, który był dzieckiem, synem, robotnikiem, aktorem, studentem, wykładowcą, wujkiem, księdzem, a wreszcie kardynałem i papieżem. Przywoływane obrazy budziły wspomnienia u tych, którzy mieli szczęście spotkać w swoim życiu Jana Pawła II. Podczas uroczystości pierwszy raz odśpiewano hymn szkoły, do którego słowa ułożyła Elżbieta Romańczuk, a muzykę skomponował Radosław Brydnyak. Ważnym momentem uroczystości było podpisanie aktów nadania imienia Jana Pawła II obu szkołom, które spisano dla potomnych. Na dokumentach, które następnie wmurowano obok pomnika



stojącego przed szkołą, swoje podpisy złożyli: ks. Wiesław Lechowicz – biskup Diecezji Tarnowskiej, ks. Zdzisław Sadko – dziekan Dekanatu Bochnia-Wschód, ks. Józef Piech – proboszcz Parafii Mikłuszowice, Jacek Pająk – starosta bocheński, Agata Szuta – I małopolski wicekurator oświaty oraz Władysław Nowak – dyrektor Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Mikłuszowicach.

Niespodzianką dla dyrektor Władysława Nowak była nagroda wójta gminy, którą wręczył podczas uroczystości wicewójt gminy Drwinia Stanisław Odrobina. Nagroda jest uznaniem za zaangażowanie w pracy pedagogicznej oraz wzorowe pełnienie funkcji dyrektora.

Po części oficjalnej wszyscy obecni na uroczystości mogli zwiedzić obie szkoły, w których przygotowano ekspozycje poświęcone Patronowi, przeglądać kroniki szkolne oraz złożyć swój podpis w pamiątkowych księgach.

lp



Pozostał w naszych sercach

Trzydzieści lat temu, 16 października 1978 roku, świat obiegła niezwykła wiadomość – po raz pierwszy w blisko dwutysięcznej historii Kościoła na „tronie Piotrowym” zasiadł papież

Polak. Jan Paweł II odmienił zarówno oblicze Polski, jak i całego świata.

Z okazji rocznicy wyboru Karola Wojtyły na papieża w Bochni przygotowano liczne koncerty oraz inne

przedsięwzięcia, mające upamiętnić osobę tego Wielkiego Polaka.

Pierwszy dzień uroczystości zaplanowano na środę 15 października. W Galerii Miejskiego Domu Kultury otwarto wystawę „Jan Paweł II Apostoł Pokoju” (wielkogabarytowe fotografie Arturo Mari, Baik Nam Sik). Następnie w Państwowej Szkole Muzycznej odbył się koncert uczniów Szkoły Muzycznej oraz koncert zespołu „DWOTTHO”.

W czwartek 16 października na Rynku otwarto wystawę „On pośród nas. Okulice (1972) – Lipnica Mrowana (1976) – Bochnia (1985)”. Na wystawie zaprezentowano powiększone reprodukcje trzech zdjęć będących w posiadaniu bocheńskiego Muzeum, dokumentujących pobyt papieża na ziemi bocheńskiej. Pierwsze ze zdjęć przedstawia kardynała Karola Wojtyłę przemawiającego do tłumu wiernych w Lipnicy Murowanej podczas uroczystości pobeatyfikacyjnych ku czci bł. Marii Teresy Ledóchowskiej w 1976 roku. Na kolejnym widać kardynała Karola Wojtyłę przechadzającego się po lipnickim rynku wraz z kardynałem



Dzień papieski i święto szkoły

16 października w parafii pod wezwaniem Świętego Mikołaja w Żegocinie młodzież z Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży i zespół „Oaza” pod opieką ks. Romana Łagosza przygotowała montaż słowno-muzyczny poświęcony Słudze Bożemu Papieżowi Janowi Pawłowi II i 30 rocznicy rozpoczęcia przez niego 27-letniego Pontyfikatu. Licznie zgromadzeni parafianie z łzami w oczach słuchali słów umiłowanego Ojca Świętego i czytanych przez młodych ludzi tekstów.

Dzień Papieski świętowano także w szkołach. 16 października, w 30 rocznicę powołania kardynała Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową w Publicznej Szkole Podstawowej w Żegocinie odbył się uroczysty apel poświęcony osobie Sługi Bożego – Ojca Świętego Jana Pawła II. Uczniowie klas II, V i VI przygotowali pod kierunkiem Anna Rogala i Anny Maurer okolicznościowy program, w którym przypomniano postać Ojca Świętego i niektóre Jego homilie – zwłaszcza te, w których zwracał się do młodzieży.

Łąka Górna jest w sposób szczególny związana z postacią wybitnego Polaka i Papieża, którym był Karol Wojtyła – papież Jan Paweł II. Tutaj bowiem jest Jego

pomnik, a Zespół Szkół nosi właśnie Jego imię. To zobowiązuje do szczególnego przeżywania dat związanych z Patronem szkoły. W 30 rocznicę wyboru Karola Wojtyły na następcę Świętego Piotra społeczność Zespołu Szkół im. Jana Pawła II (uczniowie, nauczyciele, rodzice, zaproszeni goście) modlili się w łąkieckim kościele podczas koncelebrowanej mszy świętej. Po jej zakończeniu przeszli do sali gimnastycznej szkoły, gdzie oglądali występy młodzieży szkolnej tematycznie związane z osobą Ojca Świętego Jana Pawła II. Były prezentowane Jego wiersze, inscenizacje wywiadów z osobami, które знаły osobiście Karola Wojtyłę i dużo piosenek, w tym ulubione przez Jana Pawła II. Przy wychodzeniu z sali na plac z pomnikiem Jana Pawła II uczniowie zbierali do specjalnych

puszek pieniądze na rzecz Fundacji Dzieło Nowego Tysiąclecia.

Pod pomnikiem Patrona Szkoły delegacje nauczycieli, rodziców i samorządu Gminy Żegocina złożyły wiązanek kwiatów. Ks. proboszcz Stanisław Szczygieł poprowadził modlitwę w intencji rychłej beatyfikacji Jana Pawła II i południową modlitwę „Anioł Pański”. Całość zakończyło wspólne odśpiewanie „Barki”.

tols



Delegacja Rady Rodziców ZS w Łące Górnej podczas składania kwiatów pod pomnikiem JP II w Łące Górnej.



Stanisławem Dziwiszem. Ostatnia fotografia pokazuje wizytę Karola Wojtyły w Okulicach, podczas koronacji cudownego obrazu Marki Bożej z Dzieciątkiem w 1962 roku. Przybyli na bocheński Rynek mogli również przeczytać telegram, który Jan Paweł II przesłał z okazji 50-tej rocznicy koronacji tegoż obrazu do bp. Jerzego Ablewicza.

Żywą flagę papieską utworzyli uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 7, których patronem jest właśnie Jan Paweł II. Dzieci otrzymały żółte i białe kartki, z których utworzyły flagę, sfotografowaną ze strażackiego podnośnika.

Zorganizowano także bieg do trzech pomników papieskich znajdujących się w parafiach św. Pawła Apostoła, św. Mikołaja i św. Jana Nepomucena. Biegali uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów oraz dorośli. Każdy z uczestników otrzymał żółte koszulki z logo biegu. Po zakończeniu poszczególnych odcinków zawodnicy otrzymali pamiątkowe medale i złożyli kwiaty pod pomnikami Ojca Świętego.

Wieczorem w Bazylice św. Mikołaja odbyła się uroczysta Msza św. Po jej zakończeniu zapalono znicze przed pomnikiem Papieża i wspólnie z Chórem Kameralnym działającym przy MDK odśpiewano „Barkę”.

Na zakończenie obchodów Dni Papieskich na terenie Bochni w kościele św. Pawła Apostoła odbył się koncert ku czci Jana Pawła II. Duet Wiktor Czumak i Siergiej Maksymow grający na akordeonach guzikowych zwanych bajanami zaprezentował utwory, których lubił słuchać Papież i którymi był witany podczas zagranicznych pielgrzymek.

iś

Zakończenie Roku Księdza Karola Wojtyły

W styczniu 2008 roku uchwałą Rady Gminy dla uczczenia 60. rocznicy przybycia Wikarego Świata do Niegowici zainaugurowano rok Księdza Karola Wojtyły w gminie Gdów, a honorowy patronat nad przedsięwzięciem objął ks. Kardynał Stanisław Dziwisz Metropolita Krakowski. W ramach obchodów odbyło się wiele uroczystości: „Fiaccola di Lolek” powitanie sztafety włoskich biegaczy, Biały Marsz trasą z Gdowa do Niegowici, koncert wielickiego Chóru Camerata w kościele w Niegowici, koncert Pieśni Maryjnej „Śpiewam dla Ciebie Matko” w Gdowie, IX Rajd Papieski z Niegowici do Łapanowa, plenerowa wystawa Adama Bujaka pt. „Kraków Jana Pawła II”, ogólnopolska konferencja Stowarzyszenia Pamięci Jana Pawła II, jubileuszowy Bieg Papieski Gdów – Lipas – Niegowić, poczta wozowa trasą Gdów – Niegowić, Parafiada w Niegowici, koncert poświęcony pamięci Jana Pawła II w kościele w Niegowici.

14 października w ramach uroczystości kończącej Rok Papieski w Gimnazjum im. Św. Brata Alberta w Gdowie zorganizowano konferencję dla młodzieży gimnazjalnej z Gdowa oraz Niegowici, poświęconej ks. Karolowi Wojtyłe, którą zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego. Konferencja poprowadzona przez wykładowców Papieskiej Akademii Teologicznej składała się z trzech części, w których gimnazjaliści mogli bliżej zapoznać się z osobą i życiem Ojca Świętego jak i z jego twórczością. Wykładowcy zorganizowali rodzaj „sztafety”, która składała się z elementów

zabawy quasi-sportowej oraz konkursu wiedzy o Karolu Wojtyłe. Kolejną częścią konferencji był wykład pt. „Dlaczego Karol stał się Janem Pawłem?” połączony z prezentacją multimedialną, a na koniec uczniowie w kilku grupach utworzyli komiks związany z osobą Papieża. Konferencja spotkała się z dużym zainteresowaniem gimnazjalistów, którzy licznie przybывая do szkoły, zaangażowali się w każdą z jej części. Uroczysty koncert na zakończenie obchodów odbył się w teatrze Groteska w Krakowie, gdzie swoim występem powitała zgromadzonych tam gości Szkoła Muzyczna w Gdowie pod dyрекcją Adama Czyżowskiego. Gwoździem programu był koncert włoskiego artysty Giuseppe Cionfoli, który na koniec swojego występu wspólnie z grupą uczniów Szkoły Muzycznej wykonał pieśń dedykowaną Janowi Pawłowi II pt. „Biały Anioł”. Uroczystość zakończyła się wręczeniem pamiątkowych statuetek, wykonanych według projektu Bronisława Chromego.

Całość zorganizowali wspólnie Dom Kultury w Gdowie, Urząd Gminy Gdów oraz Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się!”

Współorganizatorzy to: Parafia pw. Narodzenia NMP w Gdowie, Parafia pw. Wniebowzięcia NMP w Niegowici, Parafialny Oddział Akcji Katolickiej w Niegowici, Szkoła Podstawowa im. Ojca Świętego Jana Pawła II w Niegowici, Gimnazjum im. Ks. Karola Wojtyły w Niegowici oraz Gimnazjum im. Św. Brata Alberta w Gdowie.

Magdalena Ciężarek



Kim był Jan Paweł II?

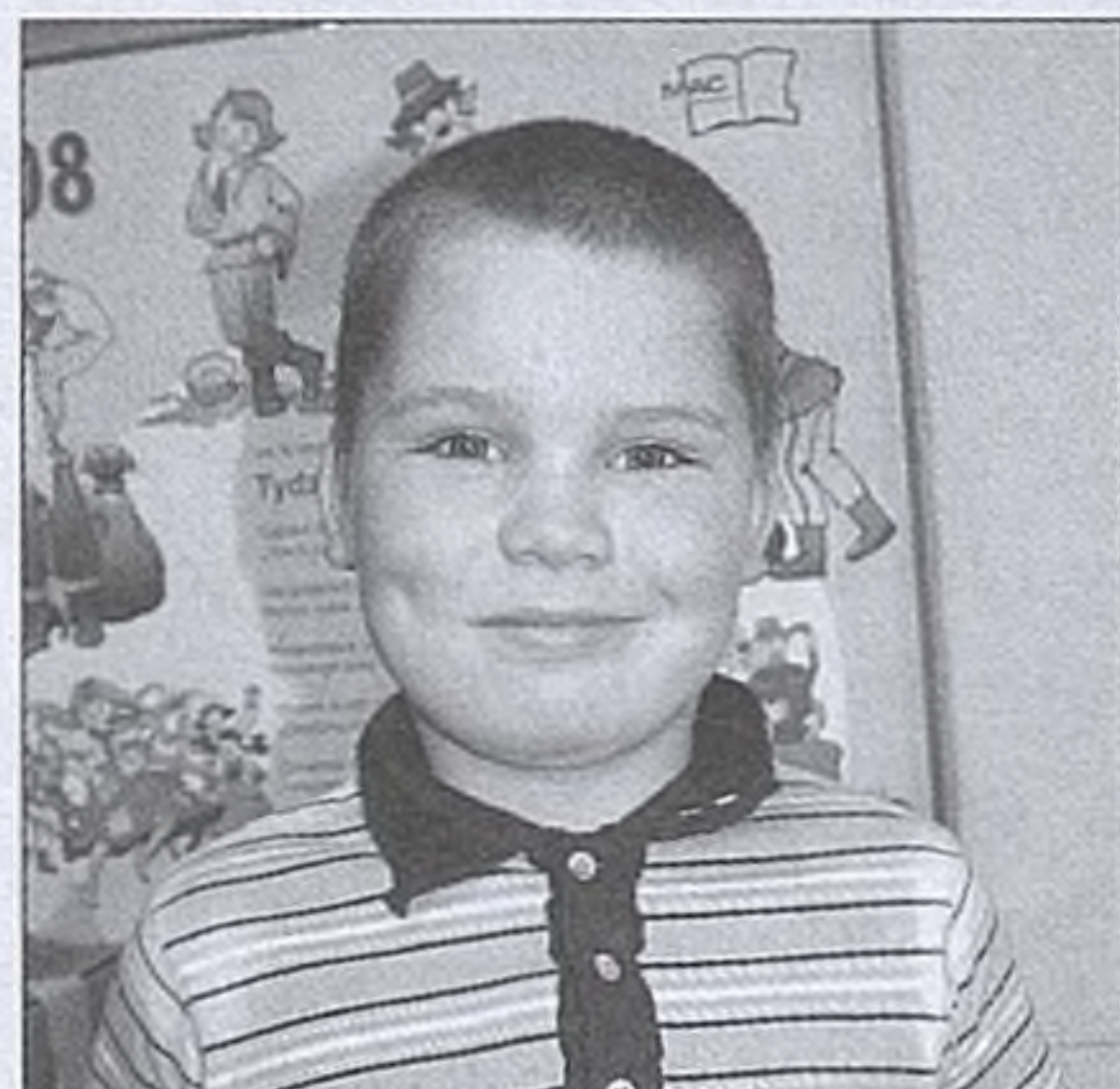
Odpowiadają dzieci z Przedszkola nr 4 w Bochni



Madzia Trojak, 6 lat:
– Najbardziej z gór to lubił Tatry i jak tu przyjeżdżał na pielgrzymkę to je odwiedzał. Nawet jak już był starszy.



Patrycja Zuzia, 6 lat:
– Papież modlił się, żeby Polacy byli dobrzy. Lubiał sport i nigdy się nie gniewał na dzieci.



Mikołaj Bożek, 6 lat: – Bardzo lubił dzieci. Jak jechał na pielgrzymkę do różnych krajów, to zawsze brał je na rękę, albo głaskał po głowie.



Ania Górecka, 6 lat: – Jan Paweł II był dobrym papie-

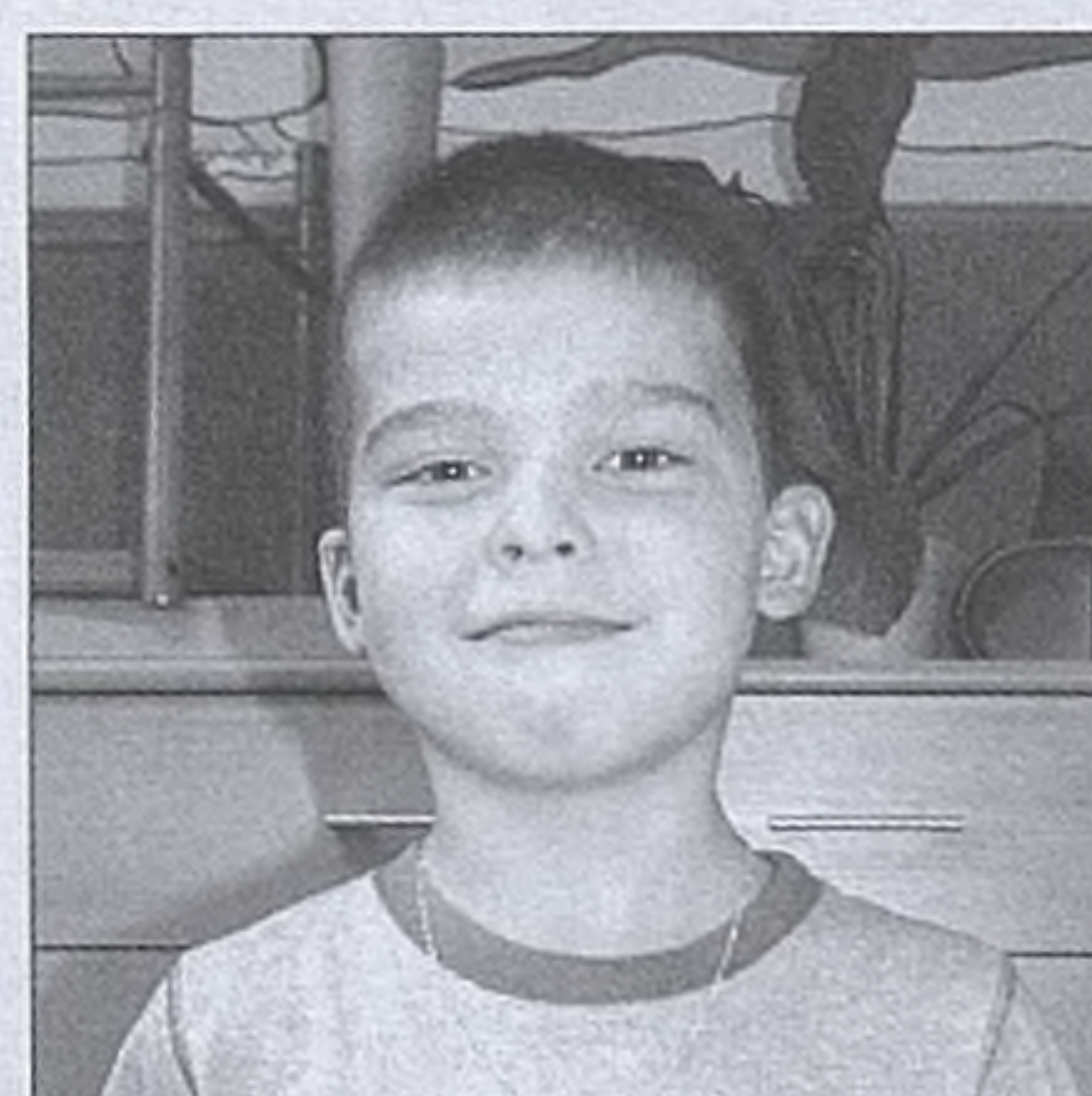
żem, który zawsze wszystkim pomagał i wszystko przebaczał. Błagał ludzi bogatych, żeby podzielili się swoimi pieniędzmi z ludźmi biednymi i chorymi. W tym roku minęło 3 lata od kiedy umarł i 30 lat od kiedy wybrali go na papieża.



Wiktoria Widelka, 6 lat:
– Jan Paweł II miał brata, który miał na imię Edmund. Ten brat pracował w szpitalu, ale zaraził się od pacjentów szkarlatyną i umarł.



Agnieszka Grzesik, 6 lat:
– Jan Paweł II bardzo często podróżował po całym świecie. Ale nie na wycieczki. Mówił ludziom, żeby się modlili i pomagali innym, np. biednym ludziom.



Dawid Czesak, 6 lat: – Jan Paweł II był papieżem. Jeździł po całym świecie na pielgrzymki i uczył wszystkich, jak być dobrymi.



Aleksandra Widła, 6 lat:
– Jego mama miała na imię Emilia. On ją bardzo kochał i było mu przykro jak umarła. A umarła jak był jeszcze małym chłopcem.



Agnieszka Zwierniak, 5,5 roku: – Urodził się w Wadowicach. Jak został papieżem to zawsze chodził w białych ubraniach i modlił się do Boga.



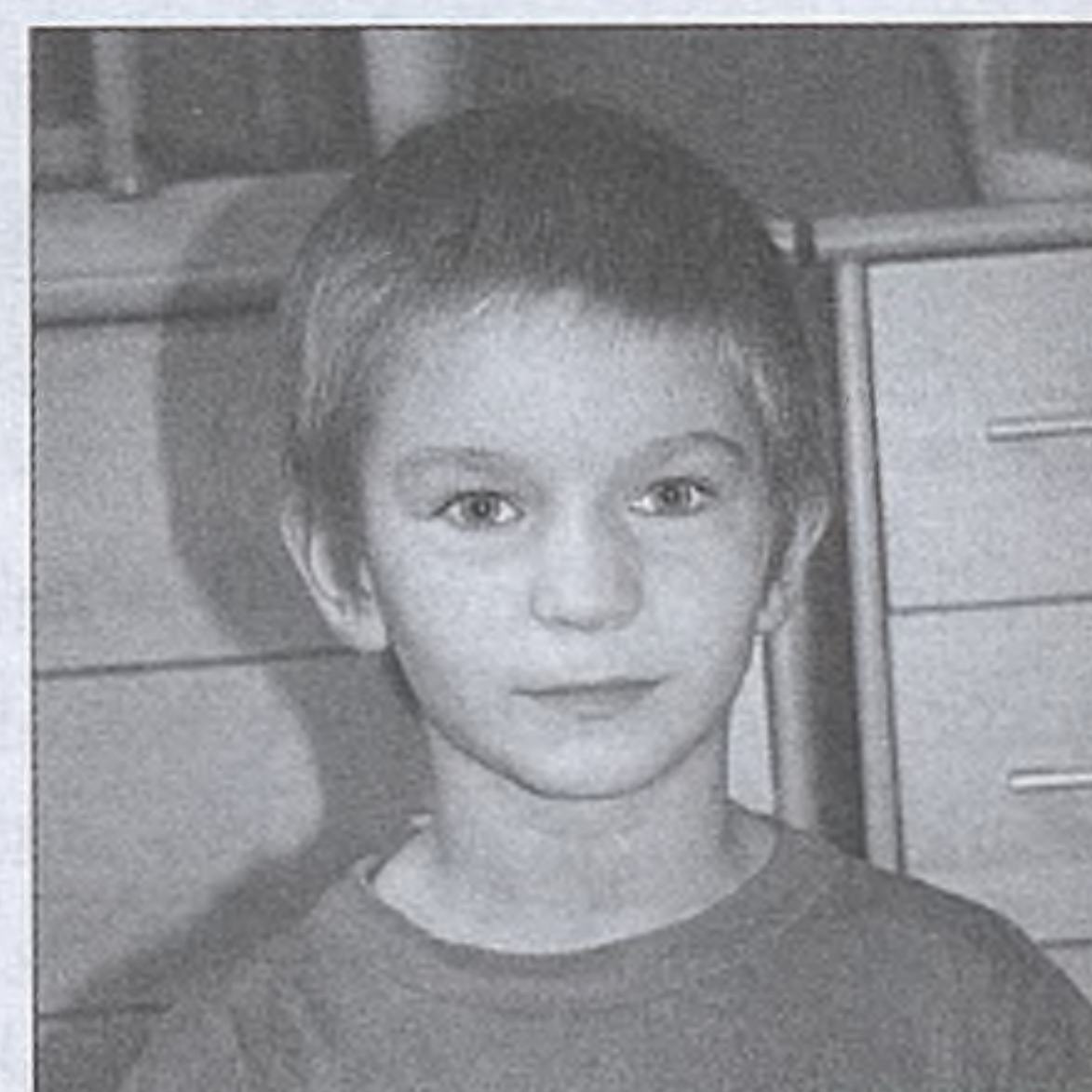
Szymon Rynduch, 6 lat:
– Jego grób znajduje się w Rzymie. Jan Paweł II bardzo lubił sport. Pływał nawet kajakiem jak był młodszy. Lubił też chodzić po górach.



Gabrysia Czekaj, 6,5 roku: – Jan Paweł II był papieżem. Często odwiedzał szpitale, bo chciał pocieszać chore osoby. Papież to jest taki najważniejszy ksiądz.



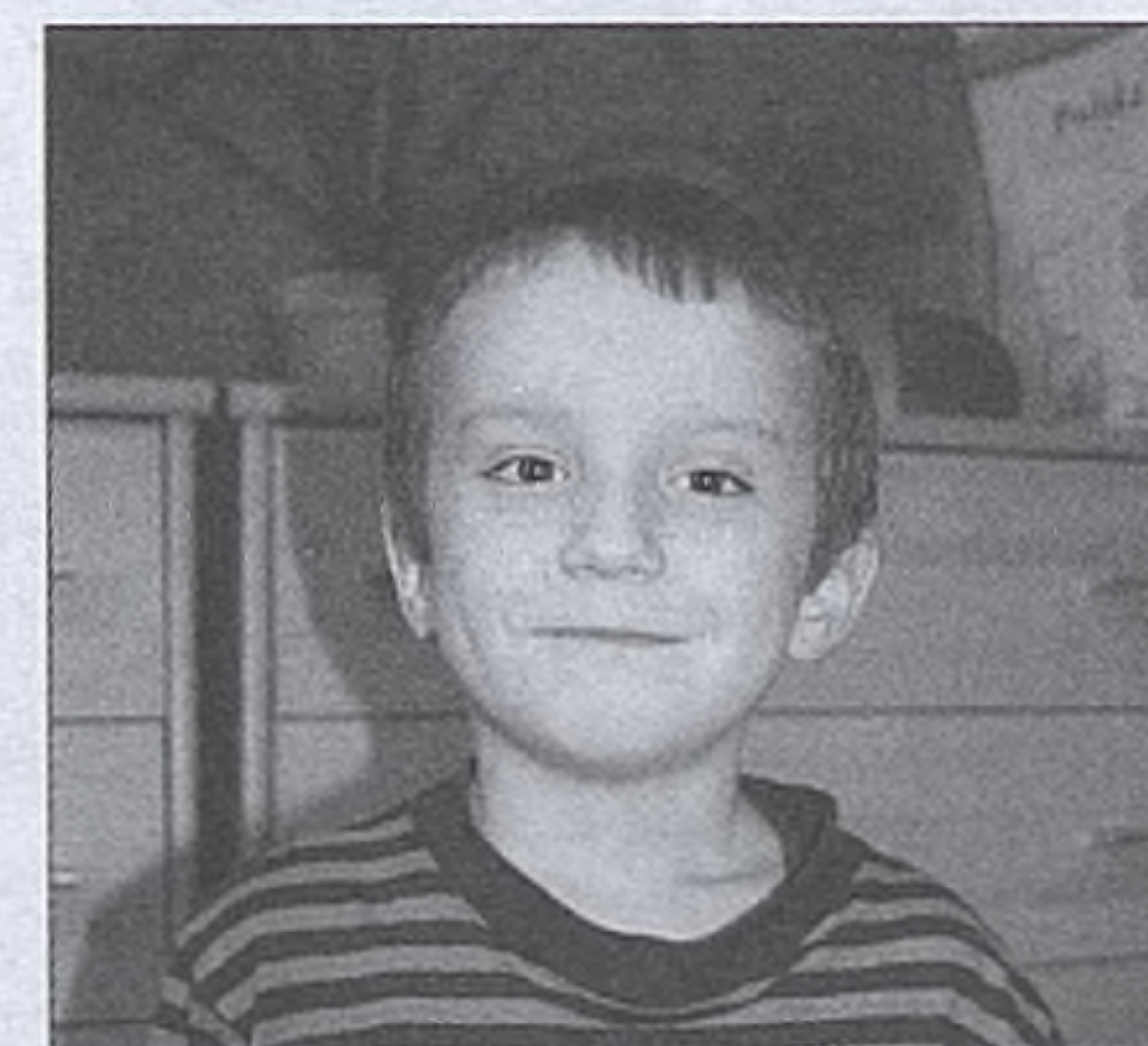
Hubert Dziadowiec, 6,5 roku: – Jan Paweł II pochodził z Polski i najpierw nazywał się Karol Wojtyła. Dopiero jak został papieżem to zmienił swoje imię.



Mieszko Łucyków, 6,5 roku: – Najczęściej papież modlił się o zdrowie dla innych ludzi. Sam też był bardzo chory, ale i tak się modlił za innych.



Sandra Głowacka, 6,5 roku: – Lubiał też dorosłych, bo zawsze się za nich modlił i nigdy o nich nie zapominał. Umiał się też bawić.



Maciek Bielec, 6 lat:
– Najpierw był zwykłym księdzem, ale potem go wybrali na papieża i zamieszkał w Rzymie. Przez cały czas pomagał ludziom.
wysłuchała Iwona Świętek

Nie rząd lecz samorząd

Dziesięć lat to dużo i mało, zależy z jakiej perspektywy czasu chcielibyśmy ten okres oceniać. Dziesięć lat, to jednak pierwsza „okrągła” rocznica, która bardzo często staje się okazją do podsumowań, wyrażenia oceny na temat minionego okresu a także wyciągnięcia wniosków lub dokonania analizy upływającej dekady. Taką właśnie rocznicę, obchodzą dziś polskie samorządy, które w nowej, trójsektorowej formule rozpoczynały działalność dziesięć lat temu. Pozwólcie więc drodzy Czytelnicy, że głównie wydarzeniom sprzed dziesięciu lat, poświęcę niniejszy felieton.

I proszę się nie obawiać, nie mam zamiaru nudzić Państwa własnymi ocenami kolejnych bocheńskich samorządów, chcę tylko zwrócić Państwa uwagę, na szczególny epizod, który rozegrał się w naszym regionie podczas wydarzeń sprzed dziesięciu lat. Jesienią 1998 roku, wielką siłą polityczną w naszej ojczyźnie była Akcja Wyborcza Solidarność, zresztą sprawująca wówczas w Polsce realną władzę. Przeprowadzone w październiku wybory samorządowe do rad gmin, powiatów i województw w przeważającej części Polski, a w Małopolsce niemal wszędzie, wygrały właśnie komitety wyborcze, startujące pod szyldem AWS-u. Wszelkie znaki na niebie i ziemi wskazywały pewne zwycięstwo tego ugrupowania także i na terenie miasta i powiatu bocheńskiego. I choć w rzeczywistości nie było u nas jakiejś większej niespodzianki, wybory wygrał bowiem AWS, pojawiło się małe ale... Zwycięstwo AWS-u w Bochni nie było tak przekonujące jak w sąsiednich regionach, co z kolei skutkowało zbyt małą ilością własnych, nowowybranych radnych, aby można było podjąć samodzielne rządy. Trzeba więc było się z kimś dogadać. Najbliżej solidarnościowym działaczom spod szyldu AWS-u, było do kolegów (także solidarnościowych) z Unii Wolności. Rozmawiano i rozmawiano, ale jak to w tych solidarnościowych kręgach już wówczas bywało, o czym przekonaliśmy się w sposób bardzo dobitny w późniejszej historii, mającej zresztą swą kontynuację aż do dnia dzisiejszego, nic z tych rozmów nie wychodziło. Wykorzystało tę sytuację pewne lokalne ugrupowanie, występujące w samorządowych wyborach pod nazwą KW Bochnia i Ziemia Bocheńska Razem. Ugrupowanie to skupiało w swych szeregach osoby zarówno młode jak i doświadczone, o politycznych poglądach skrajnie prawicowych

jak i nieco bliższych minionej epoce. (Jako ciekawostkę, zwłaszcza dla młodszych Czytelników podam, że zaliczali się do nich m.in. obecny burmistrz i już były dyrektor MDK-u, zwolniony zresztą przez tego pierwszego, obaj wówczas reprezentujący zarząd bocheńskiego koła Ruchu Odbudowy Polski!) Cechą wspólną tej grupy ludzi, była jasna i czytelna dla społeczności lokalnej, deklaracja i pełna gotowość podjęcia skutecznej i efektywnej działalności na rzecz Bochni i regionu, bez oglądania się na prywatne a tym bardziej partyjne interesy. Mając takie podejście do spraw samorządowych, bez problemu BiZBR oddało część „stołków” radnym Unii Wolności, co do których ci drudzy nie mogli się wcześniej dogadać z kolegami z AWS-u. Efektem tego porozumienia stało się zdobycie większości głosów, zarówno w radzie miasta jak i powiatu, a w ostatecznym rozrachunku przejęcie władzy i obsadzenie na najważniejszych stanowiskach (burmistrza i starosty) własnych kandydatów. Dla wielu, zwłaszcza tych mocno związanych z lokalną AWS-owską śmietanką, to co się wówczas wydarzyło, było czymś niepojętym. A w rzeczywistości, było to zwyczajne zwycięstwo rozsądku (cecha BiZBR-u) nad niespełnionymi ambicjami i walką o stanowiska (wada AWS-u). Po wyborach, kipiało i wrzało w obozie solidarności, nie mogącym w żaden sposób pogodzić się z faktem, że w mieście i powiecie rządzi ktoś inny. Odżegnywano nową władzę od czci i wiary, powszechnie nazywano ich „komuchami”, zgodnie z zasadą obowiązującą „po prawej stronie” do dnia dzisiejszego: – kto nie nasz, to pewnie semita albo czerwony. Zresztą wielu z tych, którzy z pewnych już zwycięzców, z dnia na dzień, stało się wielkimi przegranymi, obiecało sobie pomścić kiedyś w przyszłości, tych, którzy zagrali im na nosie, i

trzeba przyznać, że (przynajmniej częściowo) udało im się później „odegrać”. Ba, niektórzy, bez opamiętania „odgrywają się” nadal, z tą tylko różnicą, że obecnie wspiera ich w tej mściwej walce, jeden z głównych późniejszych „odszczepieńców” BiZBR-u, stojący dziś na czele rządzącej frakcji. Ale to już czas współczesny, a ja chcę jeszcze wrócić na chwilę do lat minionych. Bo trzeba przyznać, że zwłaszcza pierwsze lata tej nowej, świeżej i bardzo energicznej władzy, wyszły naszemu miastu, jak i całej ziemi bocheńskiej na dobre. A jak sobie człowiek przypomni, że wszystkie ważniejsze święta narodowe, kościelne a także i lokalne obchodzone były wspólnie przez samorządy miasta, powiatu i gminy Bochni, a ksiądz proboszcz odprawiał mszę zamówioną wspólnie przez starostę, burmistrza i wójta, to aż się łezka w oku kręci... No ale Bochnia, to podobno taka mała kopia naszego kraju, dlatego nie było szans na dłuższą zgodę. Przyszły kłótnie, odezwały się własne ambicje a także coraz częściej, jedynie słuszne poglądy i idące za nimi nieprzemyślane, zgubne decyzje a w konsekwencji powrót do „rozejścia się” władzy, i prowadzenia przez każdy z tych samorządów, własnej polityki, nie liczącej się najczęściej z polityką całego regionu. I taki stan towarzyszy nam praktycznie do dnia dzisiejszego. Ale i tak, trzeba to obiektywnie przyznać, jest lepiej niż „na górze”. Co prawda, nie ma wspólnej polityki miasta, gminy i powiatu, nie ma wspólnych, konkretnych i niewymuszonych inwestycji, ale przynajmniej jest rywalizacja, i to wcale nie o to, kto i gdzie polecie samolotem, ale kto wybuduje więcej dróg, kto ma lepszy basen a kto szkoły, kto dba bardziej o komunikację miejską, komu bardziej zależy na bocheńskiej służbie zdrowia a dla kogo jest ważniejsza budowa placów zabaw dla dzieci...

I niech tak lokalni politycy konkurują dalej, choćby i o kładkę na Rabie, bo jest spora szansa, że z tej rywalizacji, może i niechęć, czasem przez przypadek, ale zawsze coś dla nas, mieszkańców Bochni i okolicy, dobrego pozostanie. Tym bardziej, a jestem o tym święcie przekonany, że więcej mogą zrobić dla nas dobrego, nawet nienajlepsze ale **nasze**, samorządowe władze, od obiecujących cuda i gruszki na wierzbie oraz setki kilometrów autostrad, wybieranych przez nas i służących podobno dla nas z oddali, rządowych władz...

Wszystkim Państwu, a szczególnie **naszym** samorządowcom, życzę zdrowia i zgody, która buduje...

E. Kolanko

Szkoła z tradycją

W sobotę 25 października Zespół Szkół im. Jana Pawła II w Łapanowie obchodził 60-lecie istnienia placówki. Jubileusz rozpoczęła Msza święta odprawiona w miejscowym kościele parafialnym. Koncelebrowanej Mszy przewodniczył ks. infułat Kazimierz Suder.

– *Niech ta uroczystość, w której podkreśliłem Ojca Świętego Jana Pawła II i początek jego pontyfikatu dosięgnie waszych serc i dusz, że ten Polak, kapłan, biskup, kardynał, papież nieustannie dzisiaj pamięta o waszej szkole przed tronem Bożym* – mówił w homilii ks. Kazimierz Suder.

Po mszy młodzież i zaproszeni goście przy dźwiękach orkiestry dętej z Sobolowa przemaszerowali do sali sportowej. Wśród gości znaleźli się m.in.: minister skarbu Aleksander Grad, posłowie Edward Czesak i Jan Musiał, małopolski kurator oświaty Artur Dzigański, wójtowie gmin: Łapanowa Jan Kulig, Rzeszawy Józef Słonina, Trzciany Józef Nowak, Żegociny Jerzy Błoniarski, starosta bocheński Jacek Pająk, wicestarosta Tomasz Całka, przewodniczący Rady Powiatu Ryszard Rozenbajgier, ks. dziekan z Niegowici Paweł Sukiennik, proboszcz parafii w Łapanowie ks. Tadeusz Jarzębak oraz proboszczowie sąsiednich parafii.

Dyrektor szkoły Jan Wójcik przedstawił historię placówki, a szczególnie jej osiągnięcia w ostatnim dziesięcioleciu. Dzisiejszy piękny budynek szkoły pierwotnie miał być internatem,

ówczesne władze oświatowe w Tarnowie wyraziły zgodę na przeprojektowanie. Prace przy budynku szkolnym trwały nieprzerwanie do 1999 r. To dzięki samorządom powiatowym, które przejęły prowadzenie szkół średnich możliwe było dokończenie rozpoczętej budowy szkoły, modernizacja warsztatów szkolnych. Szczególne podziękowanie dyrektor skierował do byłego starosty Ludwika Węgrzyna i Zarządu Powiatu, gorąco podziękował obecnemu staroście Jackowi Pająkowi i Radzie Powiatu za podejmowanie inicjatywy na rzecz poprawy bazy dydaktycznej szkoły. Szczególną zasługę w sukcesach tej placówki mają nauczyciele oraz dyrektora, w tym Jan Wójcik, który 15 lat kieruje szkołą. Otrzymał on nagrodę starosty bocheńskiego. „Za wyróżniającą pracę dydaktyczno-wychowawczą”.

W części artystycznej młodzież w multimedialnym przekazie przybliżyła historię 60 lat szkoły, powiązaną z wydarzeniami w kraju. Następnie zaproszeni goście na placu przed budynkiem szkoły w Alei Dębów uczestniczyli w posadzeniu kolejnego dęba szypułkowego. Jubileusz szkoły jest okazją do wspomnień.



Przemawia dyrektor szkoły Jan Wójcik.

Kilka pokoleń uczniów przyjechało, by potwierdzić, że warto kształcić młodzież w kierunkach zawodowych.

Józef Mech, jeden z pierwszych absolwentów tak wspomina: – *Uczyłem się w zawodzie ślusarza. Warsztaty były bardzo skromne – 4 imadła, młotki, pilniki. W szkole czuło się ciepło i życzliwość. Pedagogów cechowała bardzo duża kultura osobista.*

Z okazji jubileuszu szkoły dyrekcja wydała książkę „60 lat Zespołu Szkół im. Jana Pawła II w Łapanowie” – autorem książki jest Janina Węglarz. Można tu znaleźć wiele archiwalnych zdjęć. Cieszy się ona ogromnym zainteresowaniem.

Jan Paruch



Rodzinne zdjęcie przed budynkiem szkoły.



Jubileusz 130-lecia szkoły w Łazach

18 października to szczególna data dla Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Łazach. W tym właśnie dniu szkoła obchodziła swoje 130 urodziny.

Uświetnili je swoją obecnością: wójt gminy Rzezawa Józef Słonina, sołtys wsi Łazy Józef Śmietana, radny wsi Andrzej Wałkowski, byli dyrektorzy i nauczyciele emeryci, przyjaciele szkoły, rodzice i uczniowie. Oficjalnego otwarcia uroczystości dokonała dyrektor Zespołu Danuta Kapałka. Podziękowała wszystkim za przybycie, zwróciła uwagę jak istotną rolę w łazowskiej społeczności odgrywa szkoła z jej długoletnią tradycją. Zaznaczyła, iż ta wyjątkowa uroczystość jest symbolem wzruszeń zadumy, refleksji i wspomnień. Trudno bowiem być obojętnym wobec miejsca, w którym łączą się doświadczenia tak wielu pokoleń, gdzie zostawiło się część swojego życia.

W części artystycznej uczniowie SP i PG pod kierunkiem Edyty Kosek, Bogumiły Piekarcz i Pawła Lekkiego zaprezentowali inscenizację słowno-muzyczną pt. „Nic dwa razy się nie zdarza...” Przybliżyli najważniejsze wydarzenia z długoletniej historii

szkoły, poetyckim słowem i pięknym śpiewem rozbudzili tęsknotę za minionym, nakreślili portrety osób i zdarzeń tak bliskie zgromadzonym gościom. Podczas występu nie zabrakło też momentów pełnych radości, kiedy to uczniowie klasy IV pod kierunkiem Marii Rajskiej prezentowali skecz pt. „W sklepie”.

Po części artystycznej przybyłym gościom zostały wręczone kwiaty i pamiątkowe foldery przedstawiające w skrócie 130-letnią historię szkoły, które powstały dzięki zaangażowaniu Michała Korpały, Bernadetty Skotnickiej i wicedyrektor Anny Filipek.

Na koniec uroczystości dyrektor Danuta Kapałka odebrała z rąk wójta list gratulacyjny z okazji jubileuszu szkoły. Następnie uczestnicy uroczystości zwiedzili wystawę, na której znalazły się: prace plastyczne uczniów w ramach konkursu pt. „Nasza szkoła kiedyś i dziś”, wiersze uczniów związane ze szkołą, materiały archiwalne dotyczące najdawniejszych dziejów łazowskiej szkoły, kalendarium, dawne świadectwa, kroniki szkolne, archiwalne zdjęcia.

Edyta Kosek

Dofinansowanie kolektorów słonecznych

Burmistrz Bochni Bogdan Kosturkiewicz podpisał wraz ze starostą i wójtami gmin powiatu bocheńskiego list intencyjny, dotyczący nawiązania współpracy w celu pozyskania środków na systemy energii odnawialnej w budynkach użyteczności publicznej oraz w indywidualnych gospodarstwach domowych. Inicjatywa ta ma na celu zwiększenie efektywności energetycznej i redukcję emisji, w szczególności gazów cieplarnianych i niebezpiecznych substancji.

Wspólnie opracowany zostanie wniosek aplikacyjny w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, II obszar tematyczny: środowisko i infrastruktura. Celem szwajcarskiej pomocy jest zmniejszanie różnic społeczno-gospodarczych istniejących pomiędzy Polską a wyżej rozwiniętymi państwami UE oraz różnic na terytorium Polski – pomiędzy ośrodkami miejskimi a regionami słabo rozwiniętymi pod względem strukturalnym.

Osoby zainteresowane zamontowaniem na swoich domach odnawialnych systemów energii (solarów – baterii słonecznych) mogą zgłaszać na Dziennik Podawczy Urzędu Miasta odpowiednie wnioski. Zgłoszenie powinno zawierać następujące dane: imię i nazwisko, adres (miejsce montażu urządzeń), dane kontaktowe (telefon, adres e-mail), przewidywaną ilość i moc baterii słonecznych, przewidywany koszt instalacji wraz z montażem, deklarowaną wysokość finansowego wkładu własnego (w zł lub w %).

Zgłoszenie mogą składać wyłącznie mieszkańcy miasta Bochnia lub właściciele posesji z terenu miasta, mający prawo do dysponowania nieruchomością, na której przewiduje się montaż urządzeń.

Wniosek z dopiskiem SOLARY należy złożyć w terminie do 14 listopada.

D.O.

Opiekunka żołnierzy

W Nieprześni, na wzniesieniu, ukryty wśród drzew stoi cmentarz wojenny z 1917 roku. W ziemi tej spoczywają głównie żołnierze austriaccy zamordowani przez Rosjan. Od lat cmentarzem opiekuje się Irena Saława.

Pani Irena pochodzi z Nieprześni. Ma 72 lata i od kiedy pamięta zawsze przychodziła na ten cmentarz.

– *Od najmłodszych lat moja mama przyprowadzała mnie tutaj i uczyła szacunku dla tych, którzy oddali to co mieli najcenniejszego, czyli swoje życie. Przychodziłyśmy się tu modlić, trochę posprzątać. Moja mama miała 12 lat, jak rozegrały się te tragiczne wydarzenia. Opowiadała mi, że krzyki mordowanych słychać było bardzo daleko. To ona wszczepiła we mnie tę postługę i pracę* – mówi.

Cmentarz wojskowy w Nieprześni oznaczony numerem 338 został zbudowany w 1917 roku. Miejsce na cmentarz ofiarował ówczesny dziedzic dworu w Nieprześni Maciej Sękowski. Początkowo żołnierzy grzebano pośpiesznie, w płytkich grobach. Jak podaje kronika prowadzona przez panią Irenę miejscowi chłopcy sami zaprzękali się do wozów i ciągnęli je wraz ze zwłokami na miejsce pochówku. Jednak te płytkie groby groziły wybuchem epidemii, dlatego odgrzebywano zwłoki i składano je na specjalnych cmentarzach.

Na cmentarzu w Nieprześni spoczywa 174 żołnierzy, tylko trzech nazwiska

są znane. Gdyby nie opieka pani Ireny cmentarz całkowicie by zniszczał.

– *Przychodzę tutaj, dbam o kwiaty, grabię liście, zapalam znicze. Jak trzeba to wraz z rodziną czyścimy mury, a następnie malujemy, naprawiamy zniszczone słupki pod krzyżami. Co roku na cmentarzu odprawiana jest Msza św. za pamięć poległych żołnierzy* – opowiada pani Irena.

Dzięki jej staraniom przy głównej drodze zamontowano tablicę informującą o położeniu cmentarza, wymieniono bramkę, przycięto drzewa wokół grobów.

W latach 80. o groby swoich żołnierzy upomnieli się Austriacy. Cmentarz w Nieprześni był już w tym czasie mocno zniszczony, jednak dzięki zainteresowaniu Austriaków udało się go odnowić.

– *Trzy rodziny przez 3 tygodnie, mając do dyspozycji 1 parę koni doprowadzały to miejsce do należytego porządku. Mury były poczerńnięte i zniszczone, w niektórych miejscach fragmenty poodpadały. Doprowadzenie cmentarza do obecnego stanu wymagało od nas ogromnego wysiłku. Robiliśmy to jednak na chwałę zmarłych* – stwierdza pani Irena.

Po odnowieniu cmentarza przyjechała tu z wizytą 40-osobowa delegacja

z Austrii. Złożyli oni wieńce i szarfy Austrackiego Czarnego Krzyża.

– *Przyjeżdżali tu jeszcze kilkakrotnie, głównie dzięki staraniom poprzedniego proboszcza parafii ks. Stanisława Bobulskiego. Ale ten nasz cmentarz odwiedza też inne osoby. Przyjeżdżają do nas z całej Polski i z różnych innych krajów. Zostawiają po sobie wpisy w księdze pamiątkowej* – mówi Irena Saława.

Na cmentarz zaglądają także wycieczki szkolne, aby otrzymać tu niezwykłą lekcję historii.

Utrzymanie cmentarza w dobrym stanie wymaga wiele pracy, a pani Irena z roku na rok jest coraz starsza. Pytana co stanie się z cmentarzem kiedy jej zabraknie odpowiada: – *Niestety, widać że dzisiaj młodzież nie jest zainteresowana pracą, za którą nie otrzyma wynagrodzenia materialnego. Obecnie bardzo pomaga mi mój wnuk Mateusz. Chodzi ze mną na cmentarz, pomaga sprzątać, zapala znicze. Cieszy mnie, kiedy widzę że i w nim kielkuje to poczucie odpowiedzialności. Jeżeli jest taka potrzeba to i z Urzędu Gminy w Bochni mogę liczyć na pomoc, np. pieniądze na farbę do malowania murów. Na razie jeszcze dają radę pracować i przychodzę tu bardzo często. Co będzie później, tego nie wiem.*

Pani Irena ma wiele wspomnień ze swojego życia. Niektóre niezatarte tkwią w jej pamięci, jak np. to związane z wybuchem II wojny światowej.

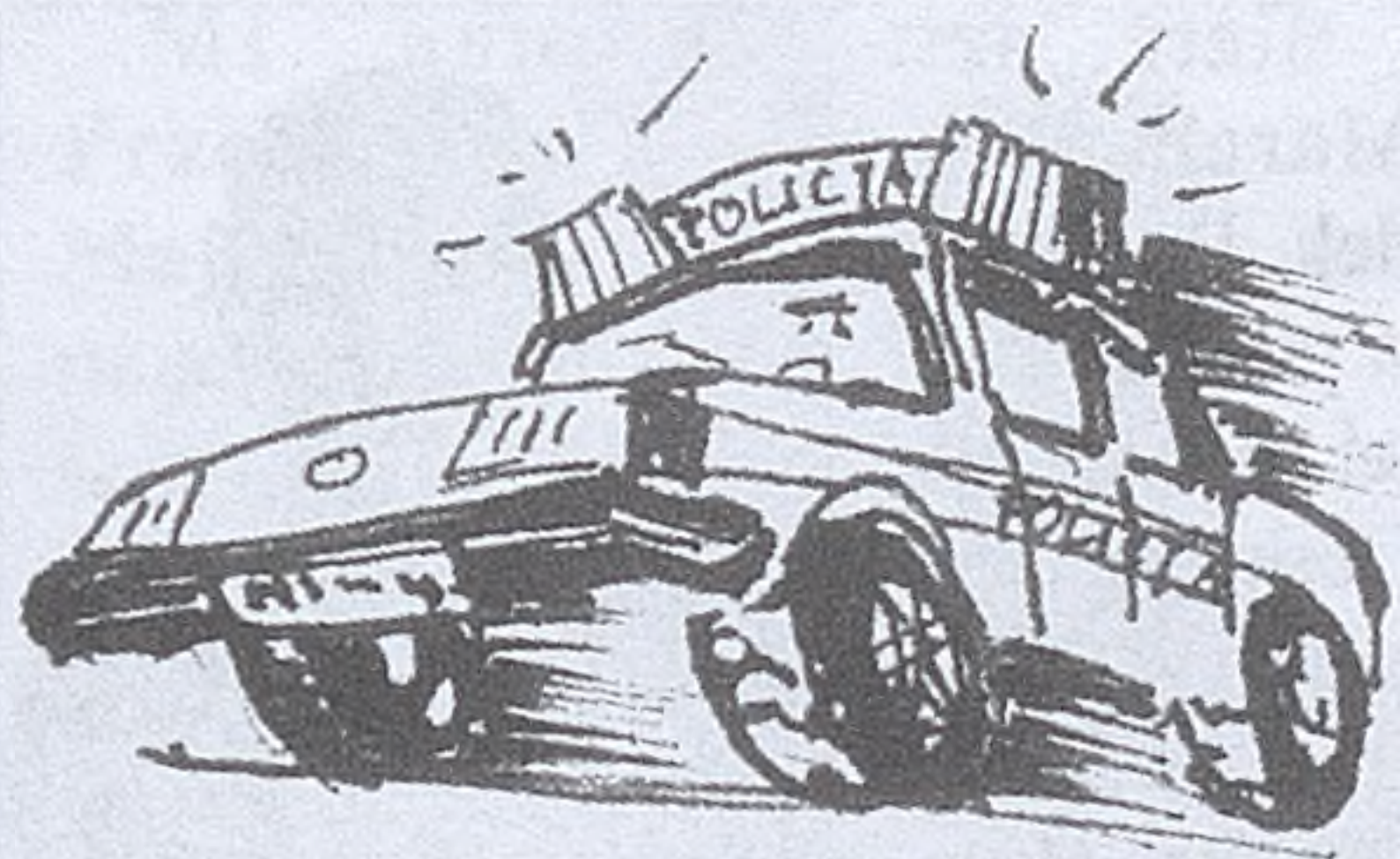
– *Byłam wtedy małą dziewczynką, ale doskonale to pamiętam. To był niezwykle piękny, słoneczny dzień 1 września. Przybiegła do nas sąsiadka, żeby wraz ze swoim malutkim dzieckiem schować się do ziemianki. My też tam mieliśmy się schować. Tata musiał uciekać, bo mówili że zabijają mężczyzn. W pewnym momencie na drodze pojawił się żołnierz na czarnym koniu. Zaraz potem był ogromny wybuch, aż wszystkie szyby z okien powypadały. A słońce miało krwawy kolor* – opowiada.

Pamięta żołnierzy przesiadujących na podwórku, spadające bomby i głód tak ogromny, że nawet nie można go sobie wyobrazić. Niestety nie ominęło jej nawet w ubiegłym roku, kiedy piorun trafił w stodołę i trzeba było z pożaru ratować cały inwentarz.

– *To były ciężkie czasy, ale Opatrzność cały czas nade mną czuwała. Udało się przeżyć i dożyć tych lat. I czasem tylko jak idę na ten wojskowy cmentarz to się łza w oku zakręci* – dodaje na zakończenie.

Iwona Świętek





WYPADKI DROGOWE

* **Łapczyca**, 10.10. koło godz. 17 na Górnym Gościńcu doszło do zderzenia Skody Octavi i Daewoo Nexia. Pasażerka Skody została przewieziona do szpitala.

* **Bochnia**, 21.10. tuż po godz. 6 na ulicy Brzeskiej jadący w stronę Krakowa Ford Transit potrafił przechodzącą w pobliżu przejścia dla pieszych 58-letnią kobietę. Poszkodowana odniosła poważne obrażenia i mimo podjętych prób reanimacji zmarła w szpitalu. 24-letni kierowca, mieszkaniec powiatu brzeskiego był trzeźwy. Sprawę bada prokuratura.

* **Bogucice**, 25.10. w godzinach popołudniowych doszło do czołowego zderzenia Renault Clio i Fiata Seicento. Do szpitala trafiła kobieta i dwójka dzieci.

INNE

* **Bochnia**, 01.10. Strażnicy Miejscy podczas kontrolowania ul. Gejzy Bukowskiego podjęli czynności wobec kierowcy nieprawidłowo zaparkowanego fiata 126p. Funkcjonariusze wyczuli woń alkoholu z ust kierowcy. Na miejsce został wezwany patrol policji, który po przebadaniu mężczyzny ustalił, iż ma on 0.86 promila alkoholu w wydychanym

powietrzu. Dalsze czynności wobec kierowcy podjęli funkcjonariusze policji.

* **Bochnia**, 13.10. o godz. 7.25 policjant jadąc do pracy prywatnym samochodem zatrzymał kierującego samochodem Ford Fiesta 29-letniego mieszkańca Bochni, u którego stwierdzono we krwi 3.4 promila alkoholu. Podejrzenia policjanta wzbudził sposób kierowania pojazdem, mężczyzna m.in. „leżał” na kierownicy, niemal doprowadził do czołowego zderzenia z innym pojazdem, jechał bez świateł mijania oraz bez zapiętych pasów bezpieczeństwa. Kierowca Fiasty gwałtownie zahamował, stanął niemal w poprzek drogi, by uniknąć zderzenia z innym pojazdem, a następnie ruszył w stronę Brzeźnicy. Policjant ruszył za nim, jednocześnie powiadomił o zdarzeniu dyżurnego KPP. Na ulicy Brzeźnickiej samochód zatrzymał się. Policjant wylegitymował się i poprosił kierowcę o zgaszenie silnika oraz wyciągnięcie kluczyków. Mężczyzna usiłował uciec z samochodu, używał przemocy wobec policjanta i obrzucał go wyzwiskami. Sprawcy grozi kara pozbawienia wolności i wysoka kara grzywny za jazdę w stanie nietrzeźwym oraz zatrzymanie prawa jazdy na okres do 3 lat. Odpowie on również za znieważenie i zmuszanie przemocą funkcjonariusza policji do odstąpienia od czynności, za co grozi mu do 3 lat pozbawienia wolności.

* **Bochnia**, 13.10. w rowie przy ulicy Krzeczowskiej znaleziono ciało mężczyzny, w wieku około 35 – 40 lat. Okoliczności zdarzenia wyjaśnia prokuratura.

Ćwiczenia strażaków w puszczy

11 października druhowie z OSP Łapanów razem z druhami z innych jednostek KSRG wzięli udział w ćwiczeniach Kompani Odwodowej „Raba” i „Wawel”, które odbyły się w Puszczy Niepołomickiej. O godz. 10.00 wszystkie jednostki należące do tej formacji spotkały się w punkcie zbornym na parkingu pomiędzy miejscowościami Szarów i Niepołomice, następnie udały się w rejon ćwiczeń, którym był teren Puszczy Niepołomickiej, tam też kilkadziesiąt jednostek Małopolskiej Grupy Odwodowej połączyło swoje wozy bojowe, aby strażacy najdalej wysunięci w obszar działań mieli zasilenie w wodę.

Jedną z jednostek, która bezpośrednio brała udział w natarciu była OSP Łapanów. Druhowie z Łapanowa zlokalizowali dwa punkty zapalne. Po ćwiczeniach dokonano ich podsumowania, a następnie była okazja do wymiany doświadczeń. Z jednostki OSP Łapanów pod dowództwem Komendanta Gminnego Mieczysława Nowaka, czynny udział w akcji brali druhowie: Wojciech Owczarek, Piotr Nowak, Aleksander Paszkot, Leszek Grabacki i Gądek.

mta

REKLAMA



ZAKŁAD POZYSKIWANIA SUROWCÓW
SURMETAL
tel. (014) 611 15 15, kom. 0 602 735 339

**transport i wywóz
kontenerowy**

**SKUPUJEMY ZŁOM STALOWY
I WSZYSTKIE INNE METALE**

STACJA DEMONTAŻU POJAZDÓW
Tel. 014 614 50 40, ul. Za Szybem (MPEC)

- ✂ gospodarka surowcami i odpadami
- ✂ duży wybór złomu użytkowego
- ✂ spawanie i cięcie konstrukcji
- ✂ wywóz gruzów i odpadów



- ✂ kasacja - złomowanie
- ✂ przyjmujemy wszystkie
- typy samochodów
- ✂ korzystne warunki

32-700 Bochnia
ul. 20 Stycznia 38 (MŁYNY)

PŁATNE GOTÓWKĄ! TRANSPORT GRATIS!

Poznaj swojego dzielnicowego

Aspirant sztabowy **Bogumił Nosal** – kierownik Rewiru Dzielnicowych Sekcji Prewencji Komendy Powiatowej Policji w Bochni.



Odpowiada za organizację pracy dzielnicowych obsługujących miasto i gminę Bochnia, Rzezawa, Drwinia, a także utrzymuje kontakty z samorządami tych gmin.

Przyjmuje w pokoju nr 24 (I piętro), tel. 615 22 13, tel. komórkowy 0665 390 326, służbę w pełni w godz. 7.30 – 15.30

MIASTO BOCHNIA

Mł. asp. **Andrzej Cempura**. Przyjmuje w pokoju nr 12, tel. 615 22 08. Obsługuje dzielnicę nr I, która obejmuje



ulice: Andrusikiewicza, Benesza, Bernardyńska, Biała, Bukowskiego, Bujaka, Campi, Czackiego, Pl. Ks. A. Czaplińskiego, Czyżewicza, Dąbrowskiego, Dembowskiego, Dębik, Dominikańska, Dołuszycka, Gadowskiego, Gipsowa, Gołębia, Goslara, Górników, Górska, Grabskiego, Gródek Wójtowski, Hoszarada, Kazimierza Wielkiego, Kącik, Kiernika, Pl. Św. Kingi, Wacława Korty, Kościuszki, Krakowska, Kwiatkowskiego, Ks. Władysława Kuca, Kurów, Maissa, Św. Marka, Matejki, Mickiewicza, Romana Niwickiego, Pagórek, Parkowa, Pl. Pułaskiego, Rataja, Regis, Różana, Rydla, Rynek, Rzeźnicka, Pl. Turka, Sąddecka, Solna, Serafińskich, Sien-

kiewiczza, Skoczylasa, Sondla, Spiska, Stasiaka, Strzelecka, Studencka, Sutoris, Szewska, Świętokrzyska, Wąska, Węgierska, Widok, Wiśnicka, Witosa, Zdzisława Włodka, Wolnica, Wybickiego, Uzbornia, Zalesie Dolne, Michała Żółkiewicza, Zaulek Św. Mikołaja.

Mł. asp. **Bartłomiej Sowiński**.

Przyjmuje w pokoju nr 12, tel. 615 22 08. Obsługuje dzielnicę nr II, która obejmuje ulice:



Armii Krajowej, Brodzińskiego, Czerwieniec, Gen. Czumy, Gen. Jakubowskiego, Kolanowska, Krakowskie Przedmieście, Legionów Polskich, Leśna, Mollo, Nowy Świat, Oracka, Polna, Romana, Samlickiego, Serwina, Serugi, Św. Pawła Apostoła, Podgórcza, Turkowskiego, Windakiewiczza, Wyspiańskiego.

Asp. **Wojciech Sowa**.

Przyjmuje w pokoju nr 12, tel. 615 22 08. Obsługuje dzielnicę nr III, która obejmuje ulice:



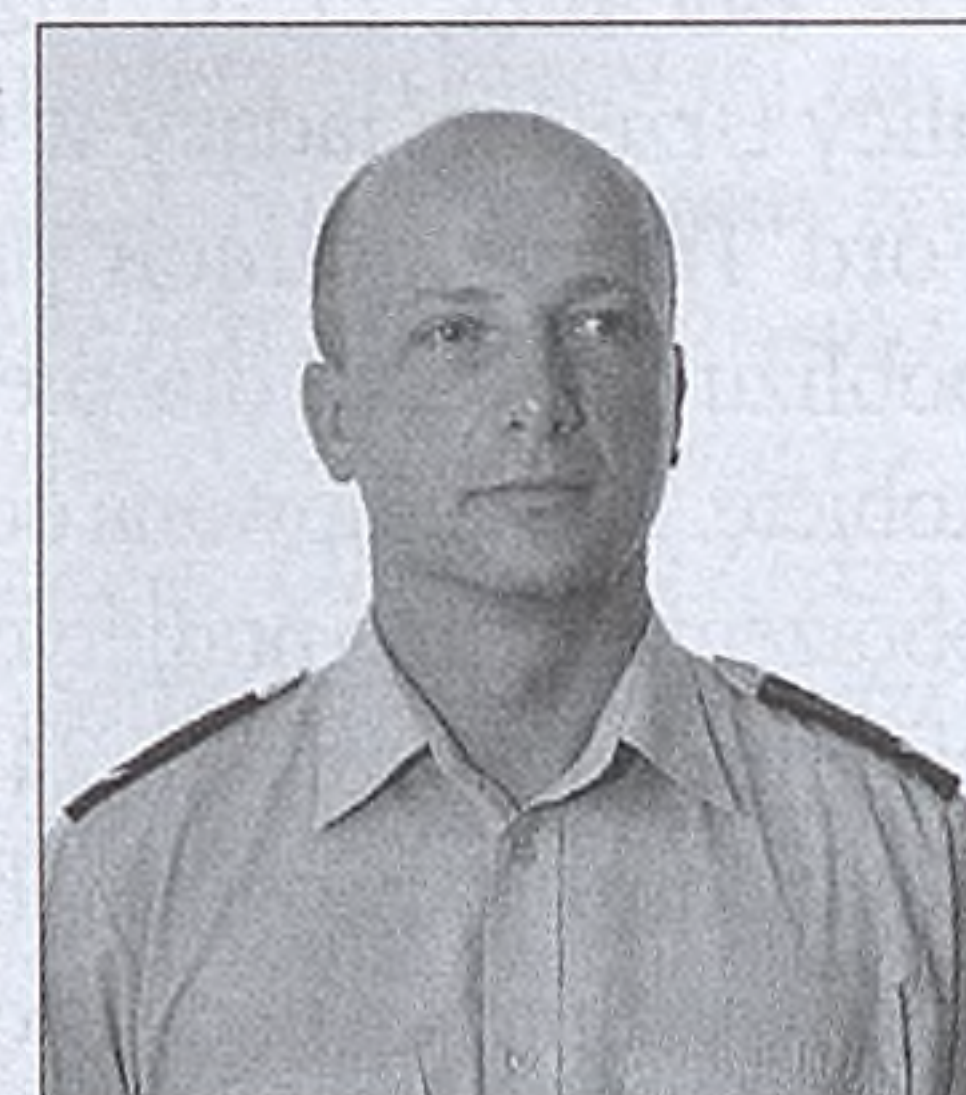
mjr Bacy, Birków, Brzozowa, Chodenicka, Garncarska, Gazowa, Goczałkowskich, Graniczna, Grodeckiego, Hutnicza, Kaima, Karasia, Karolina, Karosek, Kręta, Krótka, Krzyżanowicka, Lipie, Łany, Na Buczków, Na Kąty, Partyzantów, Piotrowicza, Popka, Proszowska, Ptaśnika, Rejtana, Składowa, Smyków, Staszica, 20-go Stycznia, Trinitatis, Wawóz, Wodociągowa, Wygoda, Mikołaja Volkmarra, Za Szybem, Żeromskiego.

Sierż. szt. **Marcin Włodek**. Przyjmuje w pokoju nr 12, tel. 615 22 08. Obsługuje dzielnicę IV: Marii Bielawskiej, Bracka, Brzeska, Galasa, Kolejowa, Konstytucji 3-go Maja, Kowalska, Kraszewskiego, Krzeczowska, Langer, Św. Leonarda, Niecała, Pl. Okulickiego, Pod Lipką, Podedworze, Poniatowskiego, Solna Góra, Storynka, Trudna, Więźniów Oświęcimia, Wojska Polskiego.



Sierż. **Paweł Nowak**.

Przyjmuje w pokoju nr 24, tel. 615 22 08. Obsługuje dzielnicę nr V: Brzeznicka, Dębca, prof. Fischera, Floris, Gazaris, pl. Gazaris, Gąsiora, Hillenbranda, Św. Jana, Konfederatów Barskich, Krasieńskiego, Krzyczków, Krzyżaki, Łopianka, Łychów, Modrzejewskiej, Murowianka, Myśliwska, Nad Babicą, Ogrodowa, Plk. Osiki, Pisz, Przysieki, Św. Urbana, Warzelnicza, Pl. B. Wstydliviego, Ks. Wójtowicza.



GMINA BOCHNIA

Mł. asp.

Rafał Krzyszkowski. Przyjmuje w pokoju nr 9, tel. 615 22 70. Obsługuje dzielnicę nr VI: Buczyńska, Dąbrowica, Gierczyce, Grabina, Nieprześnia, Nieszkowice Małe, Nieszkowice Wielkie, Pogwizdów, Stradomka, Wola Nieszkowska, Zawada.



Asp. **Tomasz Dymura**.

Przyjmuje w pokoju nr 9, tel. 615 22 70. Obsługuje dzielnicę nr VII, czyli miejscowości: Chełm, Łapczyca, Moszczenica, Siedlec, Stanisławice.



Mł. asp. **Przemysław Majer**. Przyjmuje w pokoju nr 9, tel. 615 22 72. Obsługuje dzielnicę VIII: Baczków, Ciko-
wice, Damienice, Proszówki.



Sierż. **Jarosław Szelowski**. Przyjmuje w pokoju nr 12B, tel. 615 22 72. Obsługuje dzielnicę IX: Bessów, Bogu-
cice, Cerekiew, Gawłów, Gorz-
ków, Krzyżanowice, Majkowice, Ostrów
Szlachecki, Słomka, Zatoka.



St. post. **Piotr Krzywda**. Przyjmuje w pokoju nr 12B, tel. 615 22 72. Obsłu-
guje dzielnicę X (miejscow-
ności w gm. Bochnia i Rze-
zawa): Brzeźnica, Jodłówka, Łazy



GMINA RZEZAWA

Asp. **Paweł Makarski**. Przyjmuje w pokoju nr 12B, tel. 615 22 72. Obsłu-
guje dzielnicę XI: Krzeczów,
Rzezawa.



St. post. **Wojciech Więcek**. Przyjmuje w pokoju nr 12B, tel. 615 22 72. Obsłu-
guje dzielnicę XII, czyli miejscow-
ności Borek, Buczków, Bratucice, Dąbrówka, Dębi-
na, Okulice, Ostrów Królewski.



GMINA DRWINIA

St. post. **Kazimierz Śmialek**. Przyjmuje w pokoju nr 9, tel. 615 22 70. Obsługuje dzielnicę XIII: Bieńkowice,
Drwinia, Dzie-
win, Gawłó-
wek, Grobla, Ispina, Mikluszowice,
Niedary, Świniary, Trawniki, Wola
Drwińska, Wyżyce, Zielona.



GMINA ŁAPANÓW

Mł. asp. **Janusz Grabowski**. Przyjmuje w Poste-
runku Policji w Żegocinie, tel. 613 42 73. Obsługuje dzielnicę XIV: Boczów, Brze-
zowa, Chrostowa, Cichawka, Grabie,
Kamyk, Kępanów, Kobylec, Lubo-
mierz, Łapanów, Sobolów, Tarnawa,
Ubrzeż, Wieruszycze, Wola Wieruszyc-
ka, Wolica, Zbydniów.



GMINA TRZCIANA

Asp. **Adam Tatko**. Przyjmuje w Poste-
runku Policji w Trzecie, tel. 613 63 07. Obsługuje dzielnicę XV: Kamionna,
Kierlikówka,
Leszczyna, Łakta Dolna, Rdzawa,
Trzciana, Ujazd.



GMINA ŻEGOCINA

Mł. asp. sierż. **Marcin Daniec**. Przyjmuje w Poste-
runku Policji w Żegocinie, tel. 613 27 01. Obsługuje dzielnicę XVI, czyli miejscow-
ności: Bełdno, Bytomsko, Łakta Gór-
na, Rozdziele, Żegocina.



MIASTO I GMINA NOWY WIŚNICZ

Mł. asp. **Piotr Jacewicz**. Przyjmuje w Komisa-
riacie Policji w Nowym Wiśni-
czu, tel. 612 86 12 lub 612 87 97. Obsługuje dzielnicę XVII: miasto Nowy Wiśnicz.



Mł. asp. **Michał Możdżeń**. Przyjmuje w Komi-
sariacie Policji w Nowym Wi-
śniczu, tel. 612 86 12 lub 612 87 97. Obsłu-
guje dzielnicę XVIII: Chronów, Kobyle, Kopaliny,
Królówka, Leksandrowa, Łomna, Mały
Wiśnicz, Muchówka, Olchawa, Stary
Wiśnicz, Połom Duży.



GMINA LIPNICA MUROWANA

Mł. asp. **Grzegorz Rachwał**. Przyjmuje w Komi-
sariacie Policji w Nowym Wi-
śniczu, tel. 612 86 12 lub 612 87 97. Obsłu-
guje dzielnicę XIX: Borówna, Lipnica Dolna, Lipnica
Górna, Lipnica Murowana, Rajbrot.



REKLAMA

Biuro Rachunkowe

świadczenie kwalifikacyjne MF nr 31307/02

- ✓ pełna księgowość
- ✓ księga przychodów i rozchodów
- ✓ ryczałt
- ✓ ewidencje VAT
- ✓ rozliczenia z ZUS i US
- ✓ kadry, płace

Bochnia, ul. Poniatowskiego
(pasaż hotelu Millenium)

tel. (014) 615 30 30, kom. 0607 526 528
lub (014) 685 96 14 (po 18⁰⁰)

U podnóża gór w Glisnem

W Glisnem, najmniejszej miejscowości gminy Mszana Dolna, liczącej ponad 300 mieszkańców, położonej na przełęczy między pasmem Lubonia Wielkiego a Szczebłą, na wysokości ok. 650 m.n.p.m. znajduje się niewielki kościół.

Powstanie świątyni związane jest z osobą ks. Józefa Karpierza, mieszkańca Glisnego. W 1946 roku wstąpił on do Zgromadzenia Księża Sercanów w Krakowie. Po dwuletnim pobycie na misjach w Indonezji powrócił do swojej rodzinnej miejscowości, gdzie w 1977 roku rozpoczął, razem z mieszkańcami wioski, budowę kaplicy pw. Najświętszego Serca Jezusowego.

Ówczesne władze od początku uznawały budowę za nielegalną i w 1979 roku nakazały rozbiórkę obiektu, grożąc sankcjami. Jednak dzięki postawie całej wspólnoty obroniono kaplicę. Świątynia została poświęcona 15 października 1977 roku.

W czasach „Solidarności” zalegalizowano kaplicę i wzniesiony nad nią dom zakonny Księża Sercanów. Świątynię z czasem rozbudowywano: utworzono m.in. kaplicę Fatimską.

Przed kościołem znajduje się trzymetrowa figura Najświętszego Serca Jezusowego. Do urządzenia wnętrza świątyni wykorzystano takie surowce jak drewno, kamień i stal. W wystroju wnętrza kościoła pomagali krakowscy architekci – Stanisław i Krystyna Juchnowiczowie.

Twórcą obrazów znajdujących się w kościele jest Jerzy Kolecki z Rabki. W ołtarzu głównym usytuowany jest obraz Najświętszego Serca Jezusowego. Dziełem Koleckiego jest również obraz Matki Bożej Partyzantów, ufundowany przez byłych żołnierzy Armii Krajowej i pobło-

gosławiony przez Jana Pawła II. Obraz ten umieszczony jest w lewej części nawy na drewnianym krzyżu. Pamiątkowa tablica informuje: *Dnia 15 sierpnia 1991 r. w tym kościele została odprawiona Msza św. za poległych i zmarłych żołnierzy Oddziału Partyzanckiego „Adama”, wchodzącego w skład I Pułku II Bat. 4 Kompanii Strzelców Podhalańskich Armii Krajowej, połączona z poświęceniem tablicy pamiątkowej przeznaczonej na Luboń Wielki. Msze św. w tej intencji będą odprawiane corocznie dnia 15 sierpnia.*

Ozdobą kościoła są rzeźby wykonane przez Zdzisława Kościelniaka, artystę ludowego z Raby Niżnej. Największym jego dziełem jest monumentalna płaskorzeźba Ostatnia Wieczerza. W świątyni znajduje się rzeźbiona w drewnie Droga Krzyżowa. Czcią otaczana jest także płaskorzeźba Matki Boskiej Częstochowskiej.

W 1995 roku poświęcono usytuowany w odległości 500 m od kościoła cmentarz. Znajduje się tu Mogiła Pamięci Modlitewnej, która zawiera ziemię z takich miejsc jak: Katyń, Monte Cassino, Tobruk, Turza, z cmentarza Orląt Lwowskich, z rzymskich katakumb oraz z rodzinnych grobów mieszkańców Glisnego.

W 2006 roku metropolita krakowski kard. Stanisław Dziwisz wydał dekret erygowania w Glisnem Rektoratu pw. Najświętszego Serca Jezusa na prawach parafii. Nowo utworzony rektorat obejmuje miejscowość Glisne w granicach



administracyjnych, z osiedlami: Kiece, Uchryny, Michalaki, Liszki, Krupy, Rydzonie, Biedaki, Kołbony i Tatki.

Kościół rektoratu została dotychczasowa kaplica. Przy kościele znajduje się dom zakonny Księża Sercanów. Służy on grupom rekolekcyjnym oraz dzieciom i młodzieży z różnych stron Polski przybywającym tu na wypoczynek. W ogrodzie jest także boisko sportowe i amfiteatr.

Pierwszym duszpasterzem w Glisnem był ks. Józef Karpierz (1977 – 2006). Po nim przez rok pracował ks. Marek Dadej. Od 2001 roku rektorem jest ks. Andrzej Sawulski. Odpust: Najświętszego Serca Pana Jezusa, msze św.: niedziele i święta – 8.30, 11, pn – pt godz. 18, sobota – 8.30.

iś

Ziemia Bocheńska – Stowarzyszenie Rozwoju Regionu. Kościoły ziemi limanowskiej. Dofinansowanie: Narodowe Centrum Kultury.



Tam gdzie spał św. Stanisław Bp.

W Brzeźnicy (gm. Bochnia) na wzgórzu dominującym nad okolicą znajduje się kapliczka pw. św. Stanisława Biskupa.

Wzniesiona została najprawdopodobniej w pierwszej połowie XIX wieku. Znajduje się w niej figura św. Stanisława pochodząca z 1777 roku. Z powstaniem tej kaplicy i osobą świętego związana jest legenda. Mówi się, iż św. Stanisław uciekając przed gniewem króla Bolesława Śmiałego z Krakowa do Szczepanowa, zmęczony i spragniony zatrzymał się w Brzeźnicy. Nie doczekał się tu jednak gościny. Wypomniął ludziom niegościnność i wygłosił dwie przepowiednie – brak powołań kapłańskich wśród miejscowej młodzieży oraz zapowiedź cierpienia spowodowanego corocznym brakiem wody. Następnie udał się na pobliskie wzgórze



i tam zasnął pod kopą siana. Rano zaspokoił swoje pragnienie wodą z źródła, które wytrysnęło z miejsca dotkniętego laską bp. Stanisława. Kiedy mieszkańcy zorientowali się kim był przybysz, by zadośćuczynić za swój brak gościnności, postawili w miejscu odpoczynku Świętego kapliczkę.

Kaplica wykonana jest z cegły, kryta blachą. Wewnątrz znajduje się wmurowana tablica z napisem: *Zzachęty J. Ex. Ks. Bp. dra Piotra Bednarczyka odrestaurowano tę Kaplicę Św. Stanisława Bp. Męczennika, Patrona Parafii, Rok Pański 19.05. 1986.*

iś

Kapliczka zamiast karczmy

Na parceli Sióstr Służebniczek, naprzeciw budynku remizy OSP w Rzezawie znajduje się kapliczka z gipsowym posągami Najświętszej Maryi Panny Niepokalanie Poczętej. Maryja umieszczona jest na wysokim, smukłym kamiennym postumencie, osłonięta ozdobnym, blaszanym zadaszeniem. Na frontowej stronie postumentu znajduje się napis: *O MARYJO bez grzechu poczęta MÓDL SIĘ ZA NAMI.*

W dolnej części postumentu znaleźć można nieczytelny napis, który informował o roku powstania i fundatorze kapliczki. Według wcześniejszych opracowań kapliczka ta powstała w 1900 roku z fundacji księdza J. Przybyło na pamiątkę jubileuszu 50-lecia kapłaństwa. Dawniej na kapliczce znajdował się także napis: *KARCZMA TU BYŁA LUDU ZGORSZENIEM MARYA BĘDZIE BOGA WESTCHNIENIEM.*

JT



Kapliczki Ziemi Bocheńskiej. Projekt zrealizowano ze środków Narodowego Centrum Kultury.

Dopłaty do materiału siewnego

W okresie od 1 grudnia br. do 15 lutego 2009 r. w Oddziale Terenowym ARR w Krakowie powinni zjawić się rolnicy, którzy zużyli do siewu materiał siewny **zbóż ozimych** zakupiony w okresie od 1 lipca do dnia 30 listopada br. Muszą to być jednak nasiona zakupione w punktach zajmujących się obrotem materiałem siewnym.

Taki materiał jest może nieco droższy, ale o jego zaletach nie trzeba chyba nikogo przekonywać. Jakość takiego materiału jest nieporównywalnie lepsza, jest gwarancją uzyskania zboża, które przy sprzyjających warunkach można bez najmniejszego problemu sprzedać w punktach skupu zbóż. Dlatego aby zachęcić rolników

do tej inwestycji ARR już w zeszłym roku uruchomiła dopłaty do materiału siewnego. Stawki wynoszą:

100 zł/ha – w przypadku zbóż,

160 zł/ha – w przypadku roślin strączkowych,

500 zł/ha – w przypadku ziemniaków.

Aby starać się o dopłatę należy posiadać co najmniej jednohektarowe gospodarstwo rolne, a powierzchnia obsiana materiałem siewnym nie może być mniejsze niż 0,10 ha.

Zboża podlegające dopłacie to: pszenica zwyczajna, żyto, jęczmień, pszenżyto, owies oraz mieszanki w/w zbóż.

W Małopolsce już wielu rolników skorzystało z tej formy pomocy i z pewnością jeszcze wielu skorzysta dlatego

należy pamiętać, że aktualny wniosek jest dostępny na stronie internetowej: www.arr.gov.pl lub może go odebrać w urzędzie gminy czy powiatowym zespole doradztwa rolniczego. Do wniosku należy dołączyć jedynie oryginał faktury poświadczającej zakup materiału siewnego.

Dla osób, które nie złożą wniosku w powyższym terminie będzie istniała możliwość złożenia go w okresie 15 kwietnia – 15 czerwca 2009 r. łącznie z wnioskiem o dopłatę do zbóż jarych, roślin strączkowych i ziemniaków.

Wszelkie informacji można uzyskać w Oddziale Terenowym Agencji Rynku Rolnego w Krakowie, przy ul. Starowiślniej 13, 31-038 Kraków lub pod numerem telefonu: 012/424-09-40.

Oddział Terenowy
Agencji Rynku Rolnego w Krakowie

Nowe programy w PUP-ie

Osoby bezrobotne z terenu powiatu bocheńskiego mogą korzystać z różnych form pomocy oferowanych przez tutejszy Powiatowy Urząd Pracy. Do funkcjonujących już programów obejmujących m.in. dofinansowanie stanowiska pracy, staże, jednorazowe środki na rozpoczęcie działalności gospodarczej, ostatnio dołączyły nowe – Pomocna Dłoń oraz „Do pracy gotowi – Start!”.

Pierwszy z programów skierowany jest do osób długotrwale bezrobotnych i kobiet, które nie podjęły zatrudnienia po urodzeniu dziecka, do osób bezrobotnych powyżej 50 roku życia, osób samotnie wychowujących co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia, bezrobotnych będących dłużnikami alimentacyjnymi.

– *Program ma na celu aktywizację osób bezrobotnych zaangażowanych przy usuwaniu szkód powstałych w gminach powiatu bocheńskiego, na których miały miejsce klęski żywiołowe o poważnym znaczeniu i skutkach* – mówi Maria Fafara, dyrektor PUP.

Osoby te zatrudniane będą głównie do naprawy uszkodzonej struktury drogowej, wałów przeciwpowodziowych, odmulania odpływów ze śluz wałowych, naprawy uszkodzonych stacji ujęcia i uzdatniania wody.

Drugi program „Do pracy gotowi – Start!” ma na celu zaktywizować osoby bezrobotne, podnieść ich kompetencje i kwalifikacje zawodowe, umożliwić im nabycie umiejętności do wykonywania nowej pracy.

Skierowany jest do bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, czyli do osób do 25 roku życia oraz powyżej 50 roku życia, bezrobotnych bez kwalifikacji zawodowych, bez doświadczenia zawodowego lub bez wykształcenia średniego, bezrobotnych samotnie wychowujących co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia, kobiet, w szczególności tych, które po urodzeniu dziecka nie podjęły zatrudnienia, bezrobotnych, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia, niepełnosprawnych, osób zamieszkałych na wsi.

W ramach tego programu do lipca 2009 roku planuje się objąć wsparciem co najmniej 88 osób bezrobot-

nych z terenu powiatu bocheńskiego. Zorganizowanych zostanie 50 staży, 10 osobom zrefundowane zostaną koszty wyposażenia lub doposażenia stanowiska pracy, 18 osób zostanie skierowanych na szkolenia, a 10 na przygotowanie zawodowe.

Dyrektor PUP przypomina również osobom chcącym uzyskać jednorazowe środki na rozpoczęcie działalności gospodarczej, aby nie zwlekały ze składaniem wniosków. Ponadto zwraca uwagę, iż PUP oferuje także swoje usługi osobom niepełnosprawnym. W ramach programu Iskierka mogą oni zostać skierowani na staże, przygotowania zawodowe, interwencyjne miejsca pracy. Ponadto od stycznia rozpocznie się nabór do drugiej edycji

projektu „Szansa Wyjścia”, skierowanego do osób ze znacznym stopniem niepełnosprawności.

– *W I etapie rekrutacyjnym do projektu przyjęto 14 osób, z których 8 podjęło zatrudnienie. We wrześniu ogłoszono kolejny nabór i zrekrutowano kolejnych 5 osób. Z wszystkimi regularnie pracują trenerzy, psycholog i doradca zawodowy* – mówi Maria Fafara.

Bezrobotni mogą także ubiegać się o środki na własną działalność gospodarczą w wysokości do 40 000 zł w ramach Działania 6.2 „Wsparcie oraz promocja przedsiębiorczości i samozatrudnienia”.

– *My jako urząd nie otrzymaliśmy środków na ten cel, jednak na terenie naszego województwa istnieje kilka instytucji, do których mogą zwrócić się osoby zainteresowane* – mówi dyrektor Fafara.

O środki te można ubiegać się m.in. w Małopolskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości w Krakowie oraz Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie.

Więcej informacji na temat tych i innych programów znaleźć można na stronie internetowej: www.pup-bochnia.pl

iś

REKLAMA

**ROBOTY
ZIEMNE**



**Bochnia,
ul. Partyzantów 24e
tel. 14/611 17 45, 611 37 90**

Świadczymy usługi w zakresie:

- kompleksowej realizacji inwestycji budowlanych
- prac ziemnych
- malowania proszkowego
- cięcia, gięcia blach

Wykonujemy:

- konstrukcje stalowe
- bramy
- ogrodzenia
- balustrady, bariery
- ślusarkę budowlaną
- ślusarkę aluminiową





Teresa Mrugacz podczas wernisażu – w towarzystwie dyr. KBS Z. Bodziocha, L. Grabowskiego, red. J. Skrobota i Wójta Żegociny Jerzego Błoniarsza.

Wernisaż w KBS-ie

Słynący z promowania zdolnych malarzy i czterokrotnie już wyróżniony tytułem „Mecenas Kultury Krakowa” Krakowski Bank Spółdzielczy zorganizował kolejną, czwartą już wystawę obrazów Teresy Mrugacz – poetki i malarzki z Bytomska. Dwie pierwsze miały miejsce w bocheńskim oddziale tego Banku, a jedna w miechowskim.

Tym razem wernisaż odbył się 10 października w Galerii Bankowej KBS w Krakowie, przy Rynku Kleparskim 8. Jego uczestnicy mogli podziwiać ponad 40 nowych obrazów artystki i wysłuchać kilku jej wierszy.

Gratulacje artystce z Bytomska składało nie tylko kierownictwo krakowskiego banku z jego dyrektorem

Zbigniewem Bodziochem, ale także obecni na wernisażu uznani malarze krakowscy (Róścisław Brochocki, Jan Stopczyński, Kazimierz Wilk) i członkowie delegacji z Żegociny: ks. Leszek Dudziak, Leopold Grabowski i Wójt Jerzy Błoniarsz.

– *Jestem bardzo wzruszona i mile zaskoczona, że spotykam się tu z sympatyczną, serdeczną oceną ze strony wszystkich tu zgromadzonych ludzi. Cieszę się z tego, że są też ludzie, którzy mi zawsze towarzyszą na każdej mojej wystawie. To wszystko powoduje, że chce się dalej malować i robić to z sercem* – powiedziała po zakończeniu wernisażu Teresa Mrugacz.

tols

Ceramika w Galerii Chełm

24 października w Galerii Chełm otwarto wystawę Henryka Kopańczyka. Twórca zaprezentował ceramikę artystyczną o różnorodnej tematyce – stylizowane figury kobiece, rzeźby ogrodowe. Wystawa potrwa do 30 listopada i będzie ją można oglądać w piątki (17-20), soboty (16-21) i niedziele (15-20). Organizatorem wystawy jest Gminne Centrum Kultury, Czytelniactwa i Sportu w Bochni.

Henryk Kopańczyk, urodzony w 1954 r. w Łomży. Absolwent Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych

w Nowym Wiśniczu ze specjalizacją ceramika artystyczna i Instytutu Sztuki Akademii Pedagogicznej w Krakowie. Od 1977 r. nauczyciel ceramiki w Liceum Plastycznym w Nowym Wiśniczu. Uczestniczył w 46 wystawach zbiorowych i zagranicznych (m.in. prezentacja ceramiki w Niemczech – Frechen). Prezentował wystawy indywidualne w Bochni, Krakowie, Libiążu, Nowym Wiśniczu, Myślenicach, Tarnowie, Lipnicy Murowanej, Limanowej. Jego realizacje ceramiczno-rzeźbiarskie oraz kompozycje ściennie

Wszystkie ogłoszenia drobne publikujemy bezpłatnie

tel./fax: (014) 611 00 71,

tel.: 611 08 10

redakcja@ziemiabochenska.pl

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Zastrzegamy sobie prawo do weryfikacji ogłoszeń

Nieruchomości i lokale

* Sprzedam dom w Proszówkach, działka 20 ar + bud. gospod., 663 840 470.

* Sprzedam, Kraków, ul. Meisnera, 3 pokoje, 68 m², łazienka i WC oddzielnie, logia, 400 000 zł, tel. 0601 163 151.

* Pomieszczenia użytkowe 50m² do wynajęcia przy ul. Proszowskiej, 0604 463 469.

* Wynajmę działkę na działalność gospodarczą o pow. 49 arów, tuż przy moście kolejowym Damienice – Stanisławice, 0608 102 813.

* Do wynajęcia lokale biurowe, pow. ok. 100 m², przy ul. Brzeskiej w pawilonie handlowym, 0605 421 855.

Motoryzacyjne:

* Kupię samochód używany, uszkodzony lub nieuszkodzony na części, płatne gotówką, tel. 0603 102 813.

Usługi:

* Usługi budowlane, 604 160 463.

* Ocieplenia budynków, regipsy, zabudowa poddaszy, gładź, malowanie. Solidnie, tel. 505 782 955.

* Regips poddasza, gładzie, panele, 696 420 298.

Nauka

* Matematyka wszystkie poziomy z dojazdem do ucznia, 513 632 755.

* Język polski korepetycje również opieka nad pracą domową dziecka, 660 325 508.

* Studentka filologii angielskiej udzieli korepetycji, 0696 664 453, dzwonić czwartek, piątek w godz. wieczornych.

znajdują się w kolekcjach w kraju i za granicą (Niemcy, Szwecja, Finlandia, USA, Belgia, Austria).

Był współorganizatorem i komisarzem plenerów ceramiczno-rzeźbiarskich „Spotkania po latach” i „Ceramiczne dialogi”. Uczestniczy w Ogólnopolskich Plenerach Malarskich dla Nauczycieli Szkół Plastycznych. Jest również członkiem i założycielem Stowarzyszenia Związku Artystów Pedagogów Ceramiki i Rzeźby.

J.T.

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 65
tel./fax: 014/ 611 93 10, kom. 604 177 568
www.archidom.pl

ARCHIDOM
BIURO PROJEKTÓW I NIERUCHOMOŚCI



BOCHNIA, os. Leonarda, mieszkanie 2 pokojowe na parterze. OKAZJA!!! 180.000zł.



BOCHNIA, dom o dużym standardzie, do zamieszkania na pięknej 22 ar działce, 800.000 zł.

BOCHNIA – centrum
mieszkanie 31 m² na
parterze z możliwością
przeznaczenia pod usługi
136.000 zł



KOBYLE, dom do zamieszkania na działce 22 ar (ciche miejsce) 415.000 zł.



PROSZÓWKI, nowy dom w stanie deweloperskim na ładnej działce 94 arowej, 549.000 zł.



BRZEŹNICA, mały drewn. dom na 19ar działce k. lasu, idealny do rekreacji, 142.000zł.



ŁĄKTA GÓRNA, dom w stanie surowym, na bardzo ładnej działce, 150.000 zł.



OKOLICE WIŚNICZA, dom + budynek rekreacyjny na urokliwej działce 41 ar, 339.000zł.



DĄBRÓWKA, k. Bochni, nowy dom do wykończenia na bardzo ładnej działce, 14 ar, 215.000zł



OLCHAWA, działka 30 ar budowlana położona na wzniesieniu z pięknymi widokami, 100.000zł.



RZĘZAWA – centrum, działka 13 ar szerokość 30 m, wszystkie media, 59.000zł.



POGWIZDÓW, działka 14 ar, budowlana na lekkim wzniesieniu, 60.000 zł.

NOWE MIESZKANIA BOCHNIA - "OSIEDLE WYGODA"

WYŁĄCZNA SPRZEDAŻ:

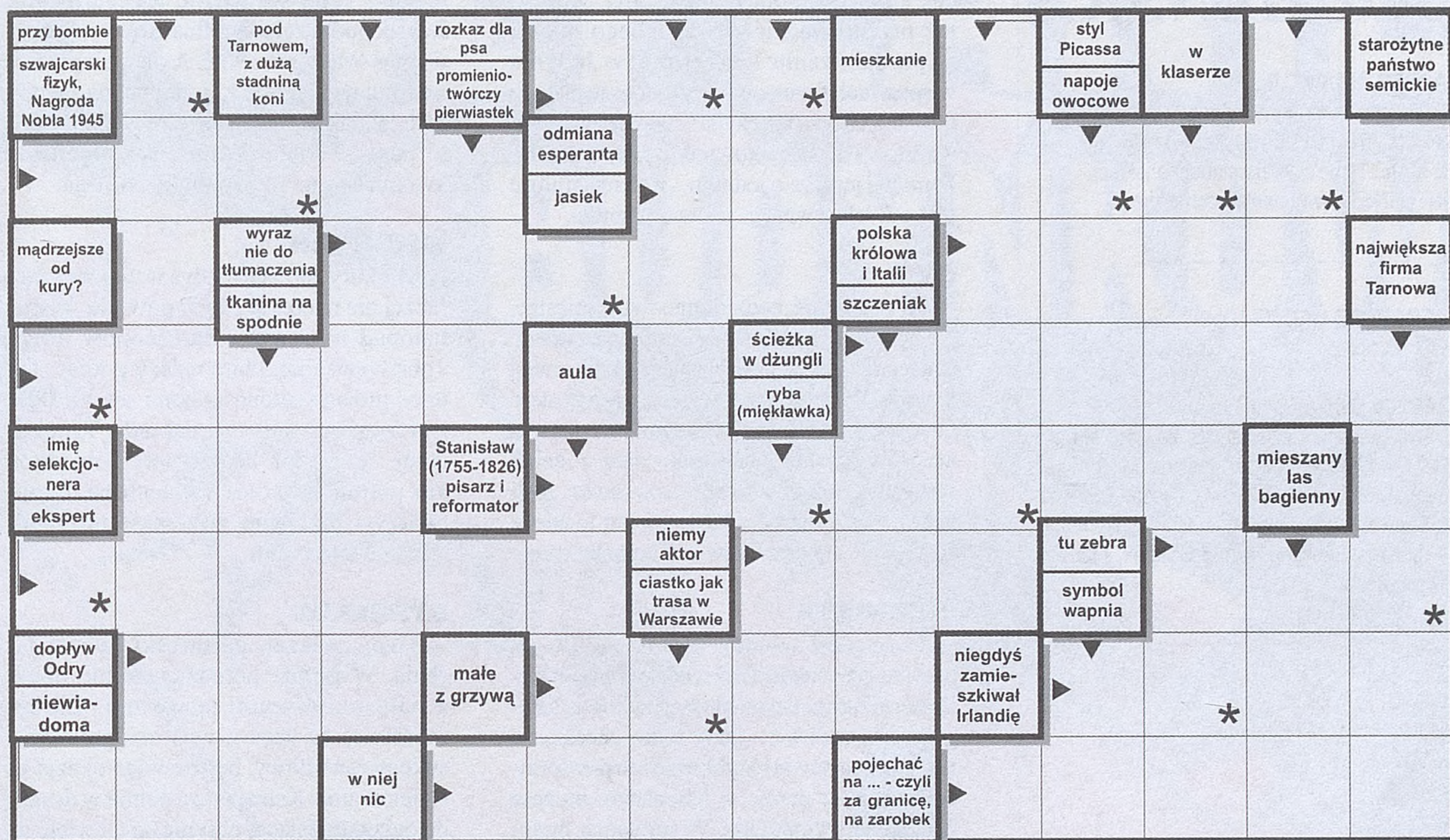
ARCHIDOM: Bochnia
ul. Kazimierza Wlk. 65
(na wprost ZUS)
kom. 516-147-790

CENA OD: 108 000 zł
tel. 0-14 611 93 10



www.mieszkania.bochnia.pl

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA



Litery z oznaczonych pól czytane kolejno utworzą rozwiązanie: przysłowie greckie. Odpowiedź prosimy wpisać do kuponu, nakleić na kartkę pocztową i przesać do redakcji w terminie do **14 listopada**. Na zwycięzców czekają dwa zestawy nagród ufundowane przez: firmę **COLD**, Pizzerię **Li Wi Mo** oraz naszą redakcję. Rozwiązanie z nr. 10/2008: "DOBRA RADA ZACZYNA SIĘ OD MILCZENIA". Nagrody wylosowali: **1. Janina Pachuta, Bochnia ul. Popka 4, 2. Anna Fortuna, Bochnia, ul. Legionów Polskich 26/2.** Nagrody do odebrania w redakcji.

KUPON 11/2008

Hasło końcowe:

ZIEMIA BOCHENSKA

Supermarket LUX

Pizzeria Li Wi Mo

REKLAMA

Studio akces
promocji i reklamy

kompleksowa obsługa reklamowa

- biuro ogłoszeń ■
- reklama ■
- poligrafia ■
- grawerowanie laserowe ■
- pieczątki ■
- druk cyfrowy ■
- ksero ■
- usługi biurowe ■
- fotografia reklamowa ■

32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37
tel. 014 611 51 51, fax: 014 611 51 55
www.akces.bochnia.pl

Nagrody w krzyżówce panoramicznej

funduje



zapraszamy na zakupy

od pon. do sob.: 8-21, w niedz.: 8-17

Bochnia: ul. Brzeska 44
ul. Krakowskie Przedm. 19

ZIEMIA BOCHENSKA

ADRES REDAKCJI:

32-700 Bochnia, Proszówki 361,
tel./fax: (014) 611 00 71, tel. 611 08 10
E-MAIL: redakcja@ziemiabochenska.pl
INTERNET: www.ziemiabochenska.pl

REDAKTOR NACZELNY:

Piotr Skoczek

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:

Paweł Bielak, Kazimierz Bukowiec, Marcin Gawęda, Karol Klima, Joanna Morońska, Michał Możdżeń, Dominika Olech, Tadeusz Olszewski, Jan Paruch, Łucja Piątkowska, Agnieszka Skoczek, Iwona Świętek, Mariusz Totoś, Jerzy Turek.

WSPÓŁPRACA:

Studio Promocji i Reklamy AKCES
tel. 014 611 51 51

WYDAWCA:

Prowincjonalna
Oficyna
Wydawnicza

32-700 Bochnia, Proszówki 361
tel./fax: (014) 611 00 71, tel. 611 08 10

SEKRETARIAT:

Ewelina Klima

DRUK:

ZADRUK Sp. z o.o.
tel./fax: (033) 873 71 59

SPONSORZY GAZETY:

Firma COLD, Krakowski Bank Spółdzielczy, Sanit, Podwyszyński, Archidom, Biuro Tłumaczeń, Skład Materiałów Budowlanych „Marka”, Mazbud, Jerzy Pyciak, Hanpol, Auto-Center, Instal-Bud Śliwa, MMP, Auto-Serwis – Jan Trojak, Hurtownia Elektryczna „Makro”, Granpol, Alsat, Oknolux, Maksyma, Metal-spaw, Domek.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo skracania tekstów. Nie ponosi też odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam.

Projekty graficzne reklam są wyłączną własnością redakcji, dlatego mogą być wykorzystane tylko za jej pisemną zgodą.

Numer zamknięto 30 października 2008 r.

BARAN

To Twój miesiąc. W pracy nastanie czas zniw. Masz szansę odnieść wielki sukces i zyskać sporą popularność. Możesz też przeprowadzić się do innego miasta w poszukiwaniu lepszej pracy. Jedyne w sprawach finansowych, podobnie jak i na rynkach ekonomicznych, mała bessa. Za to w miłości masz całkowicie zielone światło. Pamiętaj jeszcze o jednym – jesień miłość jest o wiele trwalsza niż wiosna.

BYK

To naprawdę będzie pracowity miesiąc. Na jesienną zadumę nie starczy ci czasu. Każdy dzień przyniesie Ci niezwykle barwną historię. W drugiej połowie miesiąca postaw na karierę zawodową. Pracy nie zabraknie, ale słów uznania, jeśli tylko dasz z siebie wszystko, też ci inni nie oszczędzą. Jeśli jesteś jeszcze singlem lub singielką to wiedz że szykuje się prawdziwie flirciarski czas.

BLIŹNIĘTA

Twój głód wiedzy i zdolność do jej przyswojenia będą teraz większe niż zwykle. Dlatego zapisz się na kursy językowe, księgowe, zawodowe... jakie tylko chcesz, bo taki czas na pewno szybko się nie powtórzy. Jeśli szukasz pracy, w listopadzie możesz znaleźć tę wymarzoną. W sprawach finansowych czeka Cię raczej okres zaciskania pasa. Warto teraz zaoszczędzić, bo koniec roku przyniesie spore wydatki.

RAK

Wreszcie osiągniesz zawodowy sukces. Należy Ci się, bo ostatnio naprawdę wiele z siebie dałeś. Ucierpiała na tym troszkę Twoja rodzina, ale teraz jest pora, aby jej to wynagrodzić i już zarezerwować świąteczny wyjazd w góry. Lepszy stan finansów pozwoli Ci też na wymarzone zakupy. Jeśli jesteś mamą albo tatą pociechy wkrótce Cię mile zaskoczą.

LEW

Przed Tobą naprawdę melancholijny, romantyczny miesiąc. Ważne staną się uczucia, przeżycia i wspomnienia o tych wszystkich których kochałeś. Twoje serce zabije szybciej, gdy oko w oko staniesz z miłością sprzed wielu lat. Teraz jest też wyjątkowo dobry czas na powrót do dawnych pasji i marzeń. Może warto odkurzyć porzucone klasery ze znaczkami lub wycisnąć kolekcję monet albo żołnierzyków.

PANNA

Jesień wyraźnie da Ci się we znaki i odczujesz spadek formy. Ostatnie dni w pracy lub sprawy rodzinne wymagały wielkiego zaangażowania i dlatego teraz brakuje ci sił. Warto więc zwolnić na chwilę. Unikniesz w ten sposób emocjonalnych huśtawek, które mogą się odbić ze szkodą na Twoich najbliższych. W ostatniej dekadzie miesiąca gwiazdy obdarzą Cię sporą dawką optymizmu.

WAGA

Jowisz sprawi, że nie wszystko będzie szło zgodnie z Twoimi planami. Chwilami możesz czuć się trochę rozczarowana. Jednak pod względem finansowym nie powinnaś Wago narzekać. A dla polepszenia nastroju wybierz się z kumplami na zakupy. Jeśli jednak jesienna chandra weźmie górę, to pomyśl sobie o kimś, kto najbliższy Twemu sercu. To naprawdę pomaga.

SKORPION

Merkury zadba o to, byś w tym miesiącu raczej nie narzekał z byle powodu. Wszak listopad to miesiąc Skorpionów. Przed Tobą wyzwanie, które należy podjąć. Jest to co prawda trudne zadanie, ale nie takie z którym byś sobie nie dał rady. Tym bardziej, że jest lub będzie przy Tobie ktoś, kto potrafi wywołać uśmiech na Twojej twarzy i przy kim wszelkie problemy tracą na znaczeniu.

STRZELEC

Twój związek partnerski będzie jak skała. Wspólnie poradzicie sobie nawet z najtrudniejszymi sprawami. Bardzo możliwe, że ktoś z was osiągnie duży sukces zawodowy, będzie więc okazja do świętowania. Księżycowa pełnia w drugiej dekadzie miesiąca, przyniesie Ci wiele interesujących pomysłów na niezapomniane zimowe wakacje we dwoje.

KOZIOROŻEC

Uważaj, ktoś bowiem może wywierać presję, byś zmienił zdanie w ważnej dla Ciebie sprawie zawodowej. Strach nie jest dobrym doradcą, dlatego nie pozwól by Tobą zawładnął, a ulegając podwójnie stracisz. Czekaj Ci więc dość trudny okres. Dbaj więc o siebie, wysypiaj się i unikaj nadmiaru kawy i napojów energetyzujących. Dobrym relaksem będzie też spektakl teatralny bądź seans filmowy.

WODNIK

Wprawdzie pogoda może nie być zbyt zachęcająca, jednak Ty postaw w tym miesiącu na uprawianie sportu. Biegaj, graj w gry zespołowe, zapisz się na aerobik. W ten sposób przed zimą nabierzesz krzepy. Będziesz pełny energii i radości życia. Koniec miesiąca przyniesie wiadomości, które rozpoczną nowy etap w Twojej karierze.

RYBY

Praca zawodowa wymagać będzie od Ciebie w najbliższym okresie większej mobilizacji. Postaraj się też wykazać większą odwagą i w obronie swoich racji zmierz się na argumenty, jeśli zajdzie taka potrzeba nawet z samym szefem. Postaraj się zrobić to tak, by Twoja dotychczasowa pozycja nie ucierpiała zaledwie. Gwiazdy zapowiadają koniec bessy. Warto więc może już wyciągnąć oszczędności ze skarpety.

OOCIEPLANIE BUDYNKÓW

GRAN-POL

Bochnia, ul. Brzeska 36
tel./fax: 014/611 33 44



- ♦ kolorowe tynki akrylowe od 3,99 zł/kg brutto! ♦ wełna do systemu dociepleń ♦
- ♦ tynki SiSi Silikatowo-Silikonowe firmy **KREISEL** ♦ tynki kolorowe i cokołowe w 2 godziny ♦ profile styropianowe elewacyjne **AUSTROTHERM** ♦ akcesoria ♦

T R A N S P O R T

HURTOWNIE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH



BOCHNIA ul. Proszowska 1 tel. (014) 611 33 66
ul. Partyzantów 23 tel. (014) 611 15 20

kostka brukowa

klinkier

PRODUKCJA
odzieży roboczej

ceramika
budowlana

**CENY
PRODUCENTA!**

JOPEK

U P U S T Y R A T Y

*Pizzeria
Li Wi Ma*



Polecamy nowości:

- Chuck-bułka z serem
- Frytki
- Frytki z serem
- Sosy: czosnkowy i pomidorowy

**Zamówienia o wartości powyżej 13 zł
dowozimy gratis !!!**

Bochnia, ul Różana 24,
czynne codziennie 10.30-22.00
w niedziele 15.00-22.00



6 - 122 - 133



PROMOCYJNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY
2.99%

Kto szuka, ten znajdzie

Tak atrakcyjna oferta nie wjedzie prosto pod Twoje drzwi. Tylko teraz w salonach Opla wyjątkowo niskie ceny i promocyjny pakiet ubezpieczeniowy 2,99%. Wciąż jeszcze szukasz? Już znalazłeś!



Corsa
od **33 700 zł**



Astra Classic
od **33 990 zł**



Astra
od **45 700 zł**

AUTO CENTER

Autoryzowany Dystrybutor Opla

Kraków, ul. Wodna 2

tel. (012) 425 58 97, 425 59 96, fax: 265 78 12

www.autocenter.krakow.pl

Liczba samochodów ograniczona. Promocyjny pakiet ubezpieczeniowy OC/AC/NW w cenie 2,99% wartości auta. Zużycie paliwa i emisja CO₂: Corsa silnik 1,0-5,6 l/100 km, CO₂ 134 g/km; Astra Classic II silnik 1,4-6,0 l/100 km, CO₂ 151 g/km, Astra silnik 1,4-6,3 l/100 km, CO₂ 151 g/km (wg dyrektywy 1999/100/EC, cykl mieszany). Informacje na temat złomowania samochodu, przydatności do odzysku oraz recyklingu są dostępne pod adresem www.opel.com.pl.

OKNOLUX
CENTRUM STOLARKI BUDOWLANEJ

**Największy w Bochni salon
z oknami, drzwiami, bramami
żaluzjami i roletami**

(vis a vis TESCO)

Faber

BOCHNIA, ul. Proszowska 1, tel. (014) 612 25 56, 612 25 50, 610 50 02
BRZESKO, ul. Szarych Szeregów 23, tel. (014) 686 38 07, 686 39 07

biuro@oknolux.com.pl

psb

MARKA



POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

www.markapsb.pl

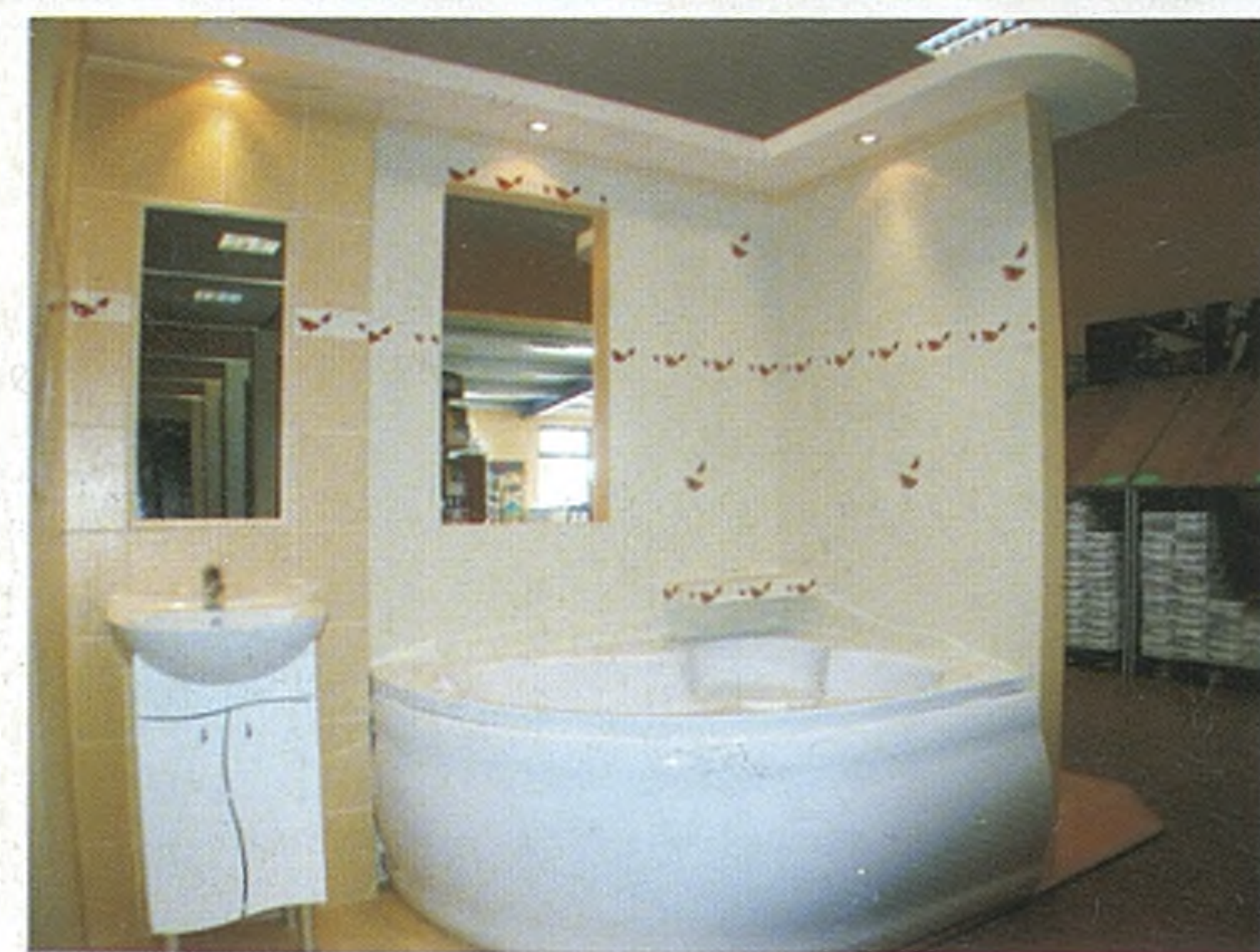
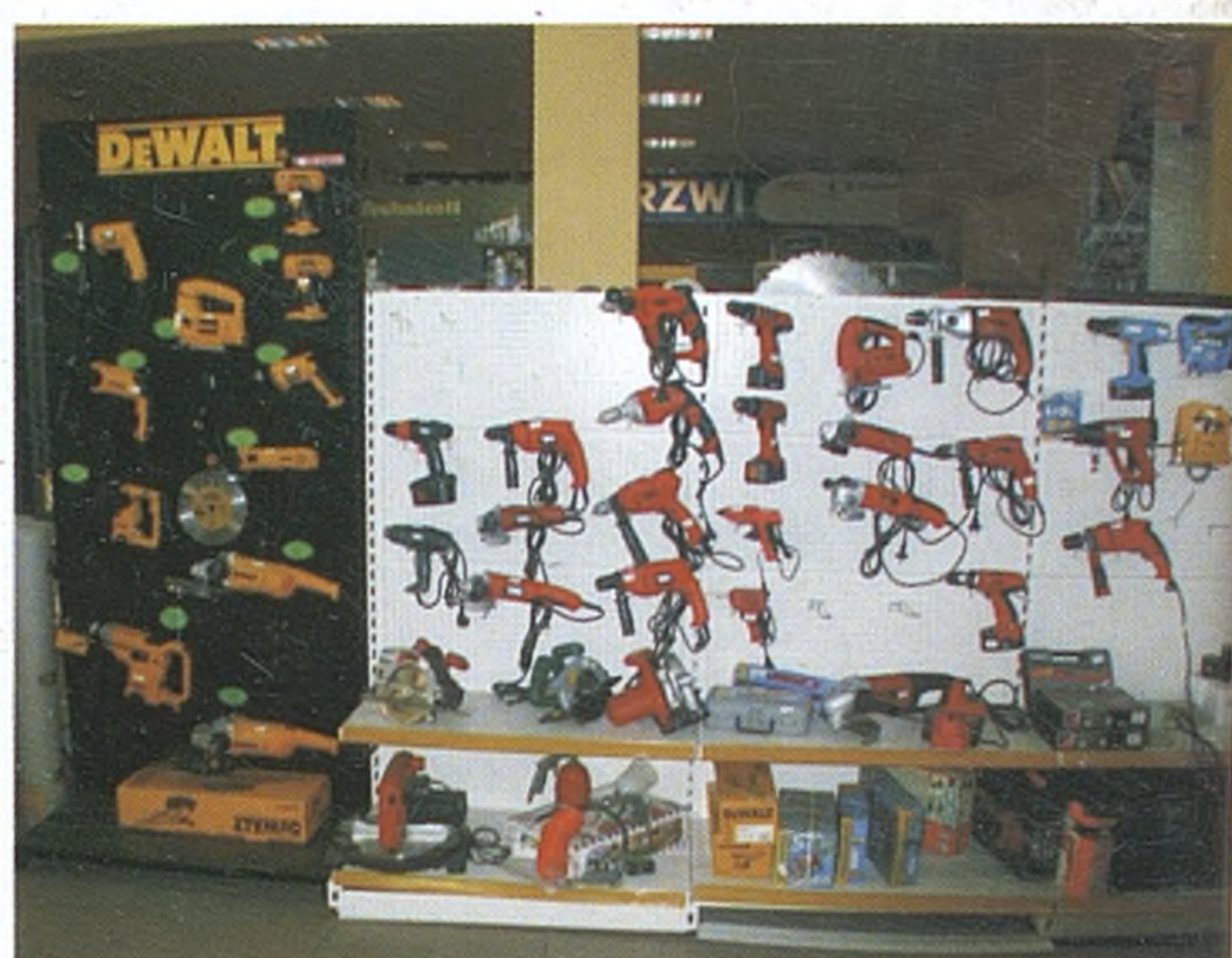
MARKET



MRÓWKA

Bochnia, ul. Partyzantów 27

**Zaprasza w godz. 7.00 - 17.00
Sobota od 7.00 do 14.00**



Zapraszamy do naszych składów budowlanych

LIPNICA MUROWANA, tel. 014/613 00 72

KRAKÓW, ul. Skotnicka 211, tel. 012/268 70 20/21

BOCHNIA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/611 30 09

NOWY WIŚNICZ, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014/612 84 05



Pamiętaj - Marka jest blisko

MATERIAŁY BUDOWLANE W PEŁNYM ASORTYMENCIE